

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE ARQUITECTURA
ASOCIACIÓN CENTRO PARA LA PAZ
Y LA ACCIÓN PARA
LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI-

Centro para la paz
y la acción
para la transformación
de conflictos
-pazci- dr Steve Williams

DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

Guatemala 08-08

A MI FAMILIA: LUIS RODOLFO, ELVA LILIA, MARYSOL Y LUIS

COMO UN TRIBUTO A LAS GENERACIONES QUE YA NO ESTÁN,
COMO UN INCENTIVO A LAS GENERACIONES PRESENTES Y
COMO UNA INVITACIÓN A LAS GENERACIONES FUTURAS.

¡OTRO MUNDO ES POSIBLE!

F a c u l t a d d e
a r q u i t e c t u r a
M i e m b r o s d e
j u n t a d i r e c t i v a

DECANO: ARQ. CARLOS ENRIQUE VALLADARES

VOCAL I: ARQ. SERGIO MOHAMED ESTRADA RUIZ

VOCAL II: EFRAÍN DE JESÚS AMAYA CARAVANTES

VOCAL III: CARLOS ENRIQUE MARTINI HERRERA

VOCAL IV: JAVIER ALBERTO GIRÓN DÍAZ

VOCAL V: OMAR ALEXANDER SERRANO DE LA VEGA

SECRETARIO: ARQ. ALEJANDRO MUÑOZ CALDERÓN

T r i b u n a l
e x a m i n a d o r

DECANO: ARQ. CARLOS ENRIQUE VALLADARES

SECRETARIO: ARQ. ALEJANDRO MUÑOZ CALDERÓN

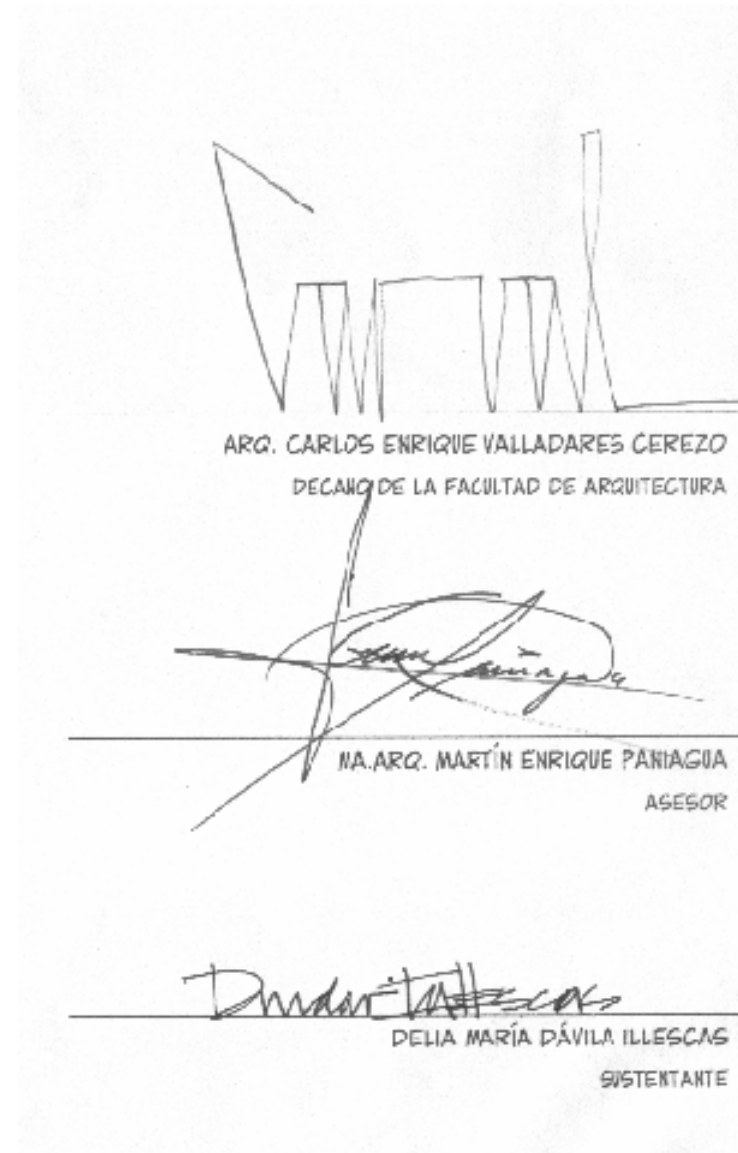
EXAMINADOR: ARQ. MARTÍN ENRIQUE PANIAGUA

EXAMINADORA: ARQ. ROXANA GÓMEZ

EXAMINADOR: ARQ. LUIS FELIPE ARGUETA

SUSTENTANTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

Imprimase



EN MEMORIA DE STEVE WILLIAMS COMO UN TRIBUTO A
SU TRABAJO POR LA PAZ.

S T E V E N A L F R E D
S I P P E L W I L L I A M S

17 / 4 / 1951 - 3 / 12 / 2007

STEVE WAS BORN IN GREEN BAY, WISCONSIN, IN 1951, ONE OF FOUR BROTHERS. HE WAS STEVEN ALFRED SIPPEL, THEN. AT AGE 13, HE LEFT HOME TO STUDY TO BECOME A PRIEST. AT 19, HE LEFT THE SEMINARY AND WENT TO UNIVERSITY, SPENDING ONE YEAR STUDYING AT FOURAH BAY COLLEGE IN SIERRA LEONE. HE SPENT TWO YEARS TEACHING SCIENCE IN ETHIOPIA FOR THE PEACE CORPS, TWO YEARS DOING RESEARCH ON CARROTS, THEN MOVED TO THE MOUNTAINS OF VIRGINIA. THERE, HE MET SUE, THEY MARRIED, HE TOOK HER LAST NAME, BECAME STEVE WILLIAMS, AND ALSO BECAME A QUAKER. TOGETHER, THEY LEFT THEIR "NORMAL" JOBS AND BECAME VOLUNTEERS FOR WHAT WOULD TURN OUT TO BE TWELVE YEARS, FIRST WORKING WITH STREET CHILDREN IN HAITI, THEN REFUGEES IN BOTSWANA. THEY WERE JOINT REPRESENTATIVES OF BRITISH AND IRISH QUAKERS IN UGANDA AND LATER IN KENYA. THEY WENT TO NORTHERN IRELAND AS QUAKER MEDIATORS AND WENT ON TO LIVE THERE FOR NEARLY 20 YEARS. IN BOTH UGANDA AND NORTHERN IRELAND, STEVE WAS A POLITICAL MEDIATOR, WORKING TO BRING POLITICAL AND ARMED GROUPS INTO COMMUNICATION.

STEVE AND SUE TOOK A SHARED JOB AT RESPONDING TO CONFLICT, AND CONTINUED WORKING ON RECONCILIATION, MEDIATION, PEACE AND CONFLICT IN MANY DIFFERENT COUNTRIES, IN SUPPORT OF PEOPLE WORKING FOR PEACE IN THEIR OWN COUNTRIES. AT THE SAME TIME, HE COMPLETED A PHD AT THE UNIVERSITY OF ULSTER, FOCUSING ON THE

ROLE OF CIVIL SOCIETY IN POLITICAL TRANSITION IN CAMBODIA, SOUTH AFRICA, AND NORTHERN IRELAND.

AFTER 10 YEARS AT RTC, STEVE JOINED WORLD VISION - UK, ALMOST EXACTLY TWO YEARS AGO, MOVING FROM BELFAST TO MILTON KEYNES. AT WORLD VISION, STEVE BECAME SENIOR POLICY ADVISOR ON PEACE AND CONFLICT. HE CONTINUED SUPPORTING PEACEBUILDING PROGRAMMES ALL OVER THE WORLD, AND IN ADDITION WORKED TO INFLUENCE THE POLICIES OF THE UK GOVERNMENT, EU AND UN. ADDING THIS ADVOCACY DIMENSION WAS PARTICULARLY SATISFYING FOR HIM.

STEVE WAS PART OF A GLOBAL NETWORK OF PEOPLE WORKING FOR PEACE --- SOME FORMAL NETWORKS, SUCH AS ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION AND WORLD VISION'S GLOBAL PAX NET, BUT ALSO INFORMAL NETWORKS OF FRIENDS AND COLLEAGUES, LITERALLY ALL OVER THE WORLD.



COAUTOR DE LIBRO:
TRABAJANDO CON EL
CONFLICTO: HABILIDADES
Y ESTRATEGIAS PARA LA
ACCIÓN.

TEXTO Y FOTOGRAFÍA: SUE WILLIAMS
GRACIAS SUE.

THANK YOU SO MUCH FOR THIS WONDERFUL PROJECT. I LOVE EVERYTHING ABOUT IT. YOU HAVE PAID SUCH LOVING ATTENTION TO DETAIL, TO SYNTHESIZING INDIGENOUS AND MODERN, URBAN AND RURAL, INSIDE AND OUTSIDE, ORIENTATION TOWARD THE SUN AND BREEZE, AND ALL OF THIS IN RELATION TO TRANSFORMING PAST CONFLICT INTO FUTURE PEACE.

I PARTICULARLY LIKE THE OUTSIDE TRAINING SPACES. THEY SEEM TO INTEGRATE THINGS SO VERY WELL, SYMBOLICALLY AS WELL AS PRACTICALLY.

STEVE WOULD BE HONORED THAT YOU THOUGHT OF HIM IN CONNECTION WITH THIS MARVELOUS PROJECT
GOOD LUCK WITH THIS. PLEASE KEEP IN TOUCH. I WILL SOON MOVE BACK TO THE US, AND I HOPE TO HEAR MORE FROM YOU ABOUT WHAT YOU ARE DOING.

UN ABRAZO,

S u e W i l l i a m s

(ESTADOS UNIDOS) ENGLAND

**COAUTORA LIBRO: TRABAJANDO CON EL CONFLICTO
HABILIDADES Y ESTRATEGIAS PARA LA ACCIÓN (CITADO)**

CUENTA CON AÑOS DE EXPERIENCIA EN RECONCILIACIÓN Y MEDIACIÓN POLÍTICA EN VARIOS PAÍSES, ESPECIALMENTE UGANDA E IRLANDA DEL NORTE. FUE MIEMBRO DE RTC, INCORE Y LA UNIVERSIDAD DE USLER, UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS. HA TRABAJADO COMO CONSULTORA PARA GRUPOS INVOLUCRADOS EN TRABAJO SOBRE CONFLICTOS INCLUYENDO: CAMBODIA, GUATEMALA, RUANDA, BURUNDI, CONGO Y KENYA.

I WAS TOUCHED VERY MUCH BY WHAT YOU HAVE DONE SO FAR AND THE THOUGH THROUGH.

I HAVE NO COMMENT SO FAR BUT ENCOURAGEMENT THAT THIS IS A GOOD START AND YOU SHOULD PRESENT IT BECAUSE LIFE IS NEVER FINISHED BUT CONTINUOUS STRUGGLE TO CHANGE AND ADAPTED WITH EMERGING CHALLENGES SO CONGRATULATION.

JUST ONE THING THAT YOU MAY HAVE INCLUDED IS SPIRITUAL SPACE NEXT TO THE MUSEUM FOR FURTHER REFLECTIONS AND PRAYER TO DEVELOP ONCE OWN SPIRITUALITY

D e k h a I b r a h i m

a b d i

(SOMALIA)

**COAUTORA LIBRO: TRABAJANDO CON EL CONFLICTO
HABILIDADES Y ESTRATEGIAS PARA LA ACCIÓN (CITADO)**

PREMIO RIGHT LIVELIHOOD 2007 (NOVEL ALTERNATIVO)
HA TRABAJADO EN WAJIR, KENYA.. CON LA COALICIÓN PARA LA PAZ EN ÁFRICA (COPA), RTC, BIRMINGHAM,. DEKHA HA HECHO UNA EXTENSA CONTRIBUCIÓN AL DESARROLLO PASTORAL, EL TRABAJO QUE REALIZA, ES CON COMUNIDADES NÓMADAS.
INTRODUJO EL CONCEPTO DE ESCUELAS MÓVILES

WHAT A WONDERFUL PROJECT. I HOPE WE WILL SEE IT BUILT SOON, AND PLEASE MAY I COME AND WORK WITH YOU ALL THERE?

YOUR PROJECT IS VERY IMPORTANT IN A WORLD WHICH STILL DOES NOT UNDERSTAND HOW TO ADDRESS CONFLICTS CREATIVELY, AND YET NEEDS THIS KNOWLEDGE SO DESPERATELY. IT IS ESPECIALLY UNUSUAL TO FIND A VISION WHICH INTEGRATES ARCHITECTURE AND PEACEBUILDING SO WELL AS YOU HAVE IN THIS PROJECT. I HAVE OFTEN FELT THAT THE ARCHITECTURE OF PEACE AND PEACE STUDIES IS DEEPLY IMPORTANT AND OFTEN IGNORED. I PARTICULARLY LIKE YOUR MUSEUM OF THE MEMORY OF CONFLICT. IN MY EXPERIENCE THE PAST IS SO HARD FOR PEOPLE TO COME TO TERMS WITH, AND YET WITH OUT THAT, PEOPLE REMAIN TRAPPED IN THE PROBLEMS OF THE PAST. MY CURRENT WORK IN ZIMBABWE IS A GOOD EXAMPLE OF THAT.

BEST WISHES

S i m o n f i s h e r

**COAUTOR LIBRO: TRABAJANDO CON EL CONFLICTO
HABILIDADES Y ESTRATEGIAS PARA LA ACCIÓN (CITADO)**

HA SIDO DIRECTOR DE RTC Y RESPONSABLE DE UNA AMPLIA GAMA DE PROGRAMAS DE APOYO Y CAPACITACIÓN EN TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS EN DISTINTAS PARTES DEL MUNDO. HA TRABAJADO EN EDUCACIÓN, DESARROLLO Y CONSTRUCCIÓN DE PAZ EN ARGELIA, REINO UNIDO, CONGO, PARTE DEL SUB-SAHAR HA SIDO MIEMBRO DE LA RED ACTION FOR CONFLIC TRASNFORMATION.

THANK YOU FOR REQUESTING ME TO COMMENT ON YOUR PROJECT. I FEEL IT A HONOR FOR SEEKING MY IDEAS, WHICH I WILL GLADLY PROVIDE BY WAY OF CONTRIBUTING TO THIS MARVELOUS PROJECT.

IN THE FIRST PLACE THE IDEA OF A PEACE CENTER IS GREAT AND I WILL SAY WE NEED MORE PEACE CENTERS IN THE WORLD THAN ECONOMIC OR MILITARY CENTERS. I FEEL THE CONCEPT OF A CENTER FOR REFLECTION AND CREATION OF TECHNIQUES AND SKILLS FOR PEACE IS WHAT WE NEED NOW AND AM GLAD THAT YOU PUT THAT INTO THE PROJECT. I REALLY WELCOME ALL THE ARCHITECTURE AND THE MEANING ATTACHED TO EVERY THING THEREIN. IT IS A WELL THOUGHT PROJECT WHICH I HOPE WILL PERMEATE THE WORLD OF PEACE BUILDING AND CONFLICT TRANSFORMATION.

I WISH YOU SUCCESS IN SEEING THIS PROJECT TO FRUITION.
PEACE DAY

P a u l k o r o m a

(SIERRA LEONA.ÁFRICA)

NETWORK MOVEMENT FOR JUSTICE AND DEVELOPMENT

THANK YOU FOR THE MAIL AND INTEREST TO MY COMMENT TO YOUR PROJECT. IT IS ENCOURAGING FOR US THAT OUR YOUNG GENERATION IS TAKING OVER US ... I AM VERY GLAD. MY IMMEDIATE REACTION ON THE PROJECT IS BELOW:

"WHILE OUR BEAUTIFUL GLOBAL VILLAGE IS COUNTENANCE DESTRUCTION; WHILE OUR TOLERANCE IS GOING DOWN; WHILE BROTHERHOOD IS DISAPPEARING DAY BY DAY; WHILE OUR LOVING MOTHERLAND IS SUBJECT TO AGGRESSION.... WE CAN NOT KEEP QUIET THEREFORE WE NEED ENDEAVOR LIKE " CENTER FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION "DR. STEVE WILLIAMS" MORE AND MORE".

I APPRECIATE HIGHLY OF YOUR INTUITIVE HOPE YOUR PROJECT WILL CONTRIBUTE TO GLOBAL EFFORT IN CONFLICT TRANSFORMATION.

WITH VERY BEST WISHES

U . M . H a b i b u n
N e s s a
(BANGLADESH)

HEAD OF PROGRAMME (PROTECTION) SAVE THE CHILDREN
UK
MEMBER OF THE ACTION FOR CONFLICT TRASFORMATION
NETWORK
STEERING COMMITTEE

IT SOUNDS ABSOLUTELY MARVELOUS. I HAVE LOOKED AT YOUR PLANS AND AM VERY IMPRESSED - WHAT A LOT OF CREATIVE THOUGHT HAS GONE INTO YOUR IDEA FOR THE CENTRE. I AM GOING TO HAVE A GO AT SAYING SOME OF MY THOUGHTS THAT COME TO ME AS I LEARN OF WHAT YOU ARE DOING:

AS ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION DEFINED 'WHAT IS CONFLICT TRANSFORMATION' TO ALL OF US AROUND THE WORLD, WE AGREED THAT 'MOST IMPORTANTLY, IT BEGINS WITH OURSELVES'. THROUGH THE PLANS FOR THE CENTRE IT IS CLEAR THAT IT IS COMING FROM WITHIN YOURSELF, THAT YOUR HEART AND SPIRIT IS EMBEDDED IN THE CREATIVE IDEAS THAT YOU HAVE DEVELOPED FOR EACH AND EVERY ASPECT. CONFLICT TRANSFORMATION IS ALSO ABOUT BUILDING RELATIONSHIPS AND LEARNING TOGETHER AND SO A CENTRE DEDICATED TO THIS IS A WONDERFUL CHANCE TO ENCOURAGE AND ENABLE THIS TO HAPPEN. IT IS ALSO QUITE CLEAR FROM YOUR PLANS THAT LEARNING FROM YOUR OWN CULTURE AND COUNTRY IS ABSOLUTELY VITAL, AND INDEED, THIS IS A POWERFUL STATEMENT FOR THOSE IN GUATEMALA AND EXCELLENT TO SHARE WITH OTHERS AROUND THE WORLD.

HUGE CONGRATULATIONS ON YOUR PLANS - THEY ARE A GREAT INSPIRATION TO US ALL. WE WISH YOU ALL POWER IN TAKING IT FORWARD STEP BY STEP AND JOIN YOU IN YOUR DREAM OF WHEN THE CENTRE IS FULL OF LOVE AND LAUGHTER.

IN PEACE AND SOLIDARITY

D o n n a P C o p n a l l

(ENGLAND)

INDEPENDENT CONSULTANT FACILITATOR, PROCESS CAPACITY DEVELOPMENT AND NETWORKING: EMPOWERING PEOPLE TO TRANSFORM CONFLICTS FOR PEACE AND JUSTICE

MEMBER OF THE ACTION FOR CONFLICT TRASFORMATION NETWORK

STEERING COMMITTEE

I HAVE BEEN PRESENTED TO THE PROJECT FOR INTERNATIONAL CENTRE FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION "DR. STEVE WILLIAMS" DESIGNED BY DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS.

BEING FAMILIAR WITH THE DIFFICULTIES OF PEACE PRACTITIONERS AROUND THE WORLD, AND ESPECIALLY THOSE LOCATED IN CONFLICT AND POST-CONFLICT REGIONS, FOR MEETING AND SHARING THEIR OWN LEARNING FROM EXPERIENCE, AS A WAY OF IMPROVING THEIR PRACTICE IN WORKING FOR JUST PEACE, I CONSIDER A CENTRE LIKE THIS OF A SPECIAL IMPORTANCE. THIS CAN BECOME A SAFE SPACE FOR PEACE PRACTITIONERS AROUND THE WORLD, SUCH AS THE ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION NETWORK, TO MEET AND LEARN TOGETHER, EXPLORE NEW WAYS OF DEALING WITH CONFLICTS, AND IDENTIFY BEST WAYS OF HELPING PEOPLE TO BUILD SOCIETIES BASED ON JUST PEACE.

THE DETAILS THAT THE AUTHOR HAS WISELY USED IN THE PROJECT (SUCH AS THE LITTLE STONES FROM AROUND THE WORLD, NATURAL COLORS, ETC) GIVES THE CENTRE A SPECIAL TOUCH, TO MAKE THE VISITOR FEEL ONE WITH NATURE, AND ONE WITH OTHER PEOPLE, NO MATTER WHERE THEY COME FROM.

EACH SPACE OF THE CENTRE, THE TRAINING SPACE, DOCUMENTATION SPACE, EXTERIOR TRAINING AREAS, EVEN THE CAFETERIA ARE DESIGNED WITH THE AIM TO INSPIRE THE ACTIVE INVOLVEMENT OF THE VISITOR INTO THE ACTIVITIES THAT ARE TO BE IMPLEMENTED IN THE CENTRE. OF SPECIAL IMPORTANCE I FIND THE MUSEUM OF THE MEMORY OF THE CONFLICT, WHERE THE VISITOR CAN LEARN MORE ABOUT THE

CONFLICT IN GUATEMALA ITSELF, WHERE THE CENTRE IS TO BE BASED. AS THE AUTHOR IS SAYING: "THE VISITOR BECOMES A SIGNIFICANT PART OF THE MUSEUM BECAUSE HE BY HIMSELF HAS TAKEN ACTION FOR PEACE".

A b d u l l a h F e r i z i,
ARCHITECT, ACTS TUTOR.
MITROVICA, KOSOVO

I AM GLAD TO HEAR ABOUT THE CENTRE YOU ARE WORKING ON AND LOOKING FORWARD TO ANY POSSIBLE COOPERATION WE CAN MAKE ACROSS CONTINENT

s o t h P l a i N g a r m
(CAMBODIA)

DIRECTOR OF THE ALLIANCE FOR CONFLICT TRANSFORMATION (ACT), AND IS THE CAMBODIAN NATIONAL COORDINATOR OF THE SOUTH EAST ASIAN CONFLICT STUDIES NETWORK

QUÉ MARAVILLA EL PROYECTO Y QUE MÁS ENCIMA LLEVE EL NOMBRE DEL QUERIDO STEVE.

ME PIDES COMENTARIOS PARA ENRIQUECER EL PROYECTO, PERO YO SÓLO TENGO ADMIRACIÓN (Y A VECES UN POCO DE ENVIDIA) POR EL TRABAJO QUE USTEDES, Y ESPECIALMENTE LUIS REALIZAN EN GUATEMALA... Y NO SÓLO EN GUATEMALA.

P a b l o v a r a s
(CHILE)

UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN - CHILE

' Time for a
different
story -

' WE HAVE A VISION OF A WORLD OF JUSTICE AND PEACE, WHERE BASIC NEEDS ARE MET AND DIGNITY AND HUMAN RIGHTS ARE RESPECTED.

WE WILL DEVELOP A CULTURE OF LEARNING AND WORKING TOGETHER AS A SUPPORTIVE COMMUNITY IN A SPIRIT OF SOLIDARITY AND TRUST.'

THIS WAS THE VISION OF AN INTERNATIONAL GROUP PEACE BUILDERS AND CONFLICT TRANSFORMATION PRACTITIONERS WHO MET IN NAIROBI, KENYA IN THE YEAR 2000. THEY FORMED A NETWORK, ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION (ACTION) , WHICH HAS GROWN TO BECOME A TRULY GLOBAL RESOURCE. ACTION NETWORK MEMBERS HAVE BUILT RELATIONSHIPS WORLDWIDE, PROVIDED SOLIDARITY AT CRITICAL MOMENTS, BEEN ACTIVE IN THEIR OWN COMMUNITIES AND INTERNATIONALLY, AND HAVE SHARED LEARNING FROM THEIR EXPERIENCE IN THE FIELD OF PEACE BUILDING . IN AFRICA A PROGRAMME OF LINKING POLICY AND PRACTICE HAS BROUGHT MEMBERS TOGETHER FROM FOUR DIFFERENT COUNTRIES. IN ASIA AND THE BALKANS ACTION MEMBERS PLAY A KEY ROLE IN A PIONEERING NEW AND ADVANCED COURSE OF PEACE STUDIES, APPLIED CONFLICT TRANSFORMATION STUDIES (ACTS) WHICH COMBINES ACTION AND REFLECTION. IN THE AMERICAS A KEY TEXT WORKING WITH CONFLICT: SKILLS AND STRATEGIES FOR ACTION WAS TRANSLATED INTO SPANISH AND LAUNCHED IN GUATEMALA WITH A SERIES OF WORKSHOPS ON PEACE BUILDING AND CONFLICT TRANSFORMATION.

NETWORKS SUCH AS ACTION ARE PARTICULARLY SUITED TO BRINGING ABOUT CHANGE, OPERATING AS THEY CAN AT MANY LEVELS AND WITH A RANGE OF ACTORS. THEY DO NOT REQUIRE INSTITUTIONAL STRUCTURES AND CAN BE FLEXIBLE AND RESPONSIVE TO THE SHOCKS AND STRESSES OF CONFLICT.

HOWEVER, NETWORKS NEED NODAL POINTS OF CONNECTION, WHERE MEMBERS CAN STRENGTHEN THEIR LINKS. THEY ALSO REQUIRE A SAFE PHYSICAL SPACE FOR MEETING, EXCHANGE, TRAINING AND LEARNING. THE PROPOSED CENTRE FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION OFFERS SUCH A MULTI FUNCTIONAL RESOURCE. NAMED AFTER DR STEVE WILLIAMS, A FOUNDER MEMBER OF ACTION, IT EMBODIES A VISION OF A PLACE WHICH PROVIDES A NURTURING ENVIRONMENT, ROOTED IN A SPECIFIC CULTURAL CONTEXT. THE FACILITIES FOR MEETING, LEARNING AND EXCHANGE LOOK FORWARD TO FUTURE WORK ON CONFLICT TRANSFORMATION, AND THE DOCUMENTATION CENTRE PROVIDES SPACE FOR RECORDING EXPERIENCE AND PROVIDING MATERIAL FOR REFLECTION AND RESEARCH. THE MUSEUM OF MEMORY OFFERS AN INTERACTIVE RESOURCE FOR ENGAGEMENT WITH CONFLICT AND ITS TRANSFORMATION.

IN SO MANY WAYS THE INSPIRATION OF THIS CENTRE SPEAKS TO KEY GOALS OF THE ACTION NETWORK. THESE INCLUDE:

B r i d g e t w a l k e r

INGLAND

IN DIFFERENT PARTS OF THE WORLD PEOPLE ARE STRUGGLING TO BRING ABOUT POSITIVE CHANGE. SOMETIMES, THOSE EFFORTS ARE TOO LOCALIZED AND IT IS DIFFICULT TO SEE THE IMPACT ON BROADER SOCIETY. THAT IS WHY IT IS SO IMPORTANT TO CREATE SAFE SPACE FOR PEOPLE TO MEET, TO HAVE DIALOGUE, TO EXCHANGE IDEAS AND TO LEARN TOGETHER. SPACE WHERE ACTIVISTS, INTELLECTUALS, PRACTITIONERS CAN MEET IN SURROUNDING AND ATMOSPHERE THAT CAN ALLOW THEM TO THINK CREATIVELY AND TO SHARE THEIR THOUGHTS WITH BROADER COMMUNITY. HAVING CENTRE FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION, CAN PROVIDE THAT SPACE FOR NEW IDEAS AND NEW PRACTICES TO DEVELOP. IT HAS POTENTIAL TO BECOME A CENTRE OF EXCELLENCE IN CONFLICT TRANSFORMATION FOR THE COUNTRY AND THE REGION.

V e s n a M a t o v i c
(SERVIA)
COORDINADORA PROGRAMA ACTS

CUANDO HABLAMOS DEL TRABAJO EN TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS, NOS REFERIMOS NO SOLAMENTE A LO QUE SE REALIZA PARA FRENAR GUERRAS O PARA INTERVENIR EN CIERTA SITUACIÓN VIOLENTA. EL TRABAJO EN TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS SE CONVIERTE EN UNA OPCIÓN DE VIDA, UNA OPCIÓN POR LA NO VIOLENCIA Y POR EL CAMBIO CONSTANTE DE LAS FORMAS DE CONVIVENCIA DEGRADANTES QUE SE HAN ESTABLECIDO ENTRE LOS SERES HUMANOS Y ENTRE ÉSTOS Y LA NATURALEZA. EL TRABAJO POR LA PAZ HA ESTADO SUMAMENTE DEVALUADO EN LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA, YA QUE POR MUCHOS, Y CON JUSTA RAZÓN, HA SIDO ENTENDIDO COMO UN TRABAJO POR LA "PACIFICACIÓN" QUE ES LEÍDO COMO EL ABANDONO DE LOS IDEALES Y EL SOMETIMIENTO AL *STATUS QUO*. ES POR ESTO QUE UN CENTRO POR LA PAZ, RECOBRA SINGULAR IMPORTANCIA, SOBRE TODO EN UN PAÍS QUE HA VIVIDO EL FLAGELO DE LA GUERRA, YA QUE SU MAYOR RETO ES RECUPERAR EL TRABAJO POR LA PAZ Y OFRECERLO A FAVOR DE LOS DERECHOS HUMANOS, DE LA DIGNIDAD Y LA JUSTICIA.

TENEMOS MUCHOS EJEMPLOS DE PERSONAS QUE HAN DADO SU VIDA POR TRANSFORMAR LA PROPIA Y LA DE OTROS, MUCHAS DE ESTAS PERSONAS SON ANÓNIMAS, SIN EMBARGO, HOY SE PUEDE VER CERCANA LA MATERIALIZACIÓN DE UN HOMENAJE A UN HOMBRE QUE FUE EJEMPLO PARA MUCHOS DE NOSOTROS, QUE FUIMOS SUMAMENTE AFORTUNADOS EN CONOCERLE. STEVE, FUE IMPORTANTE NO SOLO POR LAS COSAS QUE ESCRIBIÓ, O POR EL NÚMERO DE PERSONAS QUE CAPACITÓ O POR EL IMPORTANTE ROL QUE TUVO EN DISTINTOS PROCESOS. ES UN EJEMPLO, SOBRE TODO, POR SU COHERENCIA, POR LA FORMA EN QUE LLEVÓ LOS PRINCIPIOS DE LA NO VIOLENCIA Y LA TRANSFORMACIÓN POSITIVA

DE CONFLICTOS EN CADA UNO DE SUS ACTOS DE VIDA, EN LOS MÁS SIMPLES, EN LOS COTIDIANOS.

ES ASÍ QUE TENER HOY UN CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE LOS CONFLICTOS, EN GUATEMALA EN HONOR A STEVE WILLIAMS, ES UN VERDADERO LUJO EN MEDIO DE UNA LÓGICA GLOBAL DE GUERRA, DESTRUCCIÓN DE LA NATURALEZA Y ESQUIZOFRENIA SOCIAL. ESTE DEBERÍA SER TAN SÓLO LA MUESTRA DE QUE COSAS POSITIVAS SE PUEDEN HACER, Y PROMOVER EN TODOS LOS PAÍSES, EN TODAS LAS CIUDADES, CENTROS QUE NOS RECUERDEN QUE LAS COSAS SE PUEDEN HACER DIFERENTES, Y QUE LLEVEN LOS NOMBRES DE ESAS MUJERES Y HOMBRES DE TODOS LOS DÍAS QUE ESTÁN COMPROMETIDOS AL MÁXIMO CON ESE CAMBIO QUE PUEDE SER VERDADERO.

ME PARECE QUE EL CONCEPTO ARQUITECTÓNICO DEL CENTRO ES MUY ÚTIL, YA QUE ES UN LUGAR QUE DE FORMA INTEGRAL TE INVITA A ADENTRARTE EN EL TRABAJO POR LA PAZ, DESDE LA CAPACITACIÓN Y LA CONSTANTE ACTUALIZACIÓN, HASTA ESPACIOS ABIERTOS DE CONVIVENCIA, DONDE FINALMENTE SE LLEVAN A CABO LAS ACCIONES TRANSFORMADORAS MÁS IMPORTANTES, EN EL ESPACIO INFORMAL. Y ES TAMBIÉN INTEGRAL PORQUE RECUPERA LA RELACIÓN RESPETUOSA DE LOS SERES HUMANOS CON LA NATURALEZA APROVECHANDO LO MEJOR DE ÉSTA SIN MANCILLARLA.

S y l v i a A g u i l e r a
G a r c í a
(MÉXICO)

FELICITACIONES POR TU TRABAJO, ME PARECE MUY INTERESANTE TU DISEÑO DEL "CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI- DR. STEVE WILLIAMS"

COMO PROYECTO DE LICENCIATURA. LA FORMA EN QUE ENTRELACES LOS ELEMENTOS DE LA CULTURA MAYA, LO COLONIAL, LO TROPICAL CON LAS PLANTAS ETC. Y LO CONTEMPORÁNEO (POR EJEMPLO EL MUSEO DE LA MEMORIA DEL CONFLICTO) ME GUSTA MUCHO.

VIVIENDO EN SUIZA Y TRABAJANDO COMO MAESTRA EXPERIMENTO DIARIAMENTE EL GRAN ESFUERZO POR LA PAZ Y EL VALOR QUE TIENE PARA LA ESTABILIDAD Y EL BIENESTAR DE LA POBLACIÓN DE MI PAÍS. POR ESO LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO PARA LA PAZ COMO EL

"CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI- DR. STEVE WILLIAMS" ES UN LOGRO MUY IMPORTANTE Y DEMUESTRA LA GRAN INTENCIÓN Y DISPOSICIÓN A TRABAJAR LA PAZ. CLARO QUE ES INDISPENSABLE QUE LA CONSTRUCCIÓN EN SI REFLEJE LA IDIOSINCRASIA Y LAS COSTUMBRES DE LOS DIVERSOS GRUPOS QUE CONFORMAN LA SOCIEDAD Y QUE ADEMÁS SE PERCIBA EL RESPETO MUTUO. SÓLO ASÍ DA ÁNIMO Y ESPERANZA.

S o p h i a k e l l e r
g i r ó n

(SUIZA)

MAESTRA Y ARTISTA

GREETINGS AND NICE TO HEAR FROM YOU.

I HAVE BEEN OUT OF THE COUNTRY DOING SOME TRAINING IN TANZANIA AND JUST RETURNED NOW. YOUR THESIS IS REALLY PERFECT AND AM HAPPY THAT PROFESSIONAL ARCHITECTS LIKE YOU ARE INCORPORATING PEACE IN THEIR WORK.

I WOULD PROPOSE THAT YOU INCLUDE THE FOLLOWING

1. THE TITLE TO READ " MEMORIAL CENTRE FOR PEACE AND CONFLICT TRANSFORMATION; DR STEVE WILLIAMS"
2. SECONDLY, YOU COULD DESIGN A SCULPTURE WITH TRADITIONAL SYMBOLS TO BE PLACED AT THE MAIN GATE, OR COMPOUND. WHEREVER APPROPRIATE.
3. YOU COULD ALSO TRY TO MAKE A SCULPTURE OR STATUE DESIGNED BY LOCAL ARTISTS OF STEVE WILLIAMS AND TO BE PLACED AT THE GARDEN OF ESQUZUCHILL TO REPRESENT REMEMBRANCE OF PAST PEACE LOVERS.
4. IF THERE ARE SOME TRADITIONAL PEOPLE WHO MADE POSITIVE CONTRIBUTIONS FOR PEACE IN GUATEMALA, IT WOULD BE INTERESTING TO MAKE A SCULPTURE FOR THEM AND BE PUT IN ANOTHER GARDEN.

OTHERWISE, THE DRAWINGS ARE SO INTERESTING AND I PRAY THAT THIS BECOMES A REALITY AND ONE DAY WE SHALL SIT THERE TO PONDER THE GLORIOUS PAST.

BEST WISHES FOR YOUR STUDIES

P e t e r a m o d o i

(UGANDA) MIEMBRO DE LA RED ACTION FOR CONFLICT
TRANSFORMATION

UNO DE LOS GRANDES SECRETOS DE AQUELLOS QUE TRABAJAN POR LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ ES APRENDER A SOÑARLA. HOY, CON LA PRESENTACIÓN DEL DISEÑO DEL CENTRO DE CAPACITACIÓN CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI- DR. STEVE WILLIAMS-, PROBABLEMENTE ÚNICO EN GUATEMALA, LA REGIÓN LATINOAMERICANA Y PROBABLEMENTE EN MUCHAS OTRAS PARTES DEL MUNDO, SE SUEÑA Y LOGRAMOS MANTENER LA ESPERANZA DE QUE ES POSIBLE TRABAJAR POR LA PAZ Y CONSTRUIR UN MUNDO DIFERENTE.

DISEÑADO DE UNA MANERA MUY CREATIVA POR LA ARQUITECTA DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS, ES POSIBLE OBSERVAR CÓMO SE ENTRELAZAN VISIONES DE LA HISTORIA, LA POLÍTICA, LA FILOSOFÍA, LA ARQUITECTURA -EL PASADO, EL PRESENTE Y EL FUTURO-, LAS LUCES Y LAS SOMBRAS ASÍ COMO EL SENTIDO DE SONIDO Y SILENCIO, EN FIN, EL DISEÑO EXPRESA HUMANIDAD, CALOR DE EXISTENCIA HUMANA, CULTURA MUNDIAL Y EXPRESIÓN DE DIVERSIDAD. HOY TENEMOS FINALMENTE EL DISEÑO DE UN SUEÑO, YA ES UN PASO, ALGÚN DÍA ESTARÁ YA LA PIEDRA SOBRE LA PIEDRA DESARROLLANDO SU FUNCIÓN DE ACERCAMIENTO, ALEGRÍA, VIDA Y ESPERANZA.

L u i s R o d o l f o
D á v i l a s á n c h e z

(GUATEMALA)

INTERNACIONALISTA

CATEDRÁTICO UNIVERSITARIO, FACILITADOR, DIRECTOR Y FUNDADOR
DE CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE
CONFLICTOS -PAZCI-

"LA PAZ, COMO BIEN INDIVIDUAL Y COLECTIVO, ES FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO DEL TRABAJO CREATIVO, Y SIN ELLA SERÍA MUY DIFÍCIL LA REALIZACIÓN DE LAS OBRAS ARTÍSTICAS.

LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO PARA LA PAZ Y TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS EN UNA SOCIEDAD POLARIZADA COMO LA GUATEMALTECA, ES UN PUNTO DE PARTIDA PARA LA BÚSQUEDA DE ACUERDOS Y COMPROMISOS QUE SATISFAGAN A LAS PARTES EN CONFLICTO.

LA PAZ DURADERA SURGE DEL RESPETO Y LA TOLERANCIA MUTUA, Y NO DE LA IMPOSICIÓN DE UNOS SOBRE OTROS. "

M a n u e l G i r ó n

ESCRITOR Y ARTISTA GUATEMALTECO RADICADO EN SUIZA

GRACIAS A LOS PEACEBUILDERS, ARTISTAS Y AMIGOS ALREDEDOR DEL MUNDO QUE ACEPTARON MI INVITACIÓN Y CONTRIBUYERON CON SUS COMENTARIOS E IDEAS A ESTE PROYECTO.

Tabla de contenido

Capítulo 1.	Introducción	1
1.1	INTRODUCCIÓN	1
1.2	OBJETIVOS GENERALES	1
1.3	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	1
1.4	JUSTIFICACIÓN	2
1.5	PAZci LA INSTITUCIÓN Y TALLERES INTENSIVOS	3
1.6	PROBLEMÁTICA	4
Capítulo 2.	marco sociopolítico	6
2.1	ANTECEDENTES POLÍTICOS DE LA GUERRA Y EL PROCESO DE PAZ	7
2.2	ACUERDOS DE PAZ SUSCRITOS	9
2.3	LA PIRÁMIDE DEL PROCESO DE PAZ EN GUATEMALA	10
2.4	PANORAMA ECONÓMICO GEOGRÁFICO	11
Capítulo 3.	marco conceptual	12
3.1	EL CONFLICTO	13
3.1.1	CONFLICTO Y VIOLENCIA SON DOS COSAS DISTINTAS	13
3.1.2	LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS	14
3.1.3	¿QUÉ ES LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ?	15
3.1.4	RECONSTRUCCIÓN DE POSGUERRA	15
3.2	¿QUÉ ES LA CULTURA?	15
3.2.1	LA CULTURA COMO UN FACTOR EN EL CONFLICTO	16
3.3	LÍDERES Y EDUCADORES	16
3.3.1	EL LIDERAZGO ES UNA FUNCIÓN SOCIAL	16
3.2.3	MÁXIMAS FREIREANAS Y UNA REFLEXIÓN PERMANENTE	17
3.4	MUSEOS DE LA GUERRA Y LA PAZ	18
3.5	LOS DESAPARECIDOS EN GUATEMALA	20
Capítulo 4.	marco legal	22
4.1	ACUERDOS DE PAZ	23
4.1.1	ACUERDO SOBRE EL FORTALECIMIENTO DEL PODER CIVIL Y LA FUNCIÓN DEL EJÉRCITO EN UNA SOCIEDAD DEMOCRÁTICA (EXTRACTO)	23
4.1.2	ACUERDO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE LA COMISIÓN PARA EL ESCLARECIMIENTO HISTÓRICO DE LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS Y LOS HECHOS DE VIOLENCIA QUE HAN CAUSADO SUFRIMIENTOS A LA POBLACIÓN GUATEMALTECA (EXTRACTO)	25
4.1.3	ACUERDO GLOBAL SOBRE DERECHOS HUMANOS (EXTRACTO)	26
4.2	DECLARACIÓN DE MÉXICO SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES	26

Capítulo 5. contextualización san Andrés Semetabaj	26
5.1 CONTEXTUALIZACIÓN GEOGRÁFICA.....	29
5.2 CARACTERÍSTICAS	32
5.3 ELEMENTOS HISTÓRICOS.....	32
Capítulo 6. del discurso	36
6.1 JUSTIFICACIÓN ARQUITECTÓNICA	37
6.2 DEL LENGUAJE FORMAL.....	42
Capítulo 7. premisas de diseño	49
7.1 ANÁLISIS DEL SITIO.....	50
7.1.1 POLÍGONO	50
7.1.2 .TOPOGRAFÍA DEL POLÍGONO.....	51
7.1.3 CONDICIONANTES NATURALES Y COLINDANCIAS	52
7.1.4 PLATAFORMAS Y TALUDES.....	53
7.2 NECESIDADES DEL CENTRO PARA LA PAZ.....	54
7.3 PROGRAMA ARQUITECTÓNICO.....	55
7.4 DIAGRAMACIÓN	56
7.4.1 PREMISAS DE DISEÑO	61
7.5 CUADRO ORDENADOR	64
Capítulo 8. propuesta de diseño	78
8.1 CONCEPCIÓN FORMAL.....	79

8.2 DISEÑO DEL CENTRO DE CAPACITACIÓN DR. STEVE WILLIAMS.....	84
8.3 DISEÑO DE MUSEO DE LA MEMORIA DEL CONFLICTO	89
8.4 DISEÑO DE CENTRO DE DOCUMENTACIÓN Y CAFETERÍA	96
Capítulo 9. marco financiero	103
9.1.1 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLÚMENES DEL CENTRO DE CAPACITACIÓN DR. STEVE WILLIAMS.....	104
9.1.2 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLÚMENES DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN.....	105
9.1.3 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLÚMENES DE MUSEO	106
9.1.4 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLÚMENES DE ÁREAS EXTERIORES.....	107
9.1.5 INTEGRACIÓN FINAL	107
9.2.1 DIAGRAMA DE GANTT Y DE FLUJO DEL CENTRO DE CAPACITACIÓN DR. STEVE WILLIAMS.....	108
9.2.2 DIAGRAMA DE GANTT Y DE FLUJO DE CENTRO DE DOCUMENTACIÓN	109
9.2.3 DIAGRAMA DE GANTT Y DE FLUJO DE MUSEO DE LA MEMORIA DEL CONFLICTO	109
Consideraciones finales	110
Fuentes de consulta	

LA RECONCILIACIÓN ES UN ESPACIO DE ENCUENTRO EN DONDE LAS
PREOCUPACIONES EN CUANTO AL PASADO Y AL FUTURO PUEDEN
CONVERGER.

LA RECONCILIACIÓN COMO ENCUENTRO SUGIERE EL ESPACIO PARA EL
RECONOCIMIENTO DEL PASADO Y PARA VISUALIZAR EL FUTURO SON
LOS INGREDIENTES NECESARIOS PARA RE ENMARCAR EL PRESENTE.

Dr. Juan Pablo
Lederach

CONSTRUYENDO LA PAZ: RECONCILIACIÓN SOSTENIBLE EN
SOCIEDADES DIVIDIDAS. BORRADOR FINAL 1994



Capítulo 1 introdutorio

1.1 introducción

DESPUÉS DE DIEZ AÑOS DE LA FIRMA DE LA PAZ EN GUATEMALA, LA RECONSTRUCCIÓN SOCIAL HA SIDO UNA TAREA UN TANTO OLVIDADA. LA VIDA EN GUERRA HA MARCÓ SERIAMENTE A LOS GUATEMALTECOS Y DE ALLÍ, MUCHO DE NUESTRO PROCEDER, ESTÁ RELACIONADO CON NUESTRA VIOLENTA HISTORIA. LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES A PROBLEMAS SE CARACTERIZA POR LA CONFRONTACIÓN.

ES TIEMPO DE ESCRIBIR UNA HISTORIA DIFERENTE EN DONDE LA SOLUCIÓN PARA LAS PROBLEMÁTICAS SE REALICE MEDIANTE EL DIÁLOGO SÓLIDO.

POR ELLO, NOSOTROS, LOS PROFESIONALES, DEBEMOS BUSCAR CONTRIBUIR AL CRECIMIENTO DE NUESTRO PAÍS POR MEDIOS INTELECTUALES, INVESTIGACIONES Y DE PONER A DISPOSICIÓN DE LA SOCIEDAD ELEMENTOS QUE LA ENRIQUEZCAN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ Y LA MEMORIA HISTÓRICA. DE ALLÍ, LA NECESIDAD DE PROPONER LA CREACIÓN DEL CENTRO EDUCATIVO **"CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS"** QUE OFREZCA UN AMBIENTE AGRADABLE PARA LA REFLEXIÓN, EL ESTUDIO, LA CONVIVENCIA DE ESPECIALISTAS Y ACTORES DE LA PAZ, QUE POR MEDIO DE ENTRENAMIENTO, CONFERENCIAS, ÁREAS DE DISCUSIÓN, LA REMEMBRANZA DE NUESTRO PASADO VIOLENTO Y EL INTERCAMBIO CULTURAL, SE PUEDAN ABORDAR PROCESOS DE LA CONFLICTIVIDAD SOCIAL LOCAL, NACIONAL, REGIONAL Y MUNDIAL; LA CONSTRUCCIÓN DE CAPACIDADES SOCIALES EN SITUACIONES DE INESTABILIDAD Y CONFLICTO, ASÍ COMO EXPLORAR Y COMPARTIR SOBRE EL USO DE TÉCNICAS Y HABILIDADES PARA ACTUAR DINÁMICA Y CREATIVAMENTE, Y LA CONCIENCIACIÓN DEL PASADO PARA FORJAR UN FUTURO BASADO EN LA TRANSFORMACIÓN DE LOS CONFLICTOS.

1.2

OBJETIVOS GENERALES

- CONTRIBUIR AL FORTALECIMIENTO DEL DESARROLLO DEMOCRÁTICO, LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ Y LA RECONCILIACIÓN NACIONAL.
- PROPONER UNA RENOVACIÓN DEL LENGUAJE ARQUITECTÓNICO QUE INVOLUCREN Y CONCIENCIEN A LA SOCIEDAD.
- CONTRIBUIR AL ARTÍCULO 82 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA (1985:14): AUTONOMÍA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA. -"PROMOVERÁ POR TODOS LOS MEDIOS A SU ALCANCE LA INVESTIGACIÓN EN TODAS LAS ESFERAS DEL SABER HUMANO Y COOPERARÁ AL ESTUDIO Y SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS NACIONALES".

1.3

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- DISEÑAR EL ANTEPROYECTO EDUCATIVO Y CULTURAL DEL "CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS" PARA EL APOYO DE LA CULTURA DE LA PAZ QUE POR MEDIO DEL ARTE, LAS LETRAS, LA HISTORIA, LA FILOSOFÍA Y EL INTERCAMBIO CULTURAL FORTALEZCA LA SOCIEDAD GUATEMALTECA. CONTRIBUYENDO A DESARROLLAR LAS HABILIDADES Y CONOCIMIENTOS DEL LIDERAZGO SOCIAL.
- CONTRIBUIR AL FORTALECIMIENTO DE LA MEMORIA HISTÓRICA PRESERVÁNDOLA Y TRANSMITIÉNDOLA.
- CONTRIBUIR AL DEBATE ARQUITECTÓNICO ACTUAL.

14 j u s t i f i c a c i ó n

TODA SOCIEDAD CON ALGÚN GRADO DE DESARROLLO DEMOCRÁTICO REQUIERE, APARTE DE LOS SISTEMAS Y LAS ESTRUCTURAS, UN ANDAMIAJE SOCIAL QUE LA HAGA FUNCIONAL Y QUE LA IMPULSE HACIA SU PERFECCIONAMIENTO Y DESARROLLO ES DECIR UNA SERIE DE PRÁCTICAS SOCIALES QUE FACILITEN LAS RELACIONES Y EL ENTENDIMIENTO ENTRE LOS INDIVIDUOS Y SUS PRINCIPALES ACTORES SOCIALES Y LOS ACTORES QUE LA GOBIERNAN.

EN GUATEMALA EXISTE DÉFICIT DE DEMOCRACIA; ES EXPLICABLE ESTA SITUACIÓN SI RECURRIMOS A CONOCER NUESTRA HISTORIA Y MÁS AÚN LOS ÚLTIMOS CUARENTA AÑOS. HASTA HACE 20 AÑOS SE PRODUJO EL RETORNO A LOS GOBIERNOS CONSTITUCIONALES DESPUÉS DE UNA LARGA NOCHE DE DICTADURAS. DICHO RETORNO CONSTITUCIONAL SE PRODUJO BAJO EL CONTEXTO DE UN CONFLICTO ARMADO QUE SE PROLONGÓ POR DIEZ AÑOS MÁS.

ESTE CONFLICTO ARMADO HA DEJADO MARCADAS A VARIAS GENERACIONES EN MÁS DE TREINTA AÑOS DE DURACIÓN, Y EN EL CUAL SE PRODUJERON TERRIBLES ACTOS DE DESPRECIO POR LA VIDA HUMANA, DIFÍCILES DE IMAGINAR Y NARRADO EN SU MAYOR PARTE POR DOCUMENTOS PRODUCIDOS POR LA IGLESIA CATÓLICA -REMHI Y LA COMISIÓN DEL ESCLARECIMIENTO HISTÓRICO. CEH

AHORA, DESPUÉS MÁS DE DIEZ AÑOS DE LA FIRMA DEL ÚLTIMO DE LOS ACUERDOS DE PAZ, ESA MANERA VIOLENTA DE RESOLVER DISPUTAS SIGUE VIGENTE DE MUCHAS FORMAS. NUESTRA VIEJA CULTURA DEL DESPRECIO POR LA VIDA, DEL AUTORITARISMO Y LA VIOLENCIA AÚN SON PALPABLES EN MUCHO DEL QUEHACER SOCIAL.

ES COTIDIANO OBSERVAR POR LOS DIVERSOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN LAS "EXPLOSIONES DE VIOLENCIA SOCIAL" EN DIFERENTES PARTES DE PAÍS, EN DONDE SALEN A RELUCIR DIVERSOS CUESTIONAMIENTOS SOBRE NUESTRA RELACIÓN SOCIAL, LA FORMA POLÍTICA DE ESTABLECER NUESTROS VÍNCULOS, LA CULTURA DE LA VIOLENCIA COMO HERENCIA DE NUESTRO PASADO RECIENTE, LOS CONDICIONANTES EN LO ESTRUCTURAL REFERIDO A NUESTRO SISTEMA ECONÓMICO Y POLÍTICO Y EN LOS LÍMITES EN LA CAPACIDAD DE LOS

DIVERSOS ACTORES SOCIALES ENCARGADOS DE DESARROLLAR ESOS PROCESOS DE "CONSENSO" PARA MANEJAR O ENFRENTAR TALES SITUACIONES, ACTORES QUE CREEMOS SON LOS SUJETOS SOCIALES QUE PUEDEN HACER POSIBLE ESOS PROCESOS DE CAMBIO Y QUE EVIDENTEMENTE NECESITAN DE MAYORES TÉCNICAS Y HABILIDADES PARA LA EFICIENCIA POLÍTICA DEMOCRÁTICA.

LA VIOLENCIA ASUMIDA COMO MANERA DE TRATAR LOS CONFLICTOS DESTRUYE LA VIDA DE LAS PERSONAS, LAS COMUNIDADES Y LOS PUEBLOS, DESTRUYE SOCIEDADES Y ECONOMÍAS, Y REDUCE EL ACCESO DE LAS PERSONAS A LOS SERVICIOS BÁSICOS Y A LA OPORTUNIDAD DE SUPERARSE.

LOS RIESGOS DE LA VIOLENCIA EN LOS CONFLICTOS SON MÁS ALTOS CUANDO LA PERSONAS VIVEN EN SITUACIÓN DE POBREZA, Y EL RIESGO A INCREMENTARSE ES MAYOR CUANDO ÉSTOS SE SIENTEN EXCLUIDOS. (TOMADO DE LOS FUNDAMENTOS DE ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION)

DURANTE EL CONFLICTO ARMADO LOS LIDERAZGOS SOCIALES FUERON OBJETIVO DE GUERRA, EL ENEMIGO POR TODAS PARTES, LÍDERES CAMPESINOS, ESTUDIANTILES, DE SINDICALISTAS Y TODA PERSONA QUE PODRÍA SER CONSIDERADA UN "ALBOROTADOR" ERA OBJETO DE PERSECUCIÓN, TORTURA, DESAPARICIÓN Y LA MUERTE. ESTA SITUACIÓN DIO COMO RESULTADO LA ELIMINACIÓN DE MUCHAS PERSONAS LÍDERES DE COMUNIDADES Y DEL MOVIMIENTO POLÍTICO Y SOCIAL.

EL DESARROLLO DEL PROCESO DE PAZ Y EL FIN AL CONFLICTO ARMADO HA PERMITIDO EL DESARROLLO DE UNA GENERACIÓN DE NUEVOS LIDERAZGOS QUE SE VA CONSOLIDANDO Y POCO A POCO SE CONVIERTE EN UN ACTOR POLÍTICO IMPORTANTE EN LA LUCHA POR LA DEMOCRACIA Y LA PAZ EN EL PAÍS, A PESAR DEL RESABIO DEL TEMOR DE LOS SUCEOS DEL PASADO.

ESTE LIDERAZGO SOCIAL, QUE ESTRUCTURA SUS DEMANDAS, QUE SALE A LAS CALLES PARA DEMOSTRAR SUS FORTALEZAS, QUE PROMUEVE LOS PROCESOS ORGANIZATIVOS, QUE PROPUGNA POR UN CAMBIO QUE LOS INCLUYA, QUE ESTÁ PREOCUPADO POR EL

LA INSTITUCIÓN Y TALLERES INTENSIVOS

EL CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS NACIÓ DEL PROGRAMA **CONFLICTO, DIÁLOGO & PAZ**, UN PROYECTO QUE FORMABA PARTE DE -CIDECA-; UNA ORGANIZACIÓN NO GUBERNAMENTAL SIN FINES DE LUCRO QUE SURGIÓ EN LOS AÑOS 80 COMPROMETIDA CON LA DEMOCRACIA, LA PAZ Y EL DESARROLLO SOCIAL. BUSCANDO APOYAR EL PROCESO DE PAZ FUNDÓ EL PROGRAMA CONFLICTO, DIÁLOGO & PAZ QUE SE DEDICABA AL DESARROLLO DE MÚLTIPLES ACTIVIDADES DE ACOMPAÑAMIENTO, ASESORÍA, CAPACITACIÓN, ETC. A ORGANIZACIONES SOCIALES, AL INCORPORAR ELEMENTOS DE ANÁLISIS DE LA CONFLICTIVIDAD PARA LA ACCIÓN; ALGUNAS DE ESTAS ACCIONES DESARROLLADAS EN EL PETÉN, EN LA ZONA DE ADYACENCIA, EN EL PUEBLO IXILE Y LA PROBLEMÁTICA DEL BISIS CABÁ, Y OTRAS TRABAJANDO CON COLEGAS DE LA MINUGUA Y LIDERAZGOS DE ORGANIZACIONES SOCIALES.

IDENTIFICANDO LA NECESIDAD DE UN ESPACIO DEDICADO A LA PROMOCIÓN DE LOS TEMAS DE LA PAZ COMO FORMA DE MANTENER VIGENTE EL ESPÍRITU DE NUESTRO PROCESO DE PAZ Y NEGOCIACIÓN, AL ESTUDIO DE LOS CONFLICTOS Y SU TRATAMIENTO COMO FORMA DE VER AL FUTURO DENTRO DE LA ACUMULACIÓN DE RESPUESTAS SOCIALES Y AL USO DE DIVERSAS TÉCNICAS QUE PERMITEN TRANSFORMAR LA CONFLICTIVIDAD SOCIAL SIN UTILIZAR LA VIOLENCIA AL DESARROLLAR CONDUCTAS Y ACTITUDES QUE CONTRIBUYEN A FACILITAR LOS PROCESOS DE LA TRANSICIÓN DEMOCRÁTICA Y LA RECONCILIACIÓN. NACE LA ASOCIACIÓN "**CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS**". ESTE ENTE TIENE COMO OBJETIVO PRIMORDIAL DINAMIZAR DIVERSAS INICIATIVAS TENDIENTES A PROMOVER LA IMPORTANCIA DEL PROCESO DE PAZ Y LA NECESIDAD DE CUMPLIR CON LOS ACUERDOS ESTABLECIDOS, ASÍ COMO GENERAR OPINIONES TENDIENTES A MODIFICAR LA CULTURA TRADICIONAL DE VIOLENCIA Y CONSTRUIR UNA CULTURA DE PAZ Y RECONCILIACIÓN EN EL PAÍS. ASÍ MISMO, DIFUNDIR LA COMPRENSIÓN

INCREMENTO DE LA POBREZA PORQUE LOS AFECTA Y QUE SE ENFRENTA A LAS VIEJAS FUERZAS DEL PASADO QUE SE REHÚSAN A CAMBIAR PORQUE AFECTA SU STATUS, REQUIERE DE UN INCREMENTO EN EL DESARROLLO DE SUS HABILIDADES, TÉCNICAS, VISIONES. EN FIN UN SINNÚMERO DE FORTALEZAS QUE HAGAN DE SU ACCIONAR VICTORIAS SOCIALES PARA EFECTIVAMENTE CONSTRUIR LA DEMOCRACIA Y HACER SOSTENIBLE EL PROCESO DE PAZ.

ESTA PROPUESTA APUESTA POR DESARROLLAR FORTALEZAS DEL LIDERAZGO SOCIAL Y CONSIDERA INDISPENSABLE ABORDAR LOS PROCESOS DE CONSTRUCCIÓN DE CAPACIDADES SOCIALES AL TOMAR COMO PUNTO DE ENTRADA EL ABORDAJE DE LOS CONFLICTOS Y SUS MÚLTIPLES FORMAS DE INTERVENCIÓN Y TRANSFORMACIÓN, Y LA IMPORTANCIA DEL PROCESO DE PAZ Y RECONCILIACIÓN.

CON EL DESARROLLO DE ESTA PROPUESTA DE TRABAJO SE FORTALECERÁ LA CAPACIDAD DE ACCIÓN DE LÍDERES SOCIALES PARA ESTRUCTURAR MEJOR SU DEMANDA SOCIAL, PARA INCIDIR EN LOS ESPACIOS DE PODER POLÍTICO, PARA FACILITAR PROCESOS DE ENTENDIMIENTO, ETC. DESDE UNA PERSPECTIVA QUE FORTALECE LA DEMOCRACIA, HACE VIABLE NUESTRO PROCESO DE PAZ CON JUSTICIA SOCIAL Y PROMUEVE UNA CULTURA DE PAZ QUE PUEDE PERMITIR EN EL FUTURO CERCANO EL DESARROLLO DE NUEVAS FORMAS DE INTERRELACIÓN POLÍTICA Y SOCIAL MENOS VIOLENTA EN NUESTRO PAÍS Y EL MUNDO.

PLANIFICAR EL ESPACIO QUE CONTRIBUYA AL DESARROLLO DE LIDERAZGOS CON CAPACIDADES DE VISIÓN ESTRATÉGICA Y ACCIÓN DE DIRIGENTES DE ORGANIZACIONES SOCIALES, RESULTA IMPORTANTE Y NECESARIO PARA QUE PUEDAN INTERPRETAR ADECUADAMENTE LOS RETOS DEL "JUEGO" DEL SISTEMA DEMOCRÁTICO Y EFECTIVAMENTE TRABAJAR PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ UN ESPACIO QUE NO DEJE DE LADO LA REFLEXIÓN DEL VIOLENTO PASADO DEL CONFLICTO ARMADO, PERO QUE AL FINAL OFREZCA ALTERNATIVAS DE ACCIÓN Y DE ESPERANZA DE QUE:

¡OTRO MUNDO ES POSIBLE!

DE LA DINÁMICA DE LOS CONFLICTOS, ASÍ COMO LAS DIVERSAS TÉCNICAS Y HABILIDADES QUE PUEDEN SER UTILIZADAS EN SITUACIONES DE INESTABILIDAD SOCIAL Y CONFLICTO.

EL CENTRO PARA LA PAZ ES MIEMBRO DE LA RED ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION (VER WWW.ACTION-GLOBAL.ORG) CUYA SEDE ESTÁ ESTABLECIDA EN JOHANNESBURGO, SUDÁFRICA, QUE REÚNE A "PRACTITIONERS" -ESPECIALISTAS- QUE COMPARTEN SUS EXPERIENCIAS EN EL TRABAJO SOBRE LA CONFLICTIVIDAD Y LOS RETOS DE LA PAZ ALREDEDOR DEL MUNDO.

1.6 problemática

EL CENTRO PARA LA PAZ, HA DESARROLLADO, CON EL APOYO DEL PASOC/PNUD, OXFAM GB, CRS, ACTION AID E INWENT, LOS PRIMEROS CURSOS INTENSIVOS DE SEIS DÍAS CONTINUOS DE TRABAJO CON EL CONFLICTO: "**ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS**" AL CUAL ASISTIERON PARTICIPANTES -HOMBRES Y MUJERES- DE DIFERENTES REGIONES DEL PAÍS ASÍ COMO DE BELICE; CHIAPAS, MÉXICO, BÉLGICA, EL SALVADOR Y HONDURAS. TAMBIÉN TALLERES CONJUNTOS CON LA ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA.

PARA EL DESARROLLO DE ESTAS ACTIVIDADES NO EXISTE UN LUGAR EN GUATEMALA, O CENTROAMÉRICA DEDICADO AL ESTUDIO, TRANSFORMACIÓN Y ACCIÓN PARA CONFLICTOS Y EL FORTALECIMIENTO DEL TEJIDO SOCIAL POR LO QUE SE HAN DESARROLLADO ESTOS TALLERES INTENSIVOS EN EL CENTRO KARMEL JUYÚ, SAN ANDRÉS SEMETABAJ, SOLOLÁ Y EN EL HOTEL BARCELÓ DEL LAGO EN, PANAJACHEL.



FOTOGRAFÍA 1: VISTA AL LAGO DESDE EL HOTEL PORTA DEL LAGO, PANAJACHEL, SOLOLÁ

FUENTE: LUIS RODOLFO DÁVILA SÁNCHEZ



FOTOGRAFÍA 2: VISTA AL LAGO DESDE CENTRO DE RETIRO KARMEL JUYÚ

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



FOTOGRAFÍA 3: VISTA AL LAGO DESDE COMUNIDAD CHUYÁ

FUENTE: DELA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

LOS LUGARES A LOS QUE FUERON INVITADOS, EL HOTEL, Y EL CENTRO KARMEL JUYÚ, SON LUGARES DONDE LA EFICIENTE ATENCIÓN Y LA CONVIVENCIA SON MUY BUENAS.

HOTEL PORTA DEL LAGO: PANAJACHEL,
SOLOLÁ

EL CURSO SE REALIZÓ EN UNO DE SUS SALONES DE CONVENCIONES EN DONDE EL GRUPO ERA PRIVADO DE VENTILACIÓN E ILUMINACIÓN NATURAL Y EXCLUIDO DE LA RELACIÓN EXTERIOR-INTERIOR. EL EQUIPO FUE PRIVADO DE LAS VISTAS OFRECIDAS POR EL LAGO DURANTE LAS HORAS DE TRABAJO Y ERA ÚNICAMENTE APRECIADA DURANTE LOS MOMENTOS LIBRES O EN DONDE LAS ACTIVIDADES SE PRESTABAN PARA LA DISPERSIÓN DEL GRUPO. ADEMÁS AL SER EL HOTEL UN CENTRO DE RECREACIÓN FAMILIAR LA CONTAMINACIÓN AUDITIVA ERA MUY MOLESTA PARA EL TRABAJO Y LA REFLEXIÓN.

CENTRO KARMEL JUYÚ: SAN ANDRÉS SEMETABAJ,
SOLOLÁ

ESTE ES UN CENTRO RELIGIOSO UBICADO EN LAS ALTURAS DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ, JUNTO A LA ALDEA CHUYÁ O SACUTIÚ. EL CENTRO ESTA DEDICADO A LA REFLEXIÓN Y CONVIVENCIA. EL SALÓN DONDE SE DESARROLLARON LAS ACTIVIDADES BUSCA UNA APRECIACIÓN DIRECTA DEL ENTORNO Y LAS MARAVILLAS DE LA NATURALEZA COMO MEDIO DE INTERRELACIÓN DEL NOMBRE Y SU ENTORNO. ESTE CENTRO SE HA PRESTADO PARA LA EXTRACCIÓN DE LA RUTINA DE LOS PARTICIPANTES Y BUSCA SER LA INSPIRACIÓN DEL PARTICIPANTE DEL CURSO. PRESENTA SUS LIMITACIONES EN CUANTO A MOBILIARIO, HORARIO Y LAS PROHIBICIONES DE LA ORDEN RELIGIOSA FEMENINA QUE DIRIGEN EL CENTRO. ADEMÁS EL ESPACIO ES REDUCIDO.

ESTOS LUGARES, SEGÚN EL EQUIPO DE CAPACITACIÓN, NO SON LOS CENTROS IDEALES PARA LA REALIZACIÓN DE DICHOS TALLERES, POR LAS METODOLOGÍAS QUE SE APLICAN EN EL PROCESO DE APRENDIZJE Y ENSEÑANZA DE LA METODOLOGÍA DE LA EDUCACIÓN PARA LA PAZ.

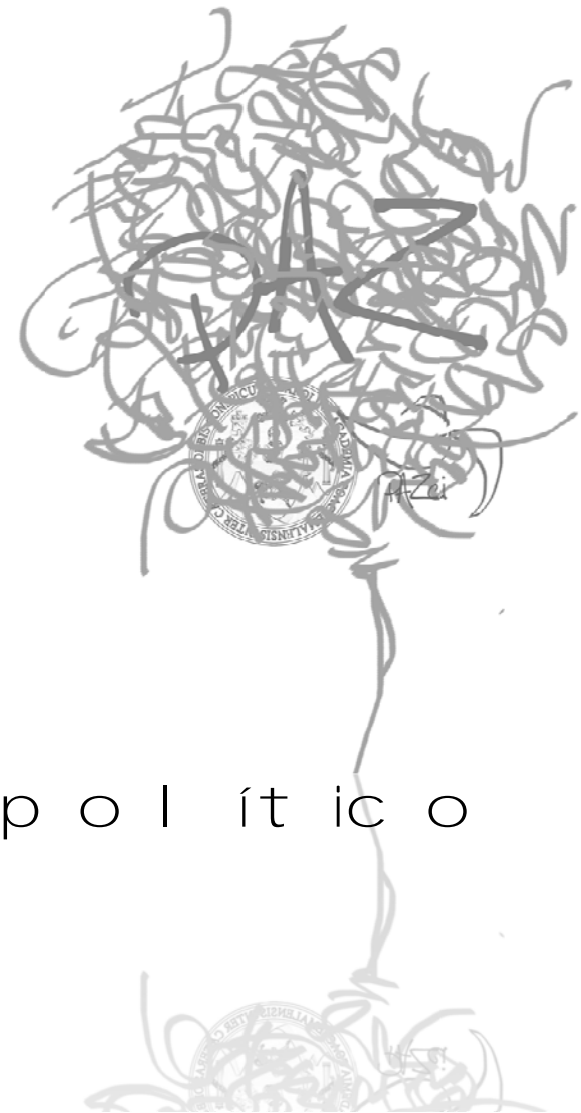
EL CENTRO PARA LA PAZ HA DESARROLLADO TAMBIEN PRESENTACIONES DE LIBROS, CINE-FORO, APOYO A EXPOSICIONES DE ARTE, LECTURA DE LIBROS, SE IMPULSA LA MULTICULTURALIDAD, LA EQUIDAD DE GÉNERO; BUSCA SER UN ESPACIO DE APOYO A LA NATURALEZA Y A LOS GRUPOS SOCIALES INTERESADOS EN ACTIVIDADES QUE CONTRIBUYAN AL DESARROLLO SOCIAL Y A LA CULTURA DE LA PAZ.

"SI SE ATAN MUCHOS HILOS JUNTOS, ÉSTOS PUEDEN AMARRAR A UN
LEÓN"

D i c h o e t i ó p e

C a p í t u l o 2

M a r c o s o c i o p o l í t i c o



2.1 Antecedentes

POLÍTICOS DE LA GUERRA Y EL PROCESO DE PAZ

CONTEXTO POLÍTICO NACIONAL 1945-2008¹

LA HISTORIA DE GUATEMALA SE HA CARACTERIZADO POR SU ANTECEDENTE DE GOBIERNOS MILITARES E INESTABILIDAD POLÍTICA, POR UNA GUERRA INTERNA QUE DURÓ MÁS DE 36 AÑOS Y QUE AHORA, TRAS DIEZ AÑOS DE HABERSE FIRMADO LA PAZ, AÚN EL PASADO VIOLENTO ES PALPABLE EN NUESTRA SOCIEDAD. PERO QUE ACTORES SOCIALES BUSCAN AÚN SU TRANSFORMACIÓN HACIA UNA SOCIEDAD PACÍFICA Y ACTIVA.

AÑO	ACONTECIMIENTO
1945	APERTURA POLÍTICA DURANTE EL GOBIERNO DE JUAN JOSÉ ARÉVALO BERMEJO
1951	ASUME LA PRESIDENCIA JACOBO ARBENZ
1954	EL TENIENTE CORONEL CARLOS CASTILLO ARMAS, CON EL APOYO DE ESTADOS UNIDOS, OBLIGA A ARBENZ A RENUNCIAR. CASTILLO ARMAS DEROGA LA LEY AGRARIA Y TOMA MEDIDAS A FAVOR DE TERRATENIENTES.
1958	GOBIERNO DE YDÍGORAS FUENTES, PROTESTAS POPULARES, ATENTADOS Y DESÓRDENES PÚBLICOS. YDÍGORAS AUTORIZA ENTRENAMIENTO DE SOLDADOS CUBANOS ANTICASTRISTAS EN TERRITORIO NACIONAL.
1960	UN GRUPO DE OFICIALES SE SUBLEVA TOMANDO EL CUARTEL JUSTO RUFINO BARRIOS Y LUEGO SE DIRIGE A ZACAPA E IZABAL DONDE FUERON DERROTADOS POR EL CORONEL PERALTA AZURDIA. ORIGEN DEL MOVIMIENTO GUERRILLERO
1962	SURGIERON LAS FUERZAS ARMADAS REBELDES (FAR)
1963	PERALTA AZURDIA TOMA EL PODER, DISUELVE EL CONGRESO Y DEROGA LA CONSTITUCIÓN. SE FIJAN 4 AÑOS DE PERÍODO PRESIDENCIAL
1966	ASUME LA PRESIDENCIA EL LIC. JULIO MÉNDEZ MONTENEGRO Y SU GOBIERNO ES NOMBRADO COMO EL TERCER GOBIERNO DE LA REVOLUCIÓN, PERO SU PERÍODO SE CARACTERIZA POR LOS ASESINATOS DE ALGUNOS EMBAJADORES. ACCIONES DEL MOVIMIENTO ANTICOMUNISTA NACIONAL ORGANIZADO (MANO)
1970	GOBIERNO DEL GENERAL CARLOS ARANA OSORIO. GOBIERNO EN DONDE SE INTENSIFICA LA REPRESIÓN POLÍTICA.
1972	NACE EL EJÉRCITO GUERRILLERO DE LOS POBRES (EGP)
1978	LLEGA A LA PRESIDENCIA ROMEO LUCAS GARCÍA. SU GOBIERNO FUE UNO DE LOS MÁS REPRESIVOS, PRINCIPALMENTE CONTRA LÍDERES SOCIALES. MANUEL COLOM ARGUETA Y ALBERTO FUENTES MOHR SON ASESINADOS. LA GUERRILLA SE HACE FUERTE EN EL OCCIDENTE
1980	QUEMA DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA, ÉSTA ROMPE RELACIONES CON GUATEMALA.

² CONTRERAS, DANIEL, GUATEMALA AYER Y HOY. ESTUDIOS SOCIALES DE 4TO. BACHILLERATO Y 4TO. MAGISTERIO. GUATEMALA : EDITORIAL PIEDRA SANTA, 2006

1982	ASUME EFRAÍN RÍOS MONTT. DURANTE SU MANDATO SE REGISTRÓ MAYOR NÚMERO DE DESPLAZADOS A MÉXICO. SE ESTABLECEN EN SU GOBIERNO PROGRAMAS COMO "FUSILES Y FRÍJOLES", "TRABAJO, TECHO Y TORTILLAS", LAS PAC, ALDEAS MODELO Y POLOS DE DESARROLLO. SE EMITEN LEYES PARA CREAR EL TRIBUNAL SUPREMO ELECTORAL, EL REGISTRO CIUDADANO Y LA LEY DE ORGANIZACIONES POLÍTICAS Y TRIBUNALES DE FUERO ESPECIAL. EL EJÉRCITO LO RELEVA DE SUS FUNCIONES.
1983	ASUME EL PODER EL GENERAL OSCAR HUMBERTO MEJÍA VÍCTORES. SUPRIMIÓ LOS TRIBUNALES DE FUERO.
1985	NIEVA CONSTITUCIÓN (ACTUAL) EN DONDE SE ESTABLECE LA SEGUNDA RONDA DE ELECCIONES, SI NO EXISTE GANADOR CON MAYORÍA ABSOLUTA
1986	LLEGA A LA PRESIDENCIA EN SEGUNDA VUELTA EL LICENCIADO MARCO VINICIO CEREZO ARÉVALO. INICIA EN FUNCIONES LA PROCURADURÍA DE DERECHOS HUMANOS. Y COMIENZAN LOS PRIMEROS INTENTOS DE CONSOLIDAR LA PAZ CENTROAMERICANA CON LOS ACUERDOS DE ESCUPULAS I Y II. <i>SURGE EL -CEPADE- CENTRO DE ESTUDIOS PARA LA PAZ, LA DEMOCRACIA Y EL DESARROLLO. PREDECESOR DE EL CIDECA</i>
1991	ASUME EL GOBIERNO EL INGENIERO JORGE SERRANO ELÍAS. FIRMA DEL PRIMER ACUERDO DE PAZ
1992	RIGOBERTA MENCHÚ GANA EL NÓBEL DE LA PAZ AÑO CONMEMORATIVO DE LOS 500 AÑOS DEL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA
1993	AUTOGOLPE DE ESTADO "SERRANAZO". DISUELVE EL CONGRESO Y DESTITUYE A LOS MAGISTRADOS DE LA CORTE SUPREMA. SERRANO INTENTA CONVERTIRSE EN DICTADOR. PERO FUE DEPUERTO
1992	ASUME EL PODER EL LICENCIADO RAMIRO DE LEÓN CARPIO POR ELECCIÓN DEL CONGRESO PARA TERMINAR EL PERÍODO DE SERRANO ELÍAS. <i>SE INSTITUCIONALIZÓ EL -CIDECA- CONSEJO DE INVESTIGACIONES PARA EL DESARROLLO DE CENTROAMÉRICA. PREDECESOR DEL -PAZCI-</i>
1996	GANA LAS ELECCIONES EL SEÑOR ÁLVARO ARZÚ IRIGOYEN. AFRONTA GRAVES PROBLEMAS DE DELINCUENCIA, PRIVATIZA EMPRESA DE FERROCARRILES DE GUATEMALA Y TELGUA
1996	FIRMA DE LA PAZ FIRME Y DURADERA <i>DIRECTIVO DEL CIDECA PARTICIPA EN EL PROGRAMA WORKING WITH CONFLICT -WWC- ORGANIZADO POR RESPONDING TO CONFLICT -RTC- EN BIRMINGHAM, REINO UNIDO. CIDECA, OXFAM UK Y RTC DESARROLLAN 2 TALLERES DE TRABAJANDO CON EL CONFLICTO.</i>
1998	PUBLICACIÓN DEL RESUMEN DE LA MEMORIA HISTÓRICA, REMHI DOS DÍAS DESPUÉS ES ASESINADO MONSEÑOR JUAN JOSÉ GERARDI CONEDERA. <i>TORMENTA TROPICAL MITCH</i>
2000	LLEGA AL PODER ALFONSO PORTILLO. DURANTE SU GOBIERNO, IMPULSÓ REFORMA EDUCATIVA, NO PERMITIÓ LA INFLACIÓN Y FUE CRITICADO POR SU POCO COMBATE HACIA LA DELINCUENCIA. FIRMA EL TLC CON ESTADOS UNIDOS.
2004	ASUME EL PODER EL LIC. ÓSCAR BERGER PERDOMO, EN DONDE EL SENTIDO EMPRESARIAL DE GOBIERNO SE HA DEJADO VER EN SUS MINISTERIOS, COMO LA EDUCACIÓN. DURANTE SU GOBIERNO HA HABIDO UN DESMEDIDO INCREMENTO AL COSTO DE LA VIDA EN GUATEMALA. SE HAN EXPERIMENTADO PROBLEMAS AMBIENTALES POR CAUSA DE FENÓMENOS MUNDIALES. INCREMENTO DE LA DELINCUENCIA. <i>TORMENTA TROPICAL STAN.</i>
2005	<i>SE LANZA EL PROGRAMA CONFLICTO DIÁLOGO Y PAZ DEL CIDECA Y SE EDITA EN ESPAÑOL EL LIBRO TRABAJANDO CON EL CONFLICTO. PRIMER TALLER DE ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS</i>
2006	<i>SE REALIZAN LOS DOS TALLERES DE ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS INTENSIVO Y SE CREA EL 30 DE MARZO DE 2006 EL CENTRO PARA LA PAZ Y ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI-</i>
2007	INICIA TEMPRANAMENTE EL CICLO DE PROPAGANDA ELECTORAL TEMPRANAMENTE. RIGOBERTO MENCHÚ SE LANZA COMO CANDIDATA A LA PRESIDENCIA. VAN A SEGUNDA RONDA DE ELECCIONES ÁLVARO COLOM Y OTTO PÉREZ MOLINA. GANÓ EL INGENIERO ÁLVARO COLOM.
2008	ASUME EL PODER EL INGENIERO ÁLVARO COLOM. EL PAÍS SUFRE LAS ALZAS EN PRECIOS COMO LA GASOLINA Y LA CANASTA BÁSICA. EL NARCOTRÁFICO Y EL PANDILLERISMO SON DOS DE LOS MÁS GRANDES PROBLEMAS DE LA GOBERNABILIDAD DEL PAÍS. DISCUSIÓN DEL TRATADO DE "LIBRE COMERCIO" CON LA UNIÓN EUROPEA Y CENTRO AMÉRICA, A PUERTA CERRADA.

2.2.	Acuerdos de paz suscritos ²
2.2.1	ACUERDOS SUSTANCIALES
JULIO 1991	ACUERDO DE DEMOCRATIZACIÓN
ENERO 1994	ACUERDO MARCO PARA LA REANUDACIÓN DEL PROCESO DE NEGOCIACIÓN ENTRE EL GOBIERNO Y LA URNG
1994	ACUERDO DE CALENDARIO DE LAS NEGOCIACIONES PARA UNA PAZ FIRME Y DURADERA EN GUATEMALA
MARZO 1994	ACUERDO GLOBAL SOBRE DERECHOS HUMANOS
JUNIO 1994	REASENTAMIENTO DE POBLACIONES DESARRAIGADAS POR EL CONFLICTO ARMADO
JUNIO 1994	ACUERDO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE LA COMISIÓN PARA EL ESCLARECIMIENTO DE LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS Y HECHOS DE VIOLENCIA QUE HAN CAUSADO SUFRIMIENTO A LA POBLACIÓN GUATEMALTECA.
MARZO 1995	ACUERDO SOBRE IDENTIDAD Y DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS
MAYO 1996	ACUERDO SOBRE ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS Y SITUACIÓN AGRARIA
SEPT 1996	FORTALECIMIENTO DEL PODER CIVIL Y FUNCIÓN DEL EJÉRCITO EN UNA SOCIEDAD DEMOCRÁTICA
2.2.2	ACUERDOS OPERATIVOS
DIC 1996	ACUERDO SOBRE EL DEFINITIVO CESE AL FUEGO
DIC 1996	REFORMAS CONSTITUCIONALES Y RÉGIMEN ELECTORAL.
DIC 1996	BASES PARA LA INCORPORACIÓN DE LA URNG A LA LEGALIDAD
DIC 1996	ACUERDO CRONOGRAMA PARA LA IMPLEMENTACIÓN CUMPLIMIENTO Y VERIFICACIÓN DE LOS ACUERDOS DE PAZ.
DIC 1996	ACUERDO DE PAZ FIRME Y DURADERA
2005	LEY MARCO DE LOS ACUERDOS DE PAZ. DECRETO NÚMERO 52-2005

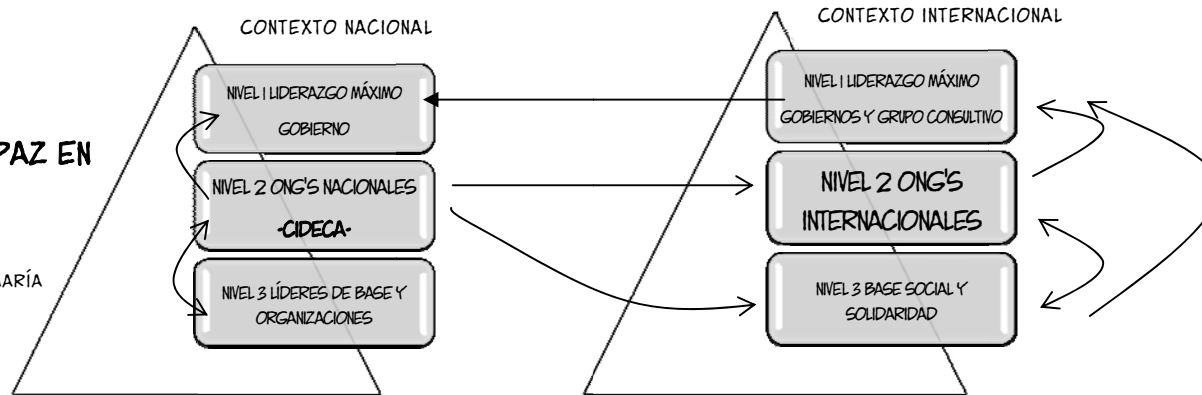
² ACUERDOS DE PAZ FIRMADOS POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LA UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL GUATEMALTECA (URNG) 1997, UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR, INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ECONÓMICAS Y SOCIALES. MISIÓN DE VERIFICACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN GUATEMALA (MINUGUA) 2DA. EDICIÓN.

PIRÁMIDE DEL PROCESO DE PAZ EN GUATEMALA

LA PIRÁMIDE ES UNO DE LOS ELEMENTOS DE ANÁLISIS DE CONFLICTOS; EN DONDE SE ANALIZAN LAS POSICIONES DE LOS ACTORES SOCIALES Y SU INTERACCIÓN CON OTROS. ESTE EJEMPLO DE GUATEMALA FUE REALIZADO POR EL LICENCIADO LUIS RODOLFO DÁVILA SÁNCHEZ PARA EL LIBRO TRABAJANDO CON EL CONFLICTO DE SIMÓN FISHER, PÁGINA 35. LA PIRÁMIDE ES UNA HERRAMIENTA QUE IDENTIFICA POSICIONES Y RECURSOS HUMANOS CRÍTICOS SITUADOS EN MODOS ESTRATÉGICOS Y QUE SE CONECTAN EN REDES DE MANERA HORIZONTAL Y VERTICAL. ESTÁ PIRÁMIDE CORRESPONDE AL ROL QUE DESARROLLÓ -CIDECA- CONSEJO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DE CENTRO AMÉRICA (PREDECESOR DEL PAZCI). EL MODELO FUE ADAPTADO POR UNO CREADO POR JOHN PAUL LEDERACH (LAS FLECHAS INDICAN LAS RELACIONES E INFLUENCIA)

DIAGRAMA I:
PIRÁMIDE DEL PROCESO DE PAZ EN GUATEMALA

ELABORACIÓN: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



1. POSICIÓN DEL CIDECA, PREDECESOR DEL PAZCI ENTRE LÍDERES ONG'S DE NIVEL MEDIO A NIVEL NACIONAL.
2. IDENTIFICACIÓN RELACIONES Y CAPACIDAD DE INFLUENCIA NIVEL 2 EN OTRAS ONG'S NACIONALES
3. RELACIONES, INVESTIGACIÓN, ESTUDIOS, SEGUIMIENTO, PROPUESTA Y PRESIÓN SOBRE OFICINAS DE GOBIERNO, Y EL SEGUIMIENTO SOBRE EL USO DE FONDOS DESTINADOS A LA COMPENSACIÓN SOCIAL Y LA DEUDA EXTERNA. EL GOBIERNO DE GUATEMALA, EN ÚLTIMA INSTANCIA, FUE CENTRO DE PRESIÓN.
4. ACOMPAÑAMIENTO PARA PROMOVER DESARROLLO SOCIOECONÓMICO Y PARA FORTALECER LAS CAPACIDADES ORGANIZACIONALES DE LAS ORGANIZACIONES DE BASE A TRAVÉS DE TALLERES DE CAPACITACIÓN, CHARLAS INFORMATIVAS, ANÁLISIS POLÍTICO, APOYO EN EL ABORDAJE DE LAS NECESIDADES SOCIALES Y PROBLEMAS COMUNITARIOS, ETC.

5. MONITOREO Y CABILDEO A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL, ESPECIALMENTE AL GRUPO CONSULTIVO. NUESTRA PRINCIPAL TAREA FUE BRINDAR INFORMACIÓN DESDE LA PERSPECTIVA DE SECTORES DE LA SOCIEDAD CIVIL RESPECTO DEL PROGRESO EN LA IMPLEMENTACIÓN DE LOS ACUERDOS, ASÍ COMO BRINDAR OPINIÓN SOBRE LA ASIGNACIÓN DE LOS FONDOS DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL.
6. DIÁLOGO, ALIANZAS Y COORDINACIÓN CON ONGS INTERNACIONALES PARA HACER MÁS EFECTIVOS LOS ESFUERZOS Y RECURSOS FINANCIEROS. ESTO ANIMA A LAS ONGS INTERNACIONALES A EJERCER PRESIÓN SOBRE SUS PROPIOS GOBIERNOS PARA INFLUIR SUS POLÍTICAS DE AYUDA Y COOPERACIÓN, Y A INFORMAR Y MOTIVAR A SUS BASES DE APOYO.
7. INFORMACIÓN CONSTANTE A GRUPOS DE SOLIDARIDAD EN APOYO A LAS ONGS INTERNACIONALES RELATIVA A LA DEFINICIÓN DE SUS POLÍTICAS DE AYUDA Y COOPERACIÓN, Y PARA PRESIONAR SUS REPRESENTANTES DE GOBIERNO SOBRE TEMAS RELACIONADOS.
8. PRESIÓN INTERNACIONAL AL GOBIERNO DE GUATEMALA

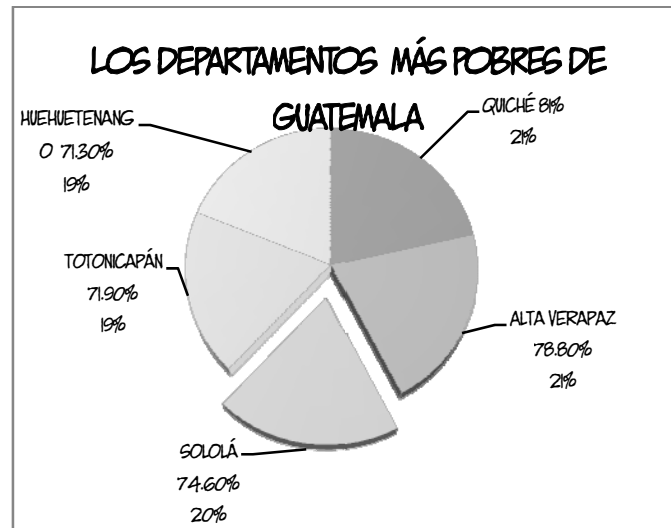
ELEMENTOS ECONÓMICO GEOGRÁFICOS

LOS CONTRASTES DE GUATEMALA,³

LOS RESULTADOS DE LA ENCUESTA NACIONAL SOBRE CONDICIONES DE VIDA 2006 (ENCOVI), OFICIALIZADOS POR EL INE, OFRECEN UNA RADIOGRAFÍA COMPLETA SOBRE EL DRAMA DE LA POBREZA EN EL PAÍS.

GRÁFICA NO. 1: LOS DEPARTAMENTOS MÁS POBRES DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

REALIZACIÓN: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



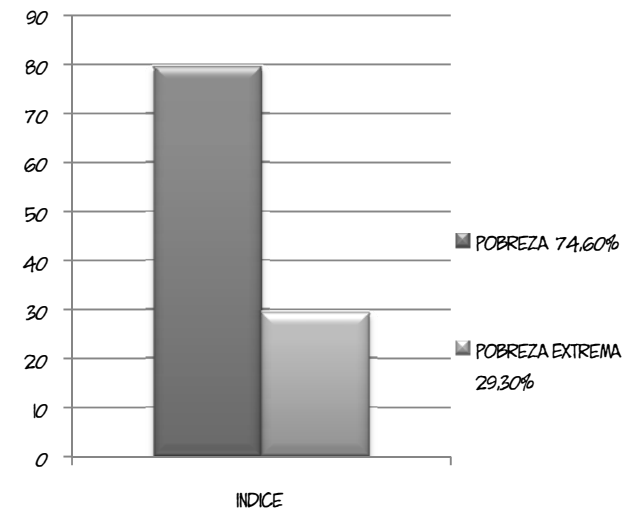
³ ARTÍCULO. LOS CONTRASTES DE GUATEMALA: LA POBREZA AUMENTA EN EL NOR ORIENTE. SECCIÓN DE ECONOMÍA. MIÉRCOLES 10 DE OCTUBRE DE 2007. EL PERIÓDICO.

EN LA SEGUNDA GRÁFICA SE MUESTRAN LOS MÁRGENES DE POBREZA Y POBREZA EXTREMA PARA LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

GRÁFICA NO. 2: PORCENTAJES DE POBREZA Y EXTREMA POBREZA EN LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

REALIZACIÓN: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

ÍNDICES DE POBREZA Y EXTREMA POBREZA EN LA REPÚBLICA DE GUATEMALA



"ESTAR DE ACUERDO EN DIALOGAR ES EL INICIO DE UNA SOLUCIÓN
PACÍFICA"

Dicho somalí

Capítulo 3

Marco conceptual



3.1 El conflicto

SEGÚN SIMÓN FISHER, EN EL LIBRO TRABAJANDO CON EL CONFLICTO, CUANDO ELEMENTOS COMO LA POSICIÓN SOCIAL, EL PODER, LA RIQUEZA, LA EDAD, LOS GRUPOS SOCIALES, EL GÉNERO, ETC., PROVOCAN QUE INTERESES CHOQUEN O SEAN INCOMPATIBLES ES AHÍ CUANDO NACE UN CONFLICTO.¹

ÉSTOS SON PARTE DE LA VIDA Y POSEEN NIVELES.

3.1.1 Conflicto y violencia son dos cosas distintas²

COMO DEFINICIONES PRÁCTICAS BÁSICAS SOBRE CONFLICTO Y VIOLENCIA SUGERIMOS LAS SIGUIENTES: (FISHER 4:2000)

1. CONFLICTO ES UNA RELACIÓN ENTRE DOS O MÁS PARTES (INDIVIDUOS O GRUPOS) QUE TIENEN O CONSIDERAN QUE TIENEN OBJETIVOS INCOMPATIBLES.
2. LA VIOLENCIA CONSISTE EN ACCIONES, PALABRAS, ACTITUDES, ESTRUCTURAS O SISTEMAS QUE PROVOCAN DAÑO FÍSICO, PSICOLÓGICO, SOCIAL O AMBIENTAL Y/O QUE LIMITAN QUE LAS PERSONAS ALCANCEN TODO SU POTENCIAL HUMANO.³

LOS CONFLICTOS SON PARTE DE LA VIDA, INEVITABLE Y CON FRECUENCIA CREATIVOS. ÉSTOS TIENEN LUGAR CUANDO LAS PERSONAS PERSIGUEN OBJETIVOS QUE CHOCAN. LOS DESACUERDOS Y LOS CONFLICTOS GENERALMENTE SE RESUELVEN SIN VIOLENCIA Y MUCHAS VECES CONDUCEN A UNA MEJORA DE LA SITUACIÓN PARA LA

¹ FISHER, SIMÓN. TRABAJANDO CON EL CONFLICTO. HABILIDADES ESTRATÉGICAS PARA LA ACCIÓN. EDICIÓN EN ESPAÑOL: LUIS RODOLFO DÁVILA. 2000. GUATEMALA.

² IBID.

³ IBID.

MAYORÍA O PARA TODAS LAS PERSONAS INVOLUCRADAS. ESTO ES POSITIVO PORQUE LOS CONFLICTOS SON PARTE DE NUESTRA EXISTENCIA.

DESDE UN NIVEL MICRO, INTERPERSONAL, HASTA UN NIVEL DE GRUPOS, ORGANIZACIONES, COMUNIDADES Y NACIONES, TODAS LAS RELACIONES HUMANAS -RELACIONES SOCIALES, RELACIONES ECONÓMICAS Y RELACIONES DE PODER- EXPERIMENTAN CRECIMIENTO, CAMBIO Y CONFLICTO. LOS CONFLICTOS SURGEN DEL DESBALANCE EN ESTAS RELACIONES, ES DECIR, DE LA POSICIÓN SOCIAL DESIGUAL, DE RIQUEZA DESIGUAL Y DE ACCESO DIFERENCIADO A LOS RECURSOS, ASÍ COMO DE PODER DESIGUAL, LO QUE PROVOCA PROBLEMAS DE DISCRIMINACIÓN, DESEMPLEO, POBREZA, OPRESIÓN Y CRIMEN.

CADA NIVEL SE CONECTA CON LOS OTROS, FORMANDO UNA POTENCIAL CADENA DE FUERZAS PARA EL CAMBIO CONSTRUCTIVO O LA VIOLENCIA DESTRUCTIVA.

EL CONFLICTO ES PARTE DE NUESTRA VIDA, YA SEA QUE NOS GUSTE O NO, ESTAMOS DANDO UN PASO EN LA DIRECCIÓN PARA VER QUÉ NECESITAMOS.

ACTUALMENTE EXISTE MUCHA LITERATURA, QUE SE ENFOCA EN LAS POSIBILIDADES QUE EL CONFLICTO NOS PROVEE. ENTRE ESTOS EFECTOS ESTÁ EL QUE LAS PERSONAS TOMEN CONCIENCIA DE LOS PROBLEMAS, DE PROMOVER LOS CAMBIOS QUE SON NECESARIOS, DE MEJORAR LAS SOLUCIONES, DE ELEVAR LA MORAL, ESTIMULAR EL DESARROLLO PERSONAL, AUMENTAR LA AUTOESTIMA, FORTALECER LA MADUREZ PSICOLÓGICA Y POR SUPUESTO DIVERTIRSE.

SOBRE LA CONTRIBUCIÓN POSITIVA DE LOS CONFLICTOS, NO SOLAMENTE A LO INTERNO DE UNA ORGANIZACIÓN, SINO A TODOS LOS NIVELES, PUEDE, POR EJEMPLO, IMAGINAR QUE SIN LOS CONFLICTOS

LOS INDIVIDUOS SE ATROFIAN POR FALTA DE ESTÍMULO, Y LOS GRUPOS Y ORGANIZACIONES SE PARALIZAN Y MUEREN; LAS SOCIEDADES COLAPSARÍAN BAJO SU PROPIO PESO, INCAPACES DE

ADAPTARSE A CIRCUNSTANCIAS CAMBIANTES Y DE ALTERAR LAS RELACIONES DE PODER.

¿AYUDAR A ESTIMULAR LOS CAMBIOS NECESARIOS?

EN ESTE CASO, ES NECESARIO INTRODUCIR EL CONFLICTO O SACARLO A LUZ PARA QUE PUEDAN PRODUCIRSE LAS TRANSFORMACIONES NECESARIAS.

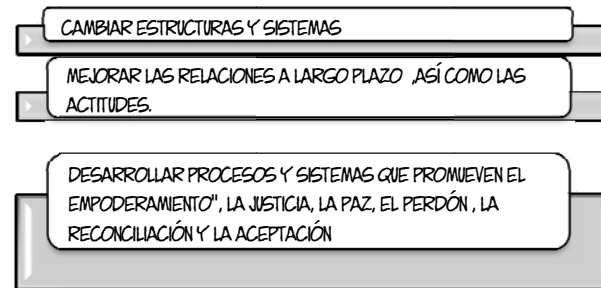
LA GENTE QUE TRABAJA PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO Y LOS DERECHOS HUMANOS, CON FRECUENCIA ESTARÁ EN EL CASO NO DE RESOLVER UN CONFLICTO, SINO DE INTENSIFICARLO Y HACERLO MÁS VISIBLE, HASTA EL PUNTO DE HACER QUE LA PROBLEMÁTICA SEA RECONOCIDA Y QUE SE IMPULSEN ACCIONES EFECTIVAS. ESTO PUEDE TRADUCIRSE EN UBICARSE AL LADO DE UN GRUPO CON DESVENTAJAS Y EN UTILIZAR ESTRATEGIAS PARA FORTALECER SUS CAPACIDADES Y SU PODER.

3.1.2 La transformación de conflictos ⁴

ES UN PROCESO HOLÍSTICO Y POLIFACÉTICO VINCULADO CON EL CONFLICTO. INTENTA REDUCIR LA VIOLENCIA Y PROTEGER Y PROMOVER LA JUSTICIA SOCIAL Y LA PAZ SOSTENIBLE. REQUIERE TRABAJO EN TODAS LAS ESFERAS, EN TODOS LOS NIVELES Y CON TODAS LAS PARTES. LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS NECESITA SER VISIBLE Y SENTIDA POR LOS QUE ESTÁN AFECTADOS DIRECTAMENTE POR EL CONFLICTO, PERO REQUIERE DE VÍNCULOS Y REDES PARA SER SOSTENIBLE. LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS ES UN PROCESO DINÁMICO Y PROMOTOR DE CAMBIO EN LAS RELACIONES, COMPORTAMIENTOS, ACTITUDES Y ESTRUCTURAS, DE LO NEGATIVO A LO POSITIVO. REQUIERE DE TIEMPO EN SUS INTERVENCIONES, RESPETO POR EL CONTEXTO CULTURAL, PACIENCIA Y PERSISTENCIA, Y UNA COMPRENSIÓN PROFUNDA DEL CONFLICTO.

OBJETIVOS DE LA TEORÍA DE LA TRANSFORMACIÓN⁵

DIAGRAMA 2: ELABORACIÓN: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



⁴ CORE GROUP MEMBERS OF THE GLOBAL NETWORK, ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION. TRANSFORMING CONFLICT, REFLECTIONS OF PRACTITIONERS WORLDWIDE. CAMBODIA, 2003

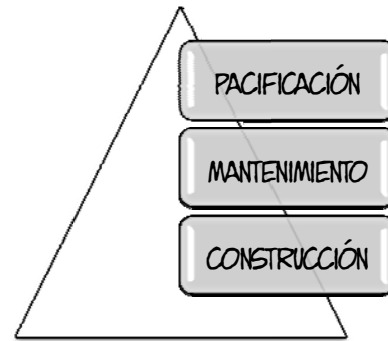
⁵ CHACÓN DOUGLAS, SERIE "FORMACIÓN POLÍTICA", TEORÍA Y PRÁCTICA. NEGOCIACIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS. VOLUMEN VI. GUATEMALA, 2006.

3.1.3 ¿Qué es la construcción de la paz?

LAS NACIONES UNIDAS HACEN UNA DISTINCIÓN ENTRE DIFERENTES TIPOS DE INTERVENCIÓN PARA LOGRAR LA PAZ.

NIVELES DE CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ

DIAGRAMA 3 ELABORACIÓN: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



- **PACIFICACIÓN:** INTERVENCIÓNES ORIENTADAS A PONER FIN A LAS HOSTILIDADES Y A LOGRAR UN ACUERDO AL UTILIZAR LA DIPLOMACIA Y MEDIOS POLÍTICOS Y MILITARES, SEGÚN SEA NECESARIO
- **MANTENIMIENTO DE LA PAZ:** MONITOREO Y CONSOLIDACIÓN DE UN ACUERDO. AL USAR LA FUERZA EN LA MEDIDA EN QUE SEA NECESARIO. ESTO INCLUYE LA VERIFICACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LOS ACUERDOS Y LA SUPERVISIÓN DE LAS ACTIVIDADES ACORDADAS.
- **CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ:** LLEVAR A CABO PROGRAMAS DESIGNADOS A ABORDAR LAS CAUSAS DEL CONFLICTO Y LAS HERIDAS DEL PASADO, Y A PROMOVER ESTABILIDAD Y JUSTICIA A LARGO PLAZO.

3.1.4 Reconstrucción de posguerra⁶

“RECONSTRUCCIÓN” SE REFIERE AL PROCESO QUE CONTRIBUYA A LA “SANACIÓN”. LA TAREA ES TANTO FÍSICA COMO SOCIAL; LA CREACIÓN DE ESTRUCTURAS JUSTAS Y DURABLES PARA EL FUTURO, LAS CUALES ESTARÁN BASADAS EN NECESIDADES EXPLÍCITAS DE LA POBLACIÓN AFECTADA. EN EL CASO DE ESTE PROYECTO, LA CREACIÓN DE UN CENTRO QUE SEA LA PLATAFORMA DE LA RECONSTRUCCIÓN DE LA ORGANIZACIÓN SOCIAL, DE LÍDERES QUE CON LAS HERRAMIENTAS NECESARIAS PODRÁN MEJORAR SUS PROPUESTAS Y CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE SUS COMUNIDADES.

UNA PLATAFORMA QUE EDUQUE A NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS SOBRE LA GUERRA Y NOS MOTIVE A CONTINUAR EL TRABAJO POR LA PAZ Y EL DESARROLLO DE NUESTRO PAÍS.

3.2 ¿Qué es La cultura?⁷
(EXTRACTO)

LA CULTURA PUEDE CONSIDERARSE ACTUALMENTE COMO EL CONJUNTO DE LOS RASGOS DISTINTIVOS, ESPIRITUALES Y MATERIALES, INTELECTUALES Y AFECTIVOS QUE CARACTERIZAN A UNA SOCIEDAD O UN GRUPO SOCIAL. ELLA ENGLOBA, ADEMÁS DE LAS ARTES Y LAS LETRAS, LOS MODOS DE VIDA, LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DEL SER HUMANO, LOS SISTEMAS DE VALORES, LAS TRADICIONES Y LAS CREENCIAS, LA CULTURA DA AL HOMBRE LA CAPACIDAD DE

⁶ FISHER, SIMÓN. TRABAJANDO CON EL CONFLICTO. HABILIDADES ESTRATÉGICAS PARA LA ACCIÓN. EDICIÓN EN ESPAÑOL: LUIS RODOLFO DÁVILA. 2000. GUATEMALA.

⁷ UNESCO DECLARACIÓN DE MÉXICO SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES MÉXICO D.F., 26 DE JULIO - 6 DE AGOSTO DE 1982

REFLEXIONAR SOBRE SÍ MISMO. ES ELLA LA QUE HACE DE NOSOTROS SERES ESPECÍFICAMENTE HUMANOS, RACIONALES, CRÍTICOS Y ÉTICAMENTE COMPROMETIDOS. A TRAVÉS DE ELLA DISCERNIMOS LOS VALORES Y EFECTUAMOS OPCIONES. A TRAVÉS DE ELLA EL HOMBRE SE EXPRESA, TOMA CONCIENCIA DE SÍ MISMO, SE RECONOCE COMO UN PROYECTO INACABADO, PONE EN CUESTIÓN SUS PROPIAS REALIZACIONES, BUSCA INCANSABLEMENTE NUEVAS SIGNIFICACIONES, Y CREA OBRAS QUE LO TRASCIENDEN. LA CULTURA HA SIDO DEFINIDA COMO: "LAS PRÁCTICAS Y VALORES PARTICULARES COMUNES A UNA POBLACIÓN QUE VIVE EN UNA UBICACIÓN DETERMINADA. ES UN PRODUCTO COMPARTIDO Y COLECTIVO QUE BRINDA UN REPERTORIO DE ACCIONES Y UNA NORMA CONTRA LA CUAL EVALUAR LAS ACCIONES DE OTROS Y OTRAS". LA CULTURA NO ES ALGO QUE TENEMOS AL NACER. LA CULTURA TAMPOCO ES ESTÁTICA, CAMBIA CON LAS INFLUENCIAS DE FUERZAS INTERNAS Y EXTERNAS.

3.2| La cultura como un factor en el conflicto

LA CULTURA ES UN FACTOR QUE DEBE SER RECONOCIDO Y ABORDADO CUANDO ESTAMOS ENFRENTANDO CONFLICTOS SOCIALES Y POLÍTICOS. SE ARGUMENTA QUE LA CULTURA DETERMINA LA FORMA EN LA QUE ACTUAMOS, LA MANERA EN LA QUE NOS RELACIONAMOS CON OTRAS PERSONAS Y GRUPOS, E INCLUSO LA FORMA EN QUE PENSAMOS Y PERCIBIMOS LOS HECHOS QUE TIENEN LUGAR ALREDEDOR NUESTRO.

3.3 Líderes y educadores

EL SISTEMA EDUCATIVO GUATEMALTECO HA DADO POR HECHO QUE LOS ALUMNOS TIENEN DESARROLLADAS SUS HABILIDADES BÁSICAS, PERSONALES Y SOCIALES, Y SUS ACTITUDES VITALES COMO EL AUTOCONCEPTO, LA SEGURIDAD PERSONAL, LA AUTOESTIMA Y EL COMPROMISO DE SUPERACIÓN CONTINUA. DA POR SENTADO QUE POSEEN VALORES ÉTICOS DEFINIDOS. IGNORA LA IMPORTANCIA DE

DESARROLLAR LAS CAPACIDADES DE COMUNICACIÓN, DIÁLOGO, NEGOCIACIÓN Y TRABAJO EN EQUIPO, HABILIDADES Y ACTITUDES INDISPENSABLES PARA EL MUNDO QUE HABRÁ DE ENFRENTAR EN LAS ESFERAS PERSONAL, FAMILIAR Y LABORAL. (CASARES 85:2001)

A TRAVÉS DE LA HISTORIA, LAS GRANDES CIVILIZACIONES DEDICARON ESPECIAL ATENCIÓN Y CUIDADO A LA FORMACIÓN DE SUS DIRIGENTES SOCIALES, POLÍTICOS, MILITARES O RELIGIOSOS. SON LOS LÍDERES LOS QUE FAVORECEN LOS CAMBIOS Y DAN CONSISTENCIA A LA ESTRUCTURA SOCIAL DE LOS PUEBLOS Y LAS NACIONES.

LA MISIÓN NO ES SÓLO PREPARAR MANO DE OBRA CALIFICADA, SINO TAMBIÉN DESARROLLAR LAS HABILIDADES DE PENSAR, DE RELACIONARSE, DE NEGOCIAR, DE TRABAJAR EN GRUPO Y TODAS LAS QUE SE REQUIERAN EN EL NUEVO CONTEXTO DEL MUNDO SOCIAL Y LABORAL PUES LA TRANSFORMACIÓN ESTÁ EN EL CONOCIMIENTO, LA TECNOLOGÍA, LA ESPECIALIZACIÓN, LA CAPACITACIÓN Y LA EDUCACIÓN DEBEN ASENTARSE EN BASES FIRMS. SE DEBEN FORMAR LÍDERES QUE PROMUEVAN ESPERANZA, SENTIDO DE SUPERACIÓN, CREATIVIDAD Y LA BÚSQUDA DE LA SOLUCIÓN NO VIOLENTA Y LA PAZ.

LOS GRANDES CAMBIOS SOCIALES Y CULTURALES SE HACEN EN GRUPO, EN SOLIDARIDAD, MEDIANTE COMPROMISOS TRASCENDENTES QUE, DEN SENTIDO Y ORIENTEN AL CAMBIO.

3.3| El liderazgo es una función social

LOS LÍDERES DAN COHESIÓN Y UNIDAD AL GRUPO. EL LÍDER ES EL DEPOSITARIO DE LAS EXPECTATIVAS, LOS VALORES, LAS CREENCIAS Y ESPERANZAS DEL GRUPO; POR ESO ES APOYADO Y RESPALDADO. ASÍ, EL LIDERAZGO ES UNA FUNCIÓN SOCIAL; ES DECIR, UN SERVICIO REQUERIDO POR TODO GRUPO HUMANO. A LOS LÍDERES SE LES PIDE UNA VISIÓN MÁS AMPLIA, DE LARGO PLAZO Y DE MAYOR PROFUNDIDAD QUE A LOS OTROS MIEMBROS DEL GRUPO.

333

Máximas
freireanas y
una reflexión
permanente

PAULO FREIRE⁸

1. ES NECESARIO DESARROLLAR UNA PEDAGOGÍA DE LA PREGUNTA. SIEMPRE ESTAMOS ESCUCHANDO UNA PEDAGOGÍA DE LA RESPUESTA. LOS PROFESORES CONTESTAN A PREGUNTAS QUE LOS ALUMNOS NO HAN HECHO
2. MI VISIÓN DE LA ALFABETIZACIÓN VA MÁS ALLÁ DEL BA, BE, BI, BO, BU. PORQUE IMPLICA UNA COMPRENSIÓN CRÍTICA DE LA REALIDAD SOCIAL, POLÍTICA Y ECONÓMICA EN LA QUE ESTÁ EL ALFABETIZADO
3. ENSEÑAR EXIGE RESPETO A LOS SABERES DE LOS EDUCANDOS
4. ENSEÑAR EXIGE LA CORPORIZACIÓN DE LAS PALABRAS POR EL EJEMPLO
5. ENSEÑAR EXIGE RESPETO A LA AUTONOMÍA DEL SER DEL EDUCANDO
6. ENSEÑAR EXIGE SEGURIDAD, CAPACIDAD PROFESIONAL Y GENEROSIDAD

⁸ **PAULO FREIRE:** PEDAGOGO Y EDUCADOR BRASILEÑO. EXPUSO UN NÚMERO DE INNOVACIONES TEÓRICAS Y PRÁCTICAS IMPORTANTES EN LA PEDAGOGÍA QUE HAN TENIDO UN IMPACTO CONSIDERABLE EN EL DESARROLLO DE LA PRAXIS EDUCATIVA ACTUAL, ESPECIALMENTE EN LO QUE SE REFIERE A LA EDUCACIÓN INFORMAL Y A LA EDUCACIÓN POPULAR. DISEÑÓ UNA [PEDAGOGÍA DE LA LIBERACIÓN](#), MUY RELACIONADA CON LA VISIÓN DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO Y DE LAS CLASES OPRIMIDAS, CON EL OBJETIVO DE LA CONCIENCIACIÓN. SUS MAYORES CONTRIBUCIONES SON EN EL CAMPO DE LA EDUCACIÓN POPULAR PARA LA ALFABETIZACIÓN Y LA CONCIENCIACIÓN POLÍTICA DE JÓVENES Y ADULTOS DE LA CLASE OBRERA. SIN EMBARGO, LA OBRA DE PAULO FREIRE VA MÁS ALLÁ DE ESE ESPACIO Y ATAÑE A TODA LA EDUCACIÓN, SIEMPRE CON EL FUNDAMENTO BÁSICO DE QUE NO EXISTE UNA EDUCACIÓN NEUTRA. SEGÚN SU VISIÓN, CUALQUIER EDUCACIÓN ES, EN SÍ MISMA, POLÍTICA. ÉL MISMO LLAMÓ A SU EDUCACIÓN PARA ADULTOS PEDAGOGÍA CRÍTICA. SU PEDAGOGÍA DEL OPRIMIDO ES UNO DE LOS TEXTOS SOBRE EDUCACIÓN QUE MÁS SE CITAN EN LA ACTUALIDAD, ESPECIALMENTE EN LATINOAMÉRICA Y ÁFRICA.

7. ENSEÑAR EXIGE SABER ESCUCHAR
8. NADIE ES, SI SE PROHÍBE QUE OTROS SEAN
9. LA PEDAGOGÍA DEL OPRIMIDO, DEJA DE SER DEL OPRIMIDO Y PASA A SER LA PEDAGOGÍA DE LOS HOMBRES EN PROCESO DE PERMANENTE LIBERACIÓN
10. NO HAY PALABRA VERDADERA QUE NO SEA UNIÓN INQUEBRANTABLE ENTRE ACCIÓN Y REFLEXIÓN
11. DECIR LA PALABRA VERDADERA ES TRANSFORMAR AL MUNDO
12. DECIR QUE LOS HOMBRES SON PERSONAS Y COMO PERSONAS SON LIBRES Y NO HACER NADA PARA LOGRAR CONCRETAMENTE QUE ESTA AFIRMACIÓN SEA OBJETIVA, ES UNA FARSA
13. EL HOMBRE ES HOMBRE, Y EL MUNDO ES MUNDO. EN LA MEDIDA EN QUE AMBOS SE ENCUENTRAN EN UNA RELACIÓN PERMANENTE, EL HOMBRE TRANSFORMANDO AL MUNDO SUFRE LOS EFECTOS DE SU PROPIA TRANSFORMACIÓN
14. EL ESTUDIO NO SE MIDE POR EL NÚMERO DE PÁGINAS LEÍDAS EN UNA NOCHE, NI POR LA CANTIDAD DE LIBROS LEÍDOS EN UN SEMESTRE. ESTUDIAR NO ES UN ACTO DE CONSUMIR IDEAS, SINO DE CREARLAS Y RECREARLAS
15. SOLO EDUCADORES AUTORITARIOS NIEGAN LA SOLIDARIDAD ENTRE EL ACTO DE EDUCAR Y EL ACTO DE SER EDUCADOS POR LOS EDUCANDOS
16. TODOS NOSOTROS SABEMOS ALGO. TODOS NOSOTROS IGNORAMOS ALGO. POR ESO, APRENDEMOS SIEMPRE
17. LA CULTURA NO ES ATRIBUTO EXCLUSIVO DE LA BURGUESÍA. LOS LLAMADOS "IGNORANTES" SON HOMBRES Y MUJERES CULTOS A LOS QUE SE LES HA NEGADO EL DERECHO DE EXPRESARSE Y POR ELLO SON SOMETIDOS A VIVIR EN UNA "CULTURA DEL SILENCIO"
18. ALFABETIZARSE NO ES APRENDER A REPETIR PALABRAS, SINO A DECIR SU PALABRA
19. DEFENDEMOS EL PROCESO REVOLUCIONARIO COMO UNA ACCIÓN CULTURAL DIALOGADA CONJUNTAMENTE CON EL ACCESO AL PODER EN EL ESFUERZO SERIO Y PROFUNDO DE CONCIENCIACIÓN
20. LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA, EN LA SOCIEDAD REVOLUCIONARIA, DEBEN ESTAR AL SERVICIO DE LA LIBERACIÓN PERMANENTE DE LA HUMANIZACIÓN DEL HOMBRE.

34 Museos de la guerra y la paz

LOS ORÍGENES DE ESTAS INSTITUCIONES SE REMONTAN A TIEMPOS ANTERIORES A LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL, LA IDEA DE QUE LOS MUSEOS PRESERVARÍAN LA HISTORIA DE LA LUCHA POR LA PAZ NO SÓLO LA HISTORIA BÉLICA SE HA DESARROLLADO A LO LARGO DEL SIGLO PASADO PERO HA ENCONTRADO UN MAYOR AUGE EN LOS ÚLTIMOS 30 AÑOS. PRODUCTO DE ESFUERZOS ESTATALES Y DE INICIATIVAS PRIVADAS HAN PROCURADO ACTUAR COMO VEHÍCULOS DE EDUCACIÓN PARA LA PAZ, PRESERVANDO LA HERENCIA DE LA CULTURA Y LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ, PROMOVRIENDO UNA COMPRESIÓN MÁS PROFUNDA DE LOS ORÍGENES DE LOS CONFLICTOS. TALES .EVOLUCIONES ABARCAN LA PREOCUPACIÓN ESENCIAL DE LA UNESCO CON MIRAS A PROMOVER UNA EDUCACIÓN POR LA PAZ. LA FUNDACIÓN DE MUSEOS DEDICADOS AL FOMENTO DE LA PAZ ALREDEDOR DEL MUNDO, HA PUESTO EN EVIDENCIA TANTO LAS PECULIARIDADES REGIONALES Y LOS FACTORES POLÍTICOS COMO LOS DIFERENTES PUNTOS DE VISTA.



FOTOGRAFÍA 4: MUSEO DE LA CRUZ ROJA
FUENTE:WWW.MYSWITZERLAND.COM



FOTOGRAFÍA 5: DE LA EXPOSICIÓN DEL MUSEO DE LA PAZ DE CHICAGO
FUENTE:PEACEMUSEUM.ORG



FOTOGRAFÍA 6:MUSEO DEL GENOCIDIO CAMBOYANO
FUENTE: LUIS RODOLFO DÁVILA SÁNCHEZ

ALGUNAS GALERÍAS CONSIDERAN SER MUSEOS DE LA PAZ POR SER ÉSTE EL TEMA PRINCIPAL, EN DONDE LAS ARTES SON EL MEDIO DE CONCIENTIZACIÓN SOBRE LAS ACCIONES BÉLICAS; COMO EL MUSEO DE LA PAZ DE CHICAGO,

OTROS MUSEOS QUE POR MEDIO DE ENFOQUES CREATIVOS PROMUEVEN LA PAZ COMO EL PARQUE Y LABERINTO PRADERA DE LA PAZ EN LINCOLN NEBRASKA, QUE ENFOCA SU ESFUERZO A LA CONCIENCIA DE LA DEVASTACIÓN ECOLÓGICA PROVOCADA POR LA GUERRA DEL GOLFO.

TIPOLOGÍAS DE LOS MUSEOS DE LA GUERRA Y LA PAZ

DIAGRAMA 4

ELABORACIÓN: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

EXISTEN OTROS MUSEOS QUE CONMEMORAN EJEMPLOS DE LA PAZ DE ACUERDO CON EL DERECHO HUMANITARIO COMO EL MUSEO DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL EN SUIZA.

OTRAS ENTIDADES SE BASAN EN ACONTECIMIENTOS DETERMINADOS; A ESTA CATEGORÍA PERTENECEN POR EJEMPLO EL HIROSHIMA'S PEACE MEMORIAL MUSEUM, AUSCHWITZ EN POLONIA, EL MUSEO DEL HOLOCAUSTO CAMBOYANO O EL MUSEO DEL APARTHEID, EN SUDÁFRICA.

35

Los desaparecidos en Guatemala

DURANTE EL MES DE JUNIO SE PRESENTÓ EN LA SALA DE EXPOSICIONES DEL PALACIO DE LA CULTURA LA EXPOSICIÓN DE LOS DESAPARECIDOS, PATROCINADO POR EL GRUPO DE APOYO MUTUO -GAM- AL CENTRO LA FAMILIA AZMITIA BRAN UNA DE TANTAS FAMILIAS DESAPARECIDAS, DORA CLEMENTINA AZMITIA BRAN, EX ALUMNA DEL COLEGIO BELGA



DORA CLEMENTINA AZMITIA BRAN, MAESTRA, EX ALUMNA DEL INSTITUTO BELGA GUATEMALTECO, PARTICIPÓ EN OPERACIÓN USPANTÁN, AL MOMENTO DE SU DESAPARICIÓN, ESTABA EMBARAZADA

FOTOGRAFÍA 7: EXPOSICIÓN DESAPARECIDOS

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

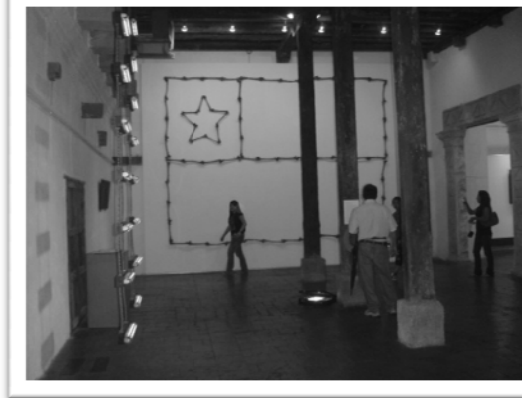
TAMBIÉN SE REALIZÓ LA EXPOSICIÓN LOS DESAPARECIDOS EN ESPACIO CE! DEL CENTRO DE FORMACIÓN DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA EN ANTIGUA; DEL 24 DE MAYO A EL 20 DE JULIO, UNA

EXPOSICIÓN DE ARTISTAS LATINOAMERICANOS EN DONDE EL DENOMINADOR COMÚN FUE LA GUERRA.



FOTOGRAFÍA 8: EXPOSICIÓN DESAPARECIDOS, RETRATO

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



FOTOGRAFÍA 9: EXPOSICIÓN DESAPARECIDOS, BANDERA CON FÉMURS HUMANOS RECOLECTADOS, PROTESTA.

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



FOTOGRAFÍA 10: EXPOSICIÓN DESAPARECIDOS, INTERPRETACIÓN DE
CANCIÓN, VALLENATO INTERPRETADO POR COLOMBIANO TORTURADO
FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



FOTOGRAFÍA 12: EXPOSICIÓN DESAPARECIDOS, BOTELLAS CON EL
GRABADO GRINGOS GO HOME.
FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



FOTOGRAFÍA 11: EXPOSICIÓN DESAPARECIDOS, PIEZAS DENTALES DE
EXHUMACIONES
FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



FOTOGRAFÍA 13:
EXPOSICIÓN
DESAPARECIDOS,
LÁMPARAS CON LOS
NOMBRES DE
MÁRTIRES DE LA
DICTADURA CHILENA,
ACOMPAÑADO CON
CATÁLOGO DE
ASESINOS
FUENTE: DELIA MARÍA
DÁVILA ILLESCAS

"NO HAY CAMINO HACIA LA PAZ, LA PAZ ES EL CAMINO"

g h a n d i

Capítulo 4

Marco legal



4.1 ACUERDOS DE PAZ

4.1.1 ACUERDO SOBRE EL FORTALECIMIENTO DEL PODER CIVIL Y LA FUNCIÓN DEL EJÉRCITO EN UNA SOCIEDAD DEMOCRÁTICA (EXTRACTO)

MÉXICO, D.F., 19 DE SEPTIEMBRE DE 1996

CONSIDERANDO: QUE LA PAZ DESCANSA SOBRE LA DEMOCRATIZACIÓN Y LA CREACIÓN DE ESTRUCTURAS Y PRÁCTICAS QUE, EN EL FUTURO, EVITEN LA EXCLUSIÓN POLÍTICA, INTOLERANCIA IDEOLÓGICA Y POLARIZACIÓN DE LA SOCIEDAD GUATEMALTECA, QUE ES INDISPENSABLE SUPERAR CARENCIAS Y DEBILIDADES EN LAS INSTITUCIONES CIVILES, A MENUDO INACCESIBLES A LA MAYORÍA DE LA POBLACIÓN, Y LA PREVALENCIA DE LÓGICAS Y COMPORTAMIENTOS QUE HAN IDO EN DETRIMENTO DE LAS LIBERTADES Y LOS DERECHOS CIUDADANOS, QUE LA FIRMA DEL ACUERDO DE PAZ FIRME Y DURADERA OFRECE UNA OPORTUNIDAD HISTÓRICA DE SUPERAR LAS SECUELAS DE UN PASADO DE ENFRENTAMIENTO ARMADO E IDEOLÓGICO PARA REFORMAR Y CIMENTAR UNA INSTITUCIONALIDAD ACORDE CON LAS EXIGENCIAS DEL DESARROLLO DE LA NACIÓN Y DE LA RECONCILIACIÓN DEL PUEBLO GUATEMALTECO, QUE, CON LA PARTICIPACIÓN ACTIVA Y PERMANENTE DE LA CIUDADANÍA A TRAVÉS DE LAS ORGANIZACIONES, FUERZAS POLÍTICAS Y SECTORES SOCIALES DEL PAÍS, ESTA RENOVACIÓN DE LA INSTITUCIONALIDAD DEBE ABARCAR DESDE LAS AUTORIDADES LOCALES HASTA EL FUNCIONAMIENTO DE LOS ORGANISMOS DEL ESTADO, PARA QUE TODOS LOS QUE SON DEPOSITARIOS DEL PODER PÚBLICO CUMPLAN SU

COMETIDO AL SERVICIO DE LA JUSTICIA SOCIAL, DE LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA, DE LA SEGURIDAD Y EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA PERSONA, QUE REVISTE UNA IMPORTANCIA FUNDAMENTAL FORTALECER EL PODER CIVIL, EN TANTO EXPRESIÓN DE LA VOLUNTAD CIUDADANA A TRAVÉS DEL EJERCICIO DE LOS DERECHOS POLÍTICOS, AFIANZAR LA FUNCIÓN LEGISLATIVA, REFORMAR LA ADMINISTRACIÓN DE LA JUSTICIA Y GARANTIZAR LA SEGURIDAD CIUDADANA...CONJUNTAMENTE CON LOS ACUERDOS YA FIRMADOS, EL PRESENTE ACUERDO BUSCA CREAR CONDICIONES PARA UNA AUTÉNTICA CONCILIACIÓN DE LOS GUATEMALTECOS BASADA EN EL RESPETO A LOS DERECHOS HUMANOS Y A LA DIVERSIDAD DE SUS PUEBLOS, Y EN EL EMPEÑO COMÚN POR RESOLVER LA FALTA DE OPORTUNIDADES SOCIALES, ECONÓMICAS Y POLÍTICAS QUE SOCAVAN LA CONVIVENCIA DEMOCRÁTICA, Y LIMITAN EL DESARROLLO DE LA NACIÓN,

EL OBJETIVO DE ESTE ACUERDO ES:

BENEFICIAR AL CONJUNTO DE LA CIUDADANÍA, CONSOLIDAR LA GOBERNABILIDAD DEL PAÍS Y AFIANZAR LA LEGITIMIDAD DE LAS INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS EN BENEFICIO DEL PUEBLO DE GUATEMALA,

EL GOBIERNO DE GUATEMALA Y LA UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL GUATEMALTECA (EN ADELANTE "LAS PARTES") ACUERDAN:

I. EL ESTADO Y SU FORMA DE GOBIERNO

I. A FIN DE PROFUNDIZAR EL PROCESO DEMOCRÁTICO Y PARTICIPATIVO DE MANERA QUE SE FORTALEZCA EL PODER CIVIL, SE HACE INDISPENSABLE LA MEJORA, MODERNIZACIÓN Y FORTALECIMIENTO DEL ESTADO Y SU SISTEMA DE GOBIERNO REPUBLICANO, DEMOCRÁTICO Y REPRESENTATIVO...

V. PARTICIPACIÓN SOCIAL

56. EL FORTALECIMIENTO DEL PODER CIVIL PASA POR EL FORTALECIMIENTO DE LA PARTICIPACIÓN SOCIAL, AUMENTANDO LAS

OPORTUNIDADES Y LA CAPACIDAD DE PARTICIPACIÓN DE LA CIUDADANÍA.

57. EN PARTICULAR, LA PARTICIPACIÓN SOCIAL A NIVEL DE LAS COMUNIDADES CONTRIBUYE AL RESPETO DEL PLURALISMO IDEOLÓGICO Y LA NO DISCRIMINACIÓN SOCIAL, FACILITA UNA PARTICIPACIÓN AMPLIA, ORGANIZADA Y CONCERTADA DE LOS CIUDADANOS EN LA TOMA DE DECISIONES, Y QUE ELLOS ASUMAN SUS RESPONSABILIDADES Y COMPROMISOS EN LA BÚSQUDA DE LA JUSTICIA SOCIAL Y DE LA DEMOCRACIA.

58. PARA FORTALECER ESTA PARTICIPACIÓN COMUNITARIA, Y EN CONGRUENCIA CON LOS ACUERDOS YA SUSCRITOS, EL GOBIERNO REITERA SU COMPROMISO DE DESCENTRALIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA, CUYO OBJETIVO ES MOVILIZAR TODA LA CAPACIDAD DEL ESTADO EN BENEFICIO DE LA POBLACIÓN Y ESTABLECER CON ÉSTA UN MEJOR NIVEL DE RELACIONES. ELLO REQUIERE, ENTRE OTRAS MEDIDAS:

A) FORTALECER LOS GOBIERNOS MUNICIPALES Y ASEGURAR EL EFECTIVO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE CONSEJOS DE DESARROLLO. ELLO IMPLICA MEJORAR LA RELACIÓN ENTRE ESTAS INSTANCIAS Y LA COMUNIDAD, MEDIANTE EL REFORZAMIENTO DE LAS PRÁCTICAS DEMOCRÁTICAS POR PARTE DE LAS AUTORIDADES; ASIMISMO IMPLICA MEJORAR LA RELACIÓN ENTRE DICHAS INSTANCIAS Y LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL;

B) ESTABLECER, EN PARTICULAR, LOS CONSEJOS LOCALES DE DESARROLLO. PARA ELLO, DEBERÁN ASIMILARSE A ESTOS CONSEJOS LAS DIVERSAS EXPRESIONES SOCIALES CREADAS PARA EL MEJORAMIENTO DE LAS POBLACIONES, TALES COMO INSTITUCIONES PROPIAS DE LAS COMUNIDADES INDÍGENAS, LOS COMITÉS PRO MEJORAMIENTO U OTRAS QUE DE MANERA NO EXCLUYENTE CANALIZAN LA PARTICIPACIÓN DE LOS VECINOS EN EL PROCESO DE DESARROLLO DE SUS COMUNIDADES Y DE LOS MUNICIPIOS A QUE PERTENECEN, Y QUE SEAN RECONOCIDOS Y REGISTRADOS POR SUS RESPECTIVAS AUTORIDADES MUNICIPALES;

C) CREAR, EN CONCORDANCIA CON LO DISPUESTO EN EL ACUERDO SOBRE IDENTIDAD Y DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y EL ACUERDO SOBRE ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS Y SITUACIÓN AGRARIA, EL CONJUNTO DE CONDICIONES PARA QUE SE DESARROLLEN LAS ORGANIZACIONES LOCALES REPRESENTATIVAS DE LA POBLACIÓN. EN PARTICULAR, EL GOBIERNO REITERA EL COMPROMISO ADQUIRIDO EN EL ACUERDO SOBRE ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS Y SITUACIÓN AGRARIA DE FORTALECER LA PARTICIPACIÓN SOCIAL A TRAVÉS DE DIVERSAS FORMAS DE INFORMACIÓN Y EDUCACIÓN RELATIVAS A LA DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS, LA RENOVACIÓN DE LA CULTURA POLÍTICA Y LA SOLUCIÓN PACÍFICA DE LOS CONFLICTOS. ASIMISMO, REAFIRMA SU VOLUNTAD DE CAPACITAR A LAS ORGANIZACIONES SOCIALES PARA LA PARTICIPACIÓN EN EL DESARROLLO SOCIOECONÓMICO.

VI. PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN EL FORTALECIMIENTO DEL PODER CIVIL

59. PARA FORTALECER LAS OPORTUNIDADES DE PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN EL EJERCICIO DEL PODER CIVIL, EL GOBIERNO SE COMPROMETE A:

A) IMPULSAR CAMPAÑAS DE DIFUSIÓN Y PROGRAMAS EDUCATIVOS A NIVEL NACIONAL ENCAMINADOS A CONCIENCIAR A LA POBLACIÓN SOBRE EL DERECHO DE LAS MUJERES A PARTICIPAR ACTIVA Y DECIDIDAMENTE EN EL PROCESO DE FORTALECIMIENTO DEL PODER CIVIL, SIN NINGUNA DISCRIMINACIÓN Y CON PLENA IGUALDAD, TANTO DE LAS MUJERES DEL CAMPO COMO DE LAS MUJERES DE LAS CIUDADES;

B) TOMAR LAS MEDIDAS CORRESPONDIENTES A FIN DE PROPICIAR QUE LAS ORGANIZACIONES DE CARÁCTER POLÍTICO Y SOCIAL ADOPTEN POLÍTICAS ESPECÍFICAS TENDIENTES A ALENTAR Y FAVORECER LA PARTICIPACIÓN DE LA MUJER COMO PARTE DEL PROCESO DE FORTALECIMIENTO DEL PODER CIVIL;

C) RESPETAR, IMPULSAR, APOYAR E INSTITUCIONALIZAR LAS ORGANIZACIONES DE LAS MUJERES DEL CAMPO Y LA CIUDAD;

D) DETERMINAR QUE EN TODAS LAS FORMAS DE EJERCICIO DEL PODER, SE ESTABLEZCAN Y GARANTIGEN OPORTUNIDADES DE PARTICIPACIÓN A LAS MUJERES ORGANIZADAS O NO.

60. LAS PARTES VALORAN EL TRABAJO QUE REALIZAN A NIVEL NACIONAL LAS DIVERSAS ORGANIZACIONES DE MUJERES Y LAS EXHORTAN A UNIFICAR ESFUERZOS PARA DAR SU APOORTE EN EL PROCESO DE IMPLEMENTACIÓN DE LOS ACUERDOS DE PAZ FIRME Y DURADERA, PARTICULARMENTE DE AQUELLOS COMPROMISOS MÁS DIRECTAMENTE RELACIONADOS CON LAS MUJERES.

4.2 ACUERDO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE LA COMISIÓN PARA EL ESCLARECIMIENTO HISTÓRICO DE LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS Y LOS HECHOS DE VIOLENCIA QUE HAN CAUSADO SUFRIMIENTOS A LA POBLACIÓN GUATEMALTECA (EXTRACTO)

CONSIDERANDO QUE LA HISTORIA CONTEMPORÁNEA DE NUESTRA PATRIA REGISTRA GRAVES HECHOS DE VIOLENCIA, DE IRRESPECTO DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DE LA PERSONA Y SUFRIMIENTOS DE LA POBLACIÓN VINCULADOS CON EL ENFRENTAMIENTO ARMADO;

CONSIDERANDO EL DERECHO DEL PUEBLO DE GUATEMALA A CONOCER PLENAMENTE LA VERDAD SOBRE ESTOS ACONTECIMIENTOS CUYO ESCLARECIMIENTO CONTRIBUIRÁ A QUE NO SE REPITAN ESTAS PÁGINAS TRISTES Y DOLOROSAS Y QUE SE FORTALEZCA EL PROCESO DE DEMOCRATIZACIÓN EN EL PAÍS;

REITERANDO SU VOLUNTAD DE CUMPLIR CABALMENTE CON EL ACUERDO GLOBAL SOBRE DERECHOS HUMANOS DEL 29 DE MARZO DE 1994;

REITERANDO SU VOLUNTAD DE INICIAR A LA BREVEDAD UN NUEVO CAPÍTULO EN LA HISTORIA NACIONAL QUE COMO CULMINACIÓN DE UN AMPLIO PROCESO DE NEGOCIACIÓN PONGA FIN AL ENFRENTAMIENTO ARMADO, CONTRIBUYENDO A SENTAR LAS BASES PARA UNA CONVIVENCIA PACÍFICA Y RESPETUOSA DE LOS DERECHOS HUMANOS ENTRE LOS GUATEMALTECOS;

CONSIDERANDO, EN ESTE CONTEXTO, LA NECESIDAD DE PROMOVER UNA CULTURA DE CONCORDIA Y RESPETO MUTUO QUE ELIMINE TODA FORMA DE REVANCHA O VENGANZA, UNA CONDICIÓN INDISPENSABLE PARA UNA PAZ FIRME Y DURADERA;

EL GOBIERNO DE GUATEMALA Y LA UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL GUATEMALTECA (EN ADELANTE "LAS PARTES") ACUERDAN LO SIGUIENTE:

EL ESTABLECIMIENTO DE UNA COMISIÓN CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

FINALIDADES

I. ESCLARECER CON TODA OBJETIVIDAD, EQUIDAD E IMPARCIALIDAD LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS Y LOS HECHOS DE VIOLENCIA QUE HAN CAUSADO SUFRIMIENTOS A LA POBLACIÓN GUATEMALTECA, VINCULADOS CON EL ENFRENTAMIENTO ARMADO.

II. ELABORAR UN INFORME QUE CONTENGA LOS RESULTADOS DE LAS INVESTIGACIONES REALIZADAS Y OFREZCA ELEMENTOS OBJETIVOS DE JUICIO SOBRE LO ACONTECIDO DURANTE ESTE PERÍODO QUE ABARQUE A TODOS LOS FACTORES, INTERNOS Y EXTERNOS.

III. FORMULAR RECOMENDACIONES ESPECÍFICAS ENCAMINADAS A FAVORECER LA PAZ Y LA CONCORDIA NACIONAL EN GUATEMALA. LA COMISIÓN RECOMENDARÁ, EN PARTICULAR, MEDIDAS PARA PRESERVAR LA MEMORIA DE LAS VÍCTIMAS, PARA FOMENTAR UNA CULTURA DE RESPETO MUTUO Y OBSERVANCIA DE LOS DERECHOS HUMANOS Y PARA FORTALECER EL PROCESO DEMOCRÁTICO...

4.13

ACUERDO GLOBAL SOBRE DERECHOS HUMANOS

MÉXICO, D.F., 29 DE MARZO DE 1994

I. COMPROMISO GENERAL CON LOS DERECHOS HUMANOS

1. EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA REAFIRMA SU ADHESIÓN A LOS PRINCIPIOS Y NORMAS ORIENTADAS A GARANTIZAR Y PROTEGER LA PLENA OBSERVANCIA DE LOS DERECHOS HUMANOS, ASÍ COMO SU VOLUNTAD POLÍTICA DE HACERLOS RESPETAR.

2. EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA CONTINUARÁ IMPULSANDO TODAS AQUELLAS MEDIDAS ORIENTADAS A PROMOVER Y PERFECCIONAR LAS NORMAS Y MECANISMOS DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS.

3. NINGÚN FUERO ESPECIAL O JURISDICCIÓN PRIVATIVA PUEDE ESCUDAR LA IMPUNIDAD DE LAS VIOLACIONES A LOS DERECHOS HUMANOS.

V. GARANTÍAS PARA LAS LIBERTADES DE ASOCIACIÓN Y DE MOVIMIENTO

1. AMBAS PARTES COINCIDEN EN QUE LAS LIBERTADES DE ASOCIACIÓN, MOVIMIENTO Y LOCOMOCIÓN SON DERECHOS HUMANOS INTERNACIONAL Y CONSTITUCIONALMENTE RECONOCIDOS, QUE DEBEN EJERCERSE DE ACUERDO CON LA LEY Y TENER PLENA VIGENCIA EN GUATEMALA.

VII. GARANTÍAS Y PROTECCIÓN A LAS PERSONAS Y ENTIDADES QUE TRABAJAN EN LA PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS

1. LAS PARTES COINCIDEN EN QUE TODOS LOS ACTOS QUE PUEDAN AFECTAR LAS GARANTÍAS DE AQUELLOS INDIVIDUOS O ENTIDADES QUE TRABAJAN EN LA PROMOCIÓN Y TUTELA DE LOS DERECHOS HUMANOS, SON CONDENABLES.

2. EN TAL SENTIDO, EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA TOMARÁ MEDIDAS ESPECIALES DE PROTECCIÓN, EN BENEFICIO DE AQUELLAS PERSONAS O ENTIDADES QUE TRABAJAN EN EL CAMPO DE LOS DERECHOS HUMANOS. ASIMISMO, INVESTIGARÁ OPORTUNA Y

EXHAUSTIVAMENTE LAS DENUNCIAS QUE SE LE PRESENTEN, RELATIVAS A ACTOS O AMENAZAS QUE LOS PUDIEREN AFECTAR.

3. EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA REITERA EL COMPROMISO DE GARANTIZAR Y PROTEGER EN FORMA EFICAZ LA LABOR DE LOS INDIVIDUOS Y ENTIDADES DEFENSORAS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

4.2

DECLARACIÓN DE MÉXICO SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE LAS POLÍTICAS CULTURALES

MÉXICO D.F., 26 DE JULIO - 6 DE AGOSTO DE 1982

DIMENSIÓN CULTURAL DEL DESARROLLO

10. LA CULTURA CONSTITUYE UNA DIMENSIÓN FUNDAMENTAL DEL PROCESO DE DESARROLLO Y CONTRIBUYE A FORTALECER LA INDEPENDENCIA, LA SOBERANÍA Y LA IDENTIDAD DE LAS NACIONES. EL CRECIMIENTO SE HA

CONCEBIDO FRECUENTEMENTE EN TÉRMINOS CUANTITATIVOS, SIN TOMAR EN CUENTA SU NECESARIA DIMENSIÓN CUALITATIVA, ES DECIR, LA SATISFACCIÓN DE LAS ASPIRACIONES ESPIRITUALES Y CULTURALES DEL HOMBRE. EL DESARROLLO AUTÉNTICO PERSIGUE EL BIENESTAR Y LA SATISFACCIÓN CONSTANTE DE CADA UNO Y DE TODOS.

11. ES INDISPENSABLE HUMANIZAR EL DESARROLLO; SU FIN ÚLTIMO ES LA PERSONA EN SU DIGNIDAD INDIVIDUAL Y EN SU RESPONSABILIDAD SOCIAL. EL DESARROLLO SUPONE LA CAPACIDAD DE CADA INDIVIDUO Y DE CADA PUEBLO PARA INFORMARSE, APRENDER Y COMUNICAR SUS EXPERIENCIAS.

12. PROPORCIONAR A TODOS LOS HOMBRES LA OPORTUNIDAD DE REALIZAR UN MEJOR DESTINO SUPONE AJUSTAR PERMANENTEMENTE EL RITMO DEL DESARROLLO.

13. UN NÚMERO CADA VEZ MAYOR DE MUJERES Y DE HOMBRES DESEAN UN MUNDO MEJOR. ELLOS NO SÓLO PERSIGUEN LA SATISFACCIÓN DE LAS NECESIDADES FUNDAMENTALES, SINO EL DESARROLLO DEL SER HUMANO, O SEA SU BIENESTAR Y SU POSIBILIDAD DE CONVIVENCIA SOLIDARIA CON TODOS LOS PUEBLOS. SU OBJETIVO NO ES LA PRODUCCIÓN, LA GANANCIA O EL CONSUMO, SINO SU PLENA REALIZACIÓN INDIVIDUAL Y COLECTIVA, Y LA PRESERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

14. EL HOMBRE ES EL PRINCIPIO Y EL FIN DEL DESARROLLO.

15. TODA POLÍTICA CULTURAL DEBE RESCATAR EL SENTIDO PROFUNDO Y HUMANO DEL DESARROLLO. SE REQUIEREN NUEVOS MODELOS Y ES EN EL ÁMBITO DE LA CULTURA Y DE LA EDUCACIÓN EN DONDE HAN DE ENCONTRARSE.

16. SÓLO PUEDE ASEGURARSE UN DESARROLLO EQUILIBRADO MEDIANTE LA INTEGRACIÓN DE LOS FACTORES CULTURALES EN LAS ESTRATEGIAS PARA ALCANZARLO; EN CONSECUENCIA, TALES ESTRATEGIAS DEBERÍAN TOMAR EN CUENTA SIEMPRE LA DIMENSIÓN HISTÓRICA, SOCIAL Y CULTURAL DE CADA SOCIEDAD, CULTURA Y DEMOCRACIA

17. LA DECLARACIÓN UNIVERSAL DE DERECHOS HUMANOS ESTABLECE EN SU ARTÍCULO 27 QUE "TODA PERSONA TIENE DERECHO A TOMAR PARTE LIBREMENTE EN LA VIDA CULTURAL DE LA COMUNIDAD, A GOZAR DE LAS ARTES Y A PARTICIPAR EN EL PROGRESO CIENTÍFICO Y EN LOS BENEFICIOS QUE DE ÉL RESULTEN". LOS ESTADOS DEBEN TOMAR LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA ALCANZAR ESE OBJETIVO.

18. LA CULTURA PROCEDE DE LA COMUNIDAD ENTERA Y A ELLA DEBE REGRESAR. NO PUEDE SER PRIVILEGIO DE ELITES, NI EN CUANTO A SU PRODUCCIÓN NI EN CUANTO A SUS BENEFICIOS. LA DEMOCRACIA CULTURAL SUPONE LA MÁS AMPLIA PARTICIPACIÓN DEL INDIVIDUO Y LA SOCIEDAD EN EL PROCESO DE CREACIÓN DE BIENES CULTURALES, EN LA TOMA DE DECISIONES QUE CONCERNEN A LA VIDA CULTURAL Y EN LA DIFUSIÓN Y DISFRUTE DE LA MISMA.

19. SE TRATA, SOBRE TODO, DE ABRIR NUEVOS CAUCES A LA DEMOCRACIA POR LA VÍA DE LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EN LOS CAMPOS DE LA EDUCACIÓN Y DE LA CULTURA.

20. ES PRECISO DESCENTRALIZAR LA VIDA CULTURAL, EN LO GEOGRÁFICO Y EN LO ADMINISTRATIVO, AL ASEGURAR QUE LAS INSTITUCIONES RESPONSABLES CONOZCAN MEJOR LAS PREFERENCIAS, OPCIONES Y NECESIDADES DE LA SOCIEDAD EN MATERIA DE CULTURA. ES ESENCIAL, EN CONSECUENCIA, MULTIPLICAR LAS OCASIONES DE DIÁLOGO ENTRE LA POBLACIÓN Y LOS ORGANISMOS CULTURALES.

21. UN PROGRAMA DE DEMOCRATIZACIÓN DE LA CULTURA OBLIGA, EN PRIMER LUGAR, A LA DESCENTRALIZACIÓN DE LOS SITIOS DE RECREACIÓN Y DISFRUTE DE LAS BELLAS ARTES. UNA POLÍTICA CULTURAL DEMOCRÁTICA HARÁ POSIBLE EL DISFRUTE DE LA EXCELENCIA ARTÍSTICA EN TODAS LAS COMUNIDADES Y ENTRE TODA LA POBLACIÓN.

22. A FIN DE GARANTIZAR LA PARTICIPACIÓN DE TODOS LOS INDIVIDUOS EN LA VIDA CULTURAL, ES PRECISO ELIMINAR LAS DESIGUALDADES PROVENIENTES, ENTRE OTROS, DEL ORIGEN Y LA POSICIÓN SOCIAL, DE LA EDUCACIÓN, LA NACIONALIDAD, LA EDAD, LA LENGUA, EL SEXO Y LAS CONVICCIONES

"IMAGINE ALL THE PEOPLE
LIVING LIFE IN PEACE...YOU MAY SAY I'M A DREAMER
BUT I'M NOT THE ONLY ONE
I HOPE SOMEDAY YOU'LL JOIN US
AND THE WORLD WILL BE AS ONE"
J o h n l e n n o n

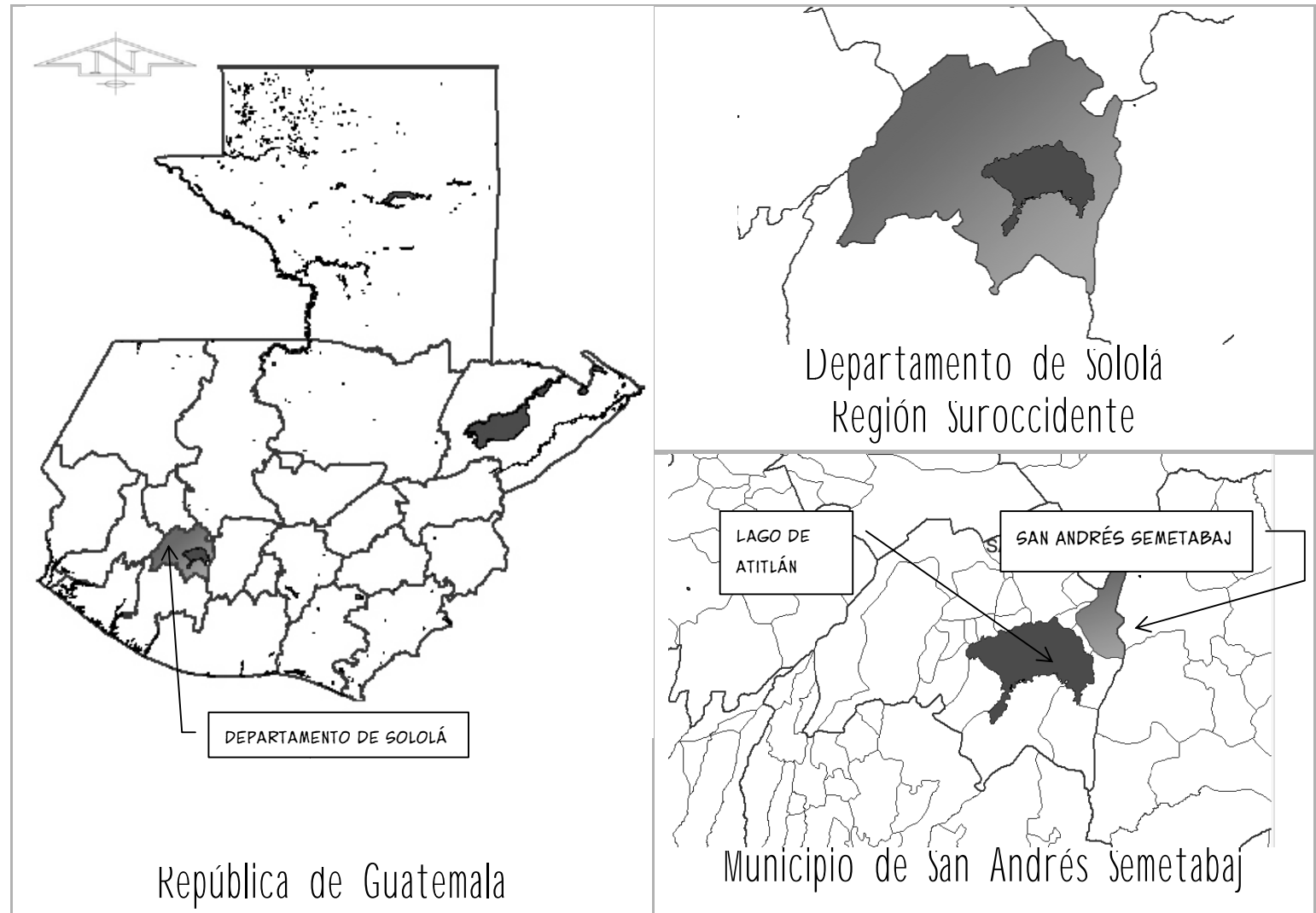
"IMAGINA A TODO EL MUNDO
VIVIENDO EN PAZ... DIRÁS QUE SOY UN SOÑADOR
PERO NO SOY EL ÚNICO
ESPERO QUE ALGÚN DÍA TE NOS UNAS
Y EL MUNDO SERÁ UNO"

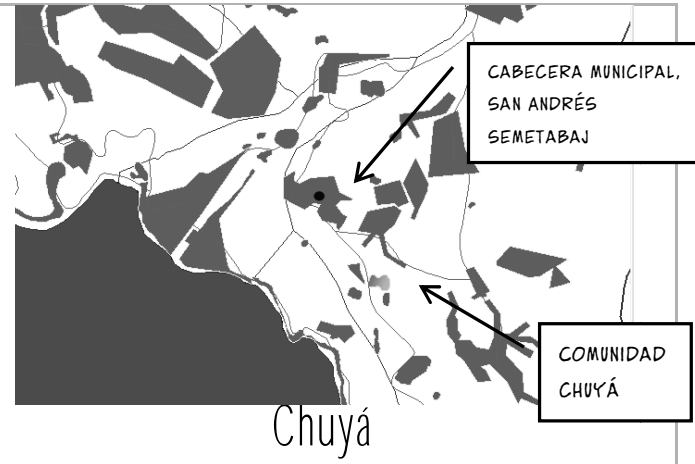
TRADUCCIÓN LIBRE, DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



Capítulo 5

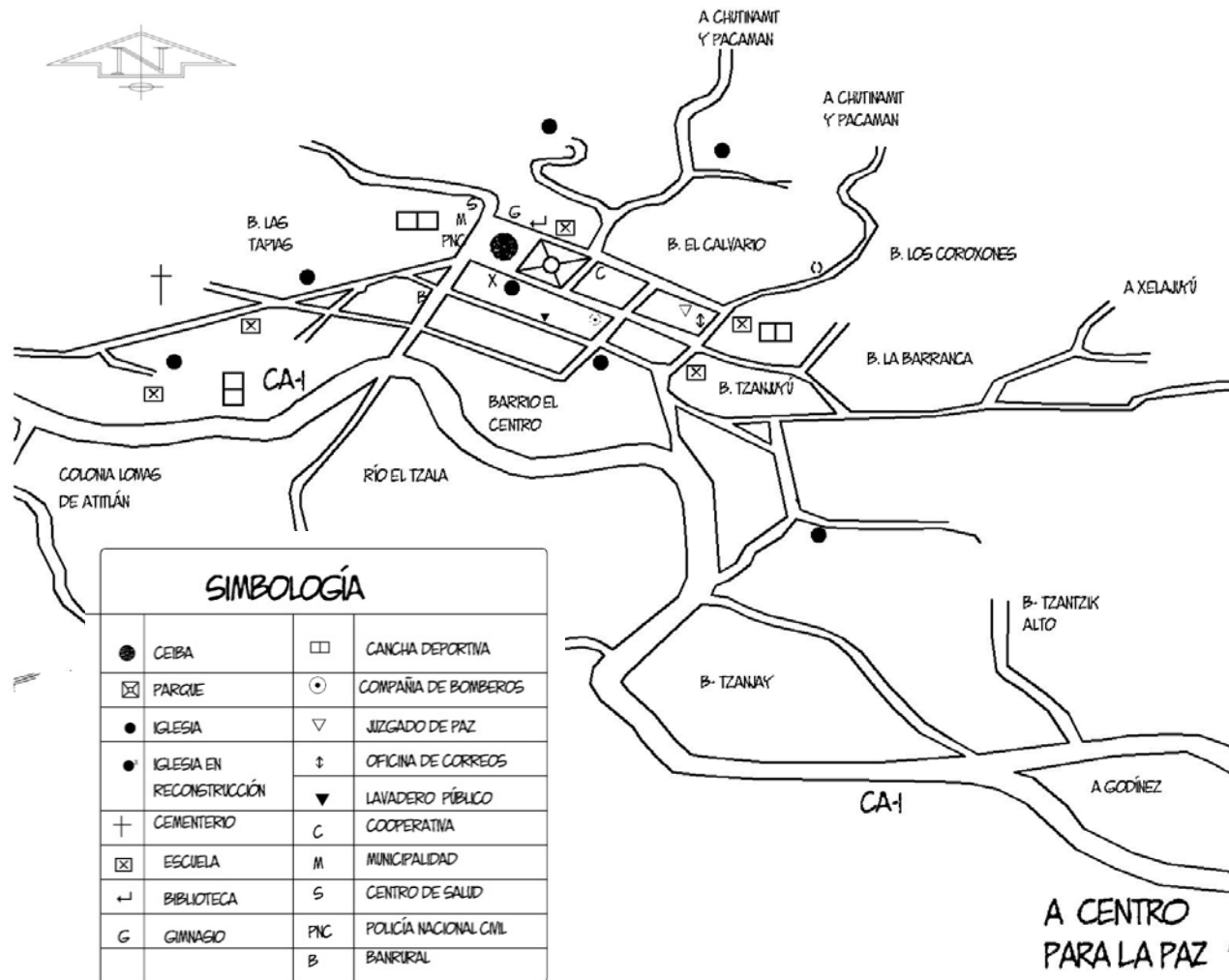
CONTEXTUALIZACIÓN





Centro de San Andrés Semetabaj

- **SOLOLÁ ARQUITECTA, PACAJÓJ CARRANZA, ENMA PATRICIA.** ABRIL DE 2005. CIDAR T(02) 1202.C3.



5.2 Características

elemento	
TEMPERATURA MEDIA	15° A 11° O MENOS
PRECIPITACIÓN	700 A 1600MM
DÍAS DE LLUVIA ANUAL	100 A 150 DÍAS
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	70 A 85%
VIENTOS DOMINANTES	NORESTE (70%)
VIENTOS MÁS FRÍOS	NORTE
INSOLACIÓN	2400 A 2700 HORAS DE SOL ANUALES
RADIACIÓN SOLAR	MEDIA 0.9, MÁXIMA 1.61 CALORÍAS POR CM2 POR MINUTO.
EVAPOTRANSPIRACIÓN	35% (EVAPORACIÓN DE HUMEDAD RESPECTO AL AGUA QUE CAE)
NUBOSIDAD MEDIA	5 A 6 OCTAVAS PARTES DEL CIELO ABIERTO CON NUBOSIDAD.
VIDA VEGETAL	BOSQUE HÚMEDO FRÍO, LLANURAS Y PRADERAS, BOSQUES DE CIPRESES, ARBUSTOS Y PINOS.

LA DENSIDAD DE LA POBLACIÓN ES DE 198 HABITANTES POR KILÓMETRO CUADRADO. EL 75% DE LA POBLACIÓN, VIVE EN EL ÁREA RURAL Y EL 25% VIVE EN EL ÁREA URBANA. LA POBLACIÓN INDÍGENA REPRESENTA EL 63.2% DEL TOTAL GRUPOS ÉTNICOS QUICHÉ, KAKCHIQUEL, MAM, TZUTUHIL

5.3 Elementos Históricos

EL MUNICIPIO DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ APARECE REGISTRADO EN LA RELACIÓN DE LOS CONVENTOS FRANCISCANOS, ESCRITA POR FRAY FRANCISCO DE ZUASA, EN 1689, EN DONDE SE MENCIONA COMO UN PUEBLO INDEPENDIENTE DEL CONVENTO DE PANAJACHEL. SE CREE QUE SU ORIGEN SE REMONTA A PRINCIPIOS DEL PERÍODO COLONIAL. SE ENCONTRABA A ORILLAS DEL "CAMINO REAL", PRINCIPAL VÍA DE LOCOMOCIÓN DE LA ZONA HACIA LA CAPITAL (SANTIAGO DE LOS CABALLEROS), EL ALTIPLANO OCCIDENTAL Y LA COSTA SUR..



FOTOGRAFÍA 14:
HABITANTES DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ, AÑOS 1950
FUENTE: ARCHIVO FAMILIAR DÁVILA ILLESCAS

SAN ANDRÉS SEMETABAJ ERA LLAMADA "LA VILLA DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ". LA POBLACIÓN QUE HABITABA EL CASCO URBANO ERA MAYORÍA LADINA.. SE DEDICABAN PRINCIPALMENTE AL CULTIVO DE TRIGO, DE DONDE SE DERIVA EL SIMBOLISMO DEL CENTRO DE LA PLAZOLETA A UN COSTADO DE LA IGLESIA PRINCIPAL. Y DE LA REINA DE LOS TRIGALES, PROCLAMADA DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE; MES DE SU FERIA OFICIAL. A PRINCIPIOS DE 1900 LOS POBLADORES SE TRASLADABAN A QUETZALTENANGO POR SERVICIOS.. GRACIAS A LO PROLÍFERO DEL CULTIVO DEL TRIGO SE CREÓ LA COOPERATIVA DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ.. EN AÑOS POSTERIORES SE FUNDÓ EL INSTITUTO DE EDUCACIÓN BÁSICA POR COOPERATIVA, PUES LA POBLACIÓN SOLAMENTE CONTABA CON LA ESCUELA PRIMARIA.



FOTOGRAFÍA 5: ELVA LILIA ILLESCAS ANLEU Y JUSTO ILLESCAS MORALES DE PASEO EN SAN ANDRÉS SEMETABAJ. 1967

FUENTE: ARCHIVO FAMILIAR, ILLESCAS ANLEU



FOTOGRAFÍA 16: INAUGURACIÓN DEL INSTITUTO DE EDUCACIÓN BÁSICA POR COOPERATIVA

FUENTE: ARCHIVO FAMILIAR, ILLESCAS ANLEU



FOTOGRAFÍA 17: FLOR DE LOS TRIGALES ELSIE TOBIÁS ANLEU

FUENTE: ARCHIVO FAMILIAR, ILLESCAS ANLEU

DURANTE EL CONFLICTO ARMADO, SOLOLÁ FUE UN ÁREA SERIAMENTE GOLPEADA, EN ESTA ÉPOCA LA ALCALDÍA FUE INCENDIADA, POR LO QUE NO SE CUENTAN CON REGISTROS OFICIALES DEL MUNICIPIO. LUEGO EN 1976 FUE AZOTADA POR UN TERREMOTO Y SIN EXCEPTUAR A SAN ANDRÉS SEMETABAJ; SU IGLESIA COLONIAL QUE ESTABA EN FASE DE RESTAURACIÓN FUE SERIAMENTE DAÑADA, SU FACHADA ORIGINAL ESTABA CONFORMADA POR COLUMNAS SERLIANAS Y UN RETABLO-FACHADA CORONADO POR CINCO SANTOS. POR LO QUE SE TRASLADÓ AL CERRO "EL CALVARIO" Y SE FUNDÓ LA IGLESIA DEL MISMO NOMBRE. DURANTE LOS AÑOS DE CONFLICTO ARMADO, LA POBLACIÓN FUE MERMADA Y, A MEDIADOS DE LOS AÑOS OCHENTA EL CASCO URBANO CARECÍA DE ACTIVIDAD, PUES LA POBLACIÓN VIVÍA EN CONSTANTE TEMOR.



FOTOGRAFÍA 18: VESTIGIOS DEL TERREMOTO DE 1976

FUENTE: ARCHIVO FAMILIAR ILLESCAS ANLEU

DURANTE LOS AÑOS 90 EL CASCO URBANO ES REPOBLADO AHORA POR INDÍGENAS. SE CONSTRUYE EL NUEVO MERCADO PERO SE CONTINÚA LA TRADICIÓN DE UN DÍA A LA SEMANA SER EL DÍA DE VENTAS, EL DÍA MARTES. SE RECONSTRUYE LA ESTACIÓN DE LOS

BOMBEROS, SE INSTAURAN NUEVOS COMERCIOS SOBRE EL BARRIO DEL CENTRO. NUEVAMENTE TRADICIONES COMO "EL SHUTÍO" Y LA COFRADÍA VUELVEN AL PUEBLO. SE FUNDAN 4 CONVENTOS CATÓLICOS Y AUNQUE LA MAYORÍA DE LA POBLACIÓN AÚN ES CATÓLICA SE OBSERVA LA FUNDACIÓN DE IGLESIAS EVANGÉLICAS. SE FUNDA LA COMUNIDAD DE CHUYÁ,



FOTOGRAFÍA 19: SANTO ENTIERRO CORTEJO PROCESIONAL, BARRIO DEL CENTRO AÑOS 1990

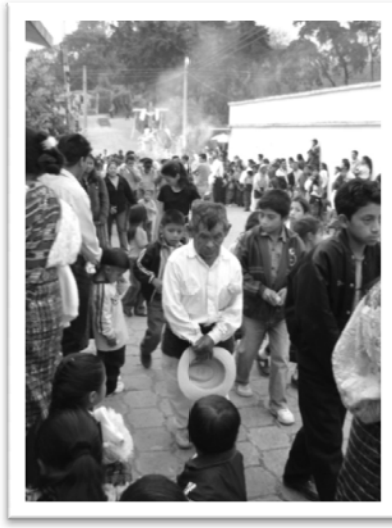
FUENTE: ARCHIVO FAMILIAR DÁVILA ILLESCAS



"EL SHUTÍO", TRADICIÓN DURANTE EL SÁBADO DE GLORIA, UN HOMBRE ES CUBIERTO POR VARIAS CAPAS DE ROPA, BAILA AL COMPÁS DE LA MARIMBA Y SE BATE EN UNA PELEA DE LÁTIGOS HECHIZOS, HACE UN RECORRIDO POR EL CENTRO URBANO. ES LA PERSONIFICACIÓN DE JUDAS TADEO. ÚNICAMENTE PARTICIPAN LOS HOMBRES DE LA COMUNIDAD.

FOTOGRAFÍA 20: EL SHUTÍO

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS 2007



FOTOGRAFÍA 21: SEMANA SANTA EN SAN ANDRÉS SEMETABAJ

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS 2007

DURANTE LOS AÑOS 2000 SE CONSTRUYE LA SEDE DEL BANCO DE DESARROLLO RURAL, EL JUZGADO DE PAZ, Y YA SE CUENTA CON SERVICIOS DE CABLE Y DE INTERNET. SE TIENE, ADEMÁS, 3 CENTROS DE SALUD, SUB-DELEGACIÓN DE REGISTRO DE CIUDADANOS. LA POLICÍA NACIONAL CIVIL -PNC-, CON UNA SUB-ESTACIÓN EN LA CABECERA MUNICIPAL, COMISIÓN NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN, CON UN COORDINADOR MUNICIPAL. ADEMÁS DOS HOTELES. TRAS EL PASO DE LA TORMENTA STAN, POBLADORES DE CANTONES Y ALDEAS FUERON TRASLADADOS A LAS CERCANÍAS DEL ACCESO A SAN

ANDRÉS SEMETABAJ. ASIMISMO DURANTE LOS ÚLTIMOS AÑOS SE HA OBSERVADO MAYOR CANTIDAD DE URBANIZACIONES PARA EL MERCADO EXTRANJERO.

EL PARQUE AÚN CONSERVA SUS ELEMENTOS TÍPICOS DE TRAZA Y DE ORNAMENTACIÓN, POSEE UNA CONFIGURACIÓN CIRCULAR SOBRE UN PUNTO DE FUGA CON RADIACIONES QUE TIENEN LA FUNCIÓN DE CAMINAMIENTOS, ADEMÁS, CONSERVA SU FUENTE ORIGINAL AL CENTRO DE LA RADIACIÓN CORONADA POR UN RACIMO DE TRIGO, POR SER EN ANTAÑO SU CULTIVO PRINCIPAL. AÚN SE PUEDEN OBSERVAR LOS RESTOS DE LA ANTIGUA IGLESIA CATÓLICA, POSIBLEMENTE DEL BARROCO TARDÍO, CON COLUMNAS SERLIANAS Y SU FACHADA RETABLO ESTABA SUBDIVIDIDA EN TRES CUERPOS, CON IMÁGENES DE DOS MONJES O SANTOS EN LA PARTE INFERIOR, DOS SANTAS EN EL CUERPO INTERMEDIO Y POSIBLEMENTE UNA TERCERA IMAGEN EN EL CENTRO DEL TERCER CUERPO, CORONANDO LA FACHADA, LA IGLESIA



FOTOGRAFÍA 22: PARQUE DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ, AÚN CONSERVA LA ESPIGA DE TRIGO, SÍMBOLO DE SU CULTIVO PRINCIPAL EN ANTAÑO

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS 2007

HA SUFRIDO LOS EMBATES DE LOS TERREMOTOS, DEL TIEMPO Y AHORA SUFRE UNA INTERVENCIÓN CARACTERIZADA POR LA RENOVACIÓN DE TODOS SUS ELEMENTOS, SIN DEJAR LOS VESTIGIOS ORIGINALES.



FOTOGRAFÍA 23: IGLESIA COLONIAL DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS 2007

"LA PLUMA TIENE MAYORES POSIBILIDADES QUE LA ESPADA"

D i c h o i n g l é s

C a p í t u l o 6
d e l d i s e ñ o



6.1 Justificación arquitectónica

HISTÓRICAMENTE EL HOMBRE HA EXPRESADO SU PENSAMIENTO POLÍTICO EN LAS ARTES, LA LITERATURA, LA PINTURA, Y LA ESCULTURA HAN CANALIZADO SU SENTIR. LA ARQUITECTURA, ESPECÍFICAMENTE HA EXPRESADO EL SENTIR DE LA CLASE DOMINANTE. EN EL LIBRO SABER VER LA ARQUITECTURA, DE BRUNO ZEVI DETALLA ESTE PUNTO:

ZEVI (1971:112)

-"CASI TODOS LOS MANUALES DE LA HISTORIA DE LA ARQUITECTURA RECOPILAN BIEN AL PRINCIPIO, BIEN DURANTE LA DESCRIPCIÓN DE LOS MONUMENTOS, LOS HECHOS SALIENTES DE LA VIDA POLÍTICA DE LAS DISTINTAS ÉPOCAS. PERO ALGUNOS QUIEREN ESTABLECER UNA ESTRECHA DEPENDENCIA DE LA ARQUITECTURA A LOS ACONTECIMIENTOS POLÍTICOS"

ZEVI, RELATA QUE LA ARQUITECTURA DE ORO EN GRECIA FUE EL RESULTADO DE LOS TRIUNFOS DE BATALLAS.

ZEVI (1971:112)

"PRIMERO LA AFIRMACIÓN POLÍTICA, DESPUÉS, O A CONSECUENCIA, LA ACTUACIÓN ARQUITECTÓNICA"

A ESTE MISMO ORDEN OBEDECE EL ÍMPETU CONSTRUCTIVO DEL GÓTICO, REFLEJO DE LA INFLUENCIA CATÓLICA DE LAS CRUZADAS.

LAS CÚPULAS ORIENTALES, COMO RESPUESTA A LA MIGRACIÓN DE ARTISTAS BIZANTINOS POR OCUPACIONES TURCAS A CONSTANTINOPLA. VENECIA Y FLORENCIA, COMO REFLEJO DE LAS FAMILIAS DOMINANTE; EL ESPLENDOR DEL VATICANO Y EL PODERÍA DE LA IGLESIA.

EL ROCOCÓ COMO LA REPRESENTACIÓN DE LA ARISTOCRACIA Y SU ANTÍTESIS LA ARQUITECTURA NEO RENACENTISTA, QUE OBEDECE A LAS IDEAS DE LA REVOLUCIÓN.

EL NAZISMO PROVOCÓ EL FIN DE LA BAUHAUS Y LA EMIGRACIÓN DE ARQUITECTOS MODERNOS A INGLATERRA, RAZÓN POR LA QUE BAJO EL IMPULSO DE GROPIUS Y DE MENDELSON, SE DESARROLLA EN ESTE PAÍS EL FUNCIONALISMO.

DE ESTE TIPO DE EJEMPLOS PODEMOS ENUMERAR UN SINFIN EN EL CONTEXTO MUNDIAL, PERO **¿QUÉ PASA EN**

GUATEMALA? EN NUESTRO PAÍS, EL DESARROLLO DE LA ARQUITECTURA TAMBIÉN OBEDECE A ELEMENTOS POLÍTICOS:

EN EL PERÍODO PREHISPÁNICO EL PODERÍO DE LAS POBLACIONES ERAN EXPRESADAS EN SUS COMPLEJOS URBANOS, QUE ERAN DISPUESTOS ALREDEDOR DE PATIOS Y PLAZAS CONSTRUIDOS EN BASAMENTOS,

Y LAS ACTIVIDADES SE REALIZABAN AL AIRE LIBRE, TAL ES EL CASO DE LA EDUCACIÓN, LOS RITOS RELIGIOSOS Y EL COMERCIO.



FOTOGRAFÍA 24 TEMPLO I DE TIKAL

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

DURANTE LOS PERÍODOS DE CONQUISTA Y COLONIA, ELEMENTOS IDEOLÓGICOS SE HACEN DESTACAR EN LA ARQUITECTURA. EN LA ANTIGUA GUATEMALA POR EJEMPLO, LA IMPOSICIÓN DE LA RELIGIÓN CATÓLICA EN LOS PUEBLOS INDÍGENAS SE DESTACÓ EN CADA UNA DE LAS IGLESIAS DE LA CIUDAD. LOS RETABLOS Y FACHADAS REPRESENTAN ELEMENTOS DE "CONVENCIMIENTO" DE LA "VERDADERA RELIGIÓN".



FOTOGRAFÍA 25 INGRESO CORTEJO PROCESIONAL DE LA MERCED, ANTIGUA GUATEMALA
FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

EN LA NUEVA GUATEMALA DE LA ASUNCIÓN LA DISPOSICIÓN DE LA PLAZA OBEDECE A LA IDEOLOGÍA DE LA ÉPOCA. EN LA PLAZA ORIGINAL SE ENCONTRABA EN EL CENTRO LA FUENTE DE CARLOS III CONSTRUIDA POR EL MAESTRO ALBAÑIL MANUEL BARRUNCHO Y ESCULTOR MATHIAS, DE ESPAÑA. CONTABA CON UNA ESTATUA ECUESTRE DEL REY COMO PRESENCIA DE LA CORONA ESPAÑOLA EN SU TERRITORIO. LUEGO EN 1822, DIEZ MESES DESPUÉS DE LA INDEPENDENCIA, FUE ORDENADO EL DERRIBO DE ÉSTA COMO SÍMBOLO DE LA LIBERTAD ANTE LA COLONIA.

DURANTE EL RÉGIMEN LIBERAL LAS PROPIEDADES DE LA IGLESIA PASARON A MANO DEL ESTADO, ESTANDO ÉSTE AL SERVICIO DE LAS ELITES. OBEDECIENDO AL APOGEO DEL COMERCIO DEL CAFÉ, AÑIL Y BANANO, Y AL PENSAMIENTO LIBERAL DE QUE EL GOBIERNO ES SOLAMENTE UNA OFICINA GERENCIAL.



FOTOGRAFÍA 26 INSTITUTOS BELÉN ZONA I, CIUDAD CAPITAL.
(ANTIGUO CONVENTO DE LAS BETLEMITAS.)
FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

LUEGO, NUESTRA ARQUITECTURA FUE INFLUENCIADA POR LAS IDEAS DEL PRESIDENTE REYNA BARRIOS QUIEN BUSCA CREAR "UN PEQUEÑO PARÍS". BAJO ESTA IDEA SE CREÓ EL PASEO DEL BOULEVARD 30 DE JUNIO, ACTUAL AVENIDA DE LA REFORMA AL HACER ALUSIÓN A LOS CAMPOS ELÍSEOS Y CONSIGO EL APOGEO DE LOS MONUMENTOS COMO EL DE CRISTÓBAL COLÓN Y EL DE GARCÍA GRANADOS, EN HONOR A AL PATRIARCA DE UNA DE LAS FAMILIAS DOMINANTES AÚN EN LA ACTUALIDAD.

LA OBRA DE REYNA BARRIOS FUE CONTINUADA POR ESTRADA CABRERA EN CUYO GOBIERNO SE ERIGIERON LOS TEMPLOS A

FOTOGRAFÍA 27: INICIO DE AVENIDA DE LA REFORMA Y MONUMENTO A GARCÍA GRANADOS

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



MINERVA. TAMBIÉN DURANTE ESTA ÉPOCA SE CONTINÚAN LOS TRABAJOS DEL FERROCARRIL INICIADOS EN EL GOBIERNO DE JUSTO RUFINO BARRIOS, ESTADOS UNIDOS "APOYA" AL PAÍS, Y ESTADOUNIDENSE PARTICIPAN DE LA PLANIFICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL FERROCARRIL DEL NORTE "INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA",

SOBRE EL RÍO LAS VACAS COMO PARTE DE LA INCURSIÓN DE LA "UNITED FRUIT COMPANY -UFCO-" TAMBIÉN EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS OBLIGA A GUATEMALA A ENTREGAR EL CONTROL DEL SISTEMA HIDROELÉTRICO "ELECTRIC BOND & SHARE -EBASCO-" , (NOTA: SE RECOMIENDA LEER WEEK-END EN GUATEMALA. MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS Y LA NOCHE DEL COLIBRÍ (ARDE CENTROAMERICA) DE SOLEDAD CANO.)

OTRO PERÍODO IMPORTANTE DE RESALTAR ES EL DE JORGE UBICO EN DONDE SE PRODUJO UN AUGE EN LAS CONSTRUCCIÓN DE OBRAS ESTATALES, COMO EL PALACIO NACIONAL, SÍMBOLO DEL PODER DICTATORIAL EL EDIFICIO DE CORREOS, LOS SALONES DE



FOTOGRAFÍA 28: VISTA INTERIOR DEL PALACIO NACIONAL

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

EXHIBICIONES QUE HOY ALBERGAN LOS MUSEOS DE ARTE MODERNO "CARLOS MÉRIDA" Y EL MUSEO DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA.

DURANTE EL GOBIERNO DE JUAN JOSÉ ARÉVALO LA ARQUITECTURA ESTUVO AL SERVICIO DE LOS GUATEMALTECOS, EN DONDE LA EDUCACIÓN FUE EL EJE CENTRAL ASÍ COMO EL DEPORTE, PODEMOS MENCIONAR

LAS ESCUELAS TIPO FEDERACIÓN Y EL COMPLEJO OLÍMPICO. SEGÚN LA ENTREVISTA QUE CONCEDÍO EN EL 2005, CARLOS GONZALES ORELLANA, QUIEN FUNGIÓ COMO VICEMINISTRO DE EDUCACIÓN, DE

ARÉVALO, RELATÓ QUE EN ESE ENTONCES EL PRESIDENTE BUSCÓ EDIFICAR UNA ESCUELA QUE FUERA RESPETUOSA DE LA PERSONALIDAD DEL NIÑO, QUE ACEPTARA LAS DIFERENCIAS INDIVIDUALES, FOMENTARA EL DIÁLOGO, POSIBILIDAD DE CAMBIO Y CONVIVENCIA. SEGÚN ARNOLDO TÁNCHEZ, HISTORIADOR HUEHUETECO: "TODAS TENÍAN SU PROPIO PATIO, LO QUE PERMITÍA QUE CADA GRADO EFECTUARA JUEGOS PROPIOS DE SU EDAD DE MANERA INDEPENDIENTE". "HABÍA UN AULA PARA ESTUDIO DIRECTO Y OTRA PARA TRABAJOS MANUALES, ASÍ COMO ARCHIVOS PARA CADA UNO DE

LOS ALUMNOS, Y UN SALÓN BIBLIOTECA. "CADA CLASE TENÍA UN PATIO DE GRAMA INMENSO, DONDE SE RECIBÍA EDUCACIÓN AGRÍCOLA, Y HACIA JARDINES Y SE PLANTABA". TODO ESTO OBEDECÍA A LAS

IDEAS DEL PRESIDENTE, NO OLVIDEMOS QUE ERA PEDAGOGO Y DE SU VISIÓN IDEOLÓGICA FILOSÓFICA

ILUSTRACIÓN 1: ESCUELAS DE TIPO FEDERACIÓN

FUENTE PRENSA LIBRE SECCIÓN DOMINICAL 14/10/2007



EN EL LIBRO HISTORIA DEL ARTE EN GUATEMALA, ARQUITECTURA, PINTURA Y ESCULTURA (CHINCHILLA 2002:219) DICTA:

"DESDE LOS ÚLTIMOS AÑOS DE LA DÉCADA DEL CUARENTA COMENZÓ A PERCIBIRSE EN GUATEMALA UN ESPÍRITU RENOVADOR, QUE FUE SABIAMENTE CAPTADO POR JÓVENES ENTUSIASTAS QUE EMPRENDIERON ESTUDIOS DE ARQUITECTURA EN EL EXTERIOR; Y, LUEGO, AL VOLVER A GUATEMALA, PUSIERON LAS BASES DE ESA PROFESIÓN EN LA UNIVERSIDAD, LO QUE HA PERMITIDO EL SURGIMIENTO DE UNA NUEVA ÉPOCA, DE FELICES REALIZACIONES Y LISONJERO PORVENIR. LA NUEVA ESCUELA DE ARQUITECTURA HA CONSEGUIDO GOLPEAR LA AMODORRADA SENSIBILIDAD DE LOS GUATEMALTECOS Y LANZA A LAS ARTES PLÁSTICAS POR CAMINOS DE NOVEDAD, EXCITANDO LOS INSOSPECHABLES RECURSOS DE EXPRESIÓN DEL HOMBRE CRIOLLO."

DURANTE LA ÉPOCA DE CASTILLO ARMAS SE FOMENTARON LAS OBRAS ESTATALES MODERNAS Y FUE ASÍ COMO EL CENTRO CÍVICO NACIÓ ESCULPIDO POR LAS IDEAS DE UNA REVOLUCIÓN CAÍDA Y AÚN AÑORADA.

LOS ACTUALES EXPONENTES DE LA ARQUITECTURA COMO AMÉRIGO GIRACCA ASEVERAN EN LA TESIS: ANÁLISIS DE LA ARQUITECTURA DE AMÉRIGO GIRACCA DE LA ARQUITECTA, VERÓNICA GIRACCA:

(GIRACCA 65:2006)

"LA IDENTIDAD COLECTIVA TAMBIÉN ES IMPORTANTE MENCIONARLA. NOSOTROS TUVIMOS NUESTROS DIEZ AÑOS DE REVOLUCIÓN. TODOS ESTAMOS FORMADOS EN UNA ÉPOCA REVOLUCIONARIA, SE GENERARON IMPORTANTÍSIMOS APORTES EN PINTURA, LITERATURA, EN LAS ARTES EN GENERAL. TODOS RESPONDÍAMOS A ELLO, DESDE NUESTRO ESPACIO BUSCÁBAMOS SOLUCIONES HISTÓRICAMENTE PERTINENTES. LAS REVOLUCIONES SON CAMBIOS QUE

FOTOGRAFÍA 29: RECTORÍA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

FOTOGRAFÍA 30: FACULTAD DE ARQUITECTURA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS



TRANSFORMAN LAS ESTRUCTURAS, Y LA GENTE PARTICIPA EN ESOS CAMBIOS Y FORTALECE SU IDENTIDAD ORIENTADA CON UN OBJETIVO, EL OBJETIVO REVOLUCIONARIO."

(IBID 62:2006)

"SOY DE AQUÍ, FORMADO AQUÍ. AQUÍ ESTÁN MIS RAÍCES. YO NO HE BUSCADO LA IDENTIDAD, SINO QUE SOY PARTE DE ELLA, ES EL RESULTADO DE TODA MI ACTIVIDAD."

(IBID 65:2006)

"NINGUNO PRETENDE SER GUATEMALTECO, SE ES GUATEMALTECO COMO UN RESULTADO Y NO COMO UN PROPÓSITO."

TRAS MÁS DE 50 AÑOS DE LA CAÍDA DE UNA REVOLUCIÓN, LAS SOMBRÍAS DICTADURAS MILITARES, EL SANGRIENTO CONFLICTO ARMADO, LA LUCHA POR LA PAZ, LOS OLVIDADOS ACUERDOS Y UNA DÉCADA MÁS DEBEMOS PREGUNTARNOS

¿CUÁLES SON LOS VALORES FORMALES QUE DEFINEN NUESTRA ARQUITECTURA?

EN UN MOMENTO DE CONFUSIÓN POLÍTICA Y SOCIAL; HEMOS EQUIVOCADO NUESTRO LENGUAJE FORMAL, HEMOS VUELTO LA VISTA HACIA EL NORTE Y COPIADO LAS TRÁGICAS FACHADAS DE LAS VIVIENDAS CREADAS PARA LA NIEVE. HEMOS CAMBIADO EL SUSURRO DE LOS VIENTOS POR MÁQUINAS DE AIRE. HEMOS CUBIERTO NUESTRAS FACHADAS POR EL NUDISMO DE LAS GRANDES TRANSPARENCIAS SIN DARNOS CUENTA QUE LA GLOBALIZACIÓN NOS HACE VER EL MISMO EDIFICIO EN HOLANDA, EN NUEVA YORK, EN JAPÓN Y AHORA EN NUESTRA GUATEMALA. NO COMPRENDEMOS QUE TODO ESTO ES UN REFLEJO LEGADO POR UNA GUERRA QUE NOS HA DESHUMANIZADO Y ANIQUILADO NUESTRA IDENTIDAD.

ES MENESTER DE NOSOTROS GUATEMALTECOS Y GUATEMALTECAS REDEFINIRNOS, RENOVARNOS Y REINVENTARNOS. Y ESCRIBIR UN NUEVO CAPÍTULO EN LA HISTORIA FRENTE A LAS NUEVAS INVASIONES COMO LOS TRATADOS DE LIBRE COMERCIO CON USA Y EUROPA, LA GLOBALIZACIÓN, EL NEOLIBERALISMO, EL RACISMO, LAS MIGRACIONES, LA POBREZA, ETC.

ES NUESTRA TAREA, ARQUITECTOS, REINVENTAR EL LENGUAJE ARQUITECTÓNICO QUE HAGA FRENTE A NUESTRA ÉPOCA, UNA ARQUITECTURA DE IDENTIDAD, UNA ARQUITECTURA NATURAL, UNA ARQUITECTURA DE REFLEXIÓN, DE ACCIÓN Y TRANSFORMACIÓN.

62

Del lenguaje formal

GENERAR EL LENGUAJE ARQUITECTÓNICO QUE HAGA PARTÍCIPE AL USUARIO DE: "LO GUATEMALTECO" Y LO INVITE A UN ENAMORAMIENTO CULTURAL.

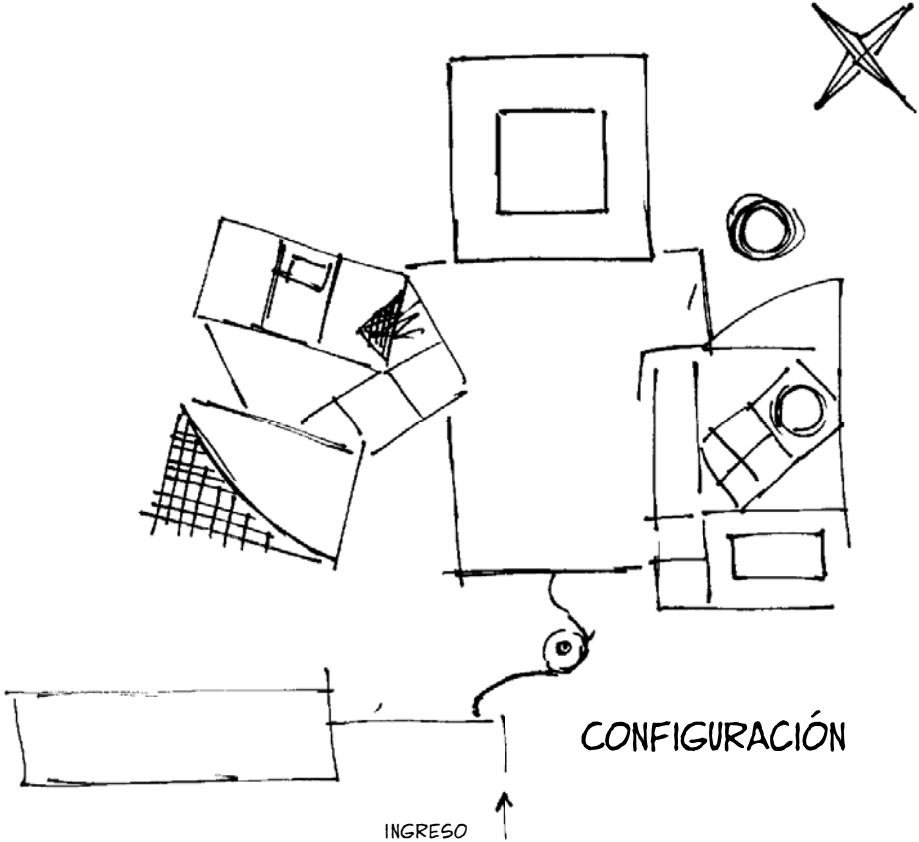

CREAR VOLÚMENES QUE EXHORTEN A SER DESCUBIERTOS, RECORRIDOS, Y LEÍDOS; EN DONDE, EL MISTERIO DE UN PUEBLO FORMADO POR MÁS DE 23 ETNIAS, POR UNA RIQUEZA NATURAL Y UN DURO PASADO; ENVUELVA AL USUARIO, Y LO HAGA REFLEXIONAR Y TOMAR ACCIÓN.

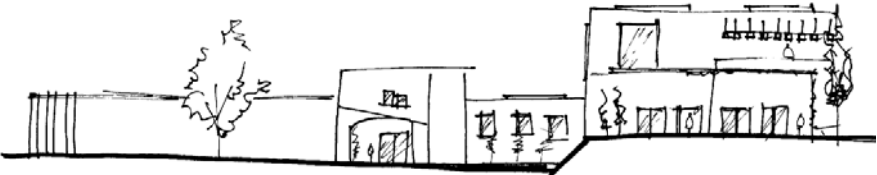

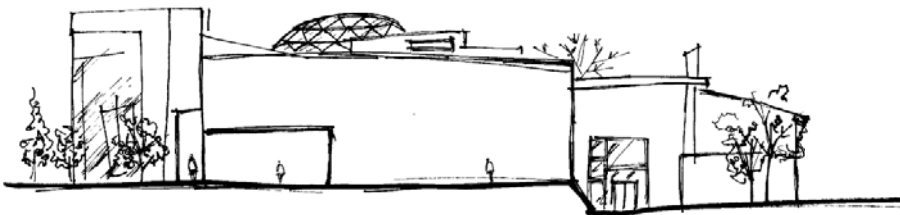
PARA DEFINIR EL LENGUAJE FORMAL DE ESTE PROYECTO ME HE REFUGIADO EN RASGOS Y CUALIDADES HUMANAS DE NOSOTROS LOS GUATEMALTECOS, EN LO ANTROPOMORFO. EN CÓDIGOS SOCIALES QUE NOS SON INTRÍNSECOS. ÉSTOS DARÁN ALMA AL CENTRO PARA LA PAZ, SERÁN DISPUESTOS DE FORMA QUE LOS USUARIOS REFLEXIONEN DE LO QUE NOS CARACTERIZA, LO DISFRUTEN, LO DESCUBRAN Y ARRAIGUEN SUS VALORES CULTURALES.

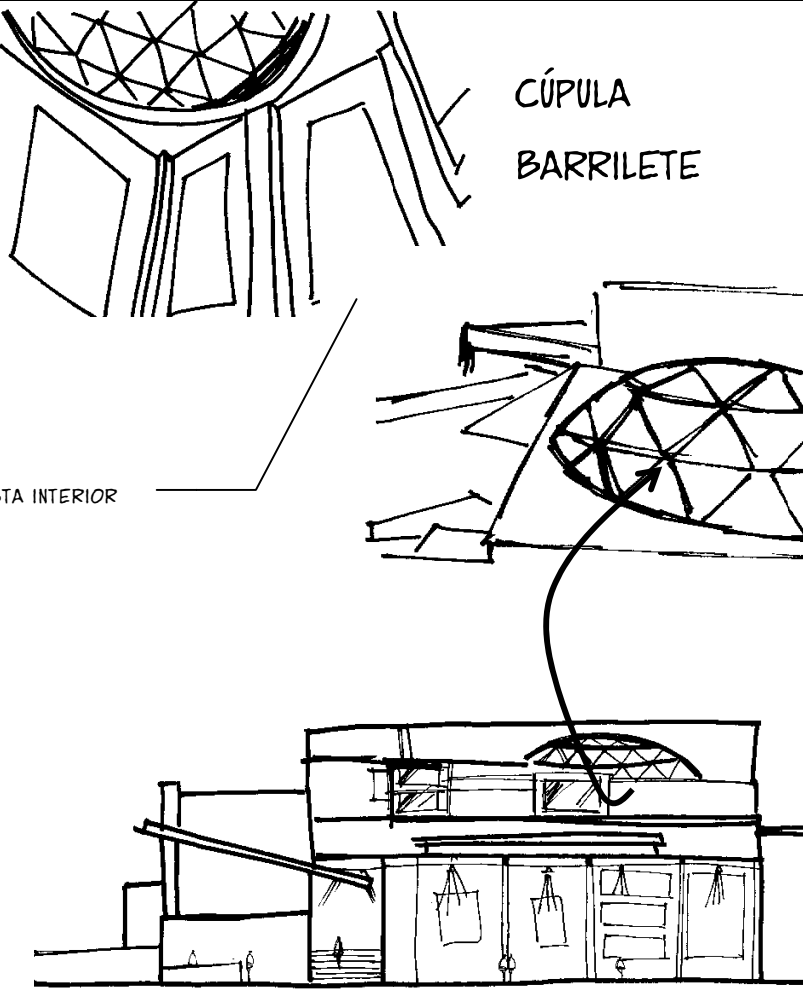

LA INTIMIDAD, LA SENCILLEZ, LA NATURALIDAD, LA MAJESTUOSIDAD, EL PASADO, EL PRESENTE Y UN MEJOR FUTURO; RITMO,


MAGIA...GUATEMALA

ELEMENTO	LENGUAJE
<p>MAJESTUOSIDAD</p> <p>FOTOGRAFÍA 31: LOS VOLCANES, PALÍN, ESCUINTA FUENTE: LUIS RODOLFO DÁVILA ILLESCAS</p>	
<p>REFERENCIA</p>	
	<p>JUEGO DE ESCALAS</p> <p>EL HOMBRE ANTE LA MAJESTUOSA NATURALEZA</p>
<p>"SI SUPIERAS CUÁNTO TE QUIERO, VOLCÁN DE AGUA. SI SUPIERAS CÓMO LA INFANCIA ME SOSTIENE DESDE QUE AMBOS TUVIMOS UN CORAZÓN DE MITO" (1972: LUIS CARDOZA Y ARAGÓN)</p>	

ELEMENTO	LENGUAJE
<p>MÚSICA Y RITMO FOTOGRAFÍA 32: BANDA DE SAN ANDRÉS SEMETABAJ FOTOGRAFÍA: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS</p>	 <p>CONFIGURACIÓN</p> <p>INGRESO</p>
<p>REFERENCIA</p>	
	
<p>“LAS MUCHACHAS Y MUCHACHOS, LOS VIEJOS Y LOS NIÑOS, LAS MUJERES PIDIENDO EL HIMNO NACIONAL EN LA MARIMBITA. HACÍA MUCHOS AÑOS, MUCHOS AÑOS, QUE NO LO HABÍA ESCUCHADO. ME TOCÓ CANTARLO CON MI PUEBLO EN AQUELLA OCASIÓN INOLVIDABLE.” (IBID:11)</p>	

ELEMENTO	LENGUAJE
<p>NATURALES Y SENCILLOS</p> <p>FOTOGRAFÍA 33: PESCA EN RÍO DULCE</p> <p>FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS</p>	
<p>REFERENTE</p> 	 <p>OCTOGONALIDAD</p>
<p>"SU NOMBRE DICE SU CORRIENTE SUAVE, REMANSADA: FLUYE LENTO, CON MUY LIGERO DECLIVE Y ABUNDANTE CAUDAL NAVEGABLE POR TIERRA GORDA, CALIENTE Y HÚMEDA... EL RÍO NOS FLUYE DENTRO, ABANDONADOS COMO UNA PLUMA A SU DULCE VOLUNTAD DORMIDA..." (IBID:23)</p>	

ELEMENTO	LENGUAJE
<p>TRADICIÓN Y MESTIZAJE</p> <p>FOTOGRAFÍA 34: BARRILETES DE SUMPANGO, GUATEMALA, SACATEPÉQUEZ FUENTE: WWW.GALASDEGUATEMALA.COM</p>	 <p>CÚPULA BARRILETE</p> <p>VISTA INTERIOR</p>
<p>REFERENTE</p> 	

ELEMENTO	LENGUAJE
<p style="text-align: center;">MAGIA</p> <p style="text-align: center;">FOTOGRAFÍA 35: CEREMONIA MAYA FUENTE: ARQ. GERSON SAC</p> <ul style="list-style-type: none"> • AL ORIENTE EL ROJO REPRESENTA LA SALIDA DEL SOL, SE AGRADECE EL NUEVO DÍA • AL PONIENTE EL NEGRO, REPRESENTA EL SOL CUANDO SE OCULTA, LA OSCURIDAD LA NOCHE, LO OCULTO • AL NORTE EL BLANCO, QUE REPRESENTA A LOS DIFUNTOS, LOS QUE YA NO ESTÁN Y SÓLO NOS ACOMPAÑA SU RECUERDO, EL INFRAMUNDO, LA SALIDA DEL AIRE • AL SUR EL AMARILLO, QUE REPRESENTA LA VIDA, EL OXÍGENO, NUESTRA ENERGÍA • AL CENTRO JUNTO AL ORIENTE COLOR AZUL CELESTE, QUE REPRESENTA EL CIELO, EL CORAZÓN DEL CIELO • AL CENTRO JUNTO AL PONIENTE COLOR VERDE QUE REPRESENTA LA NATURALEZA, EL CORAZÓN DE LA MADRE TIERRA¹ 	<p>CAMINAMIENTOS DE PIEDRA MORLÓN. COLOR NEGRO</p> <p>JARDÍN DE PALO BLANCO :</p> <p>FLORES AMARILLAS</p>
<p>REFERENTE</p>	
	<p>JARDÍN DE PALO DE PITO, SEGÚN EL POPOL VUH SIRVIÓ PARA FORMAR EL PRIMER HOMBRE. FLOR: ROJA</p> <p>JARDÍN DE ESQUISÚCHIL, ÁRBOL SAGRADO DE LOS PIPELES, ÁRBOL DEL HERMANO PEDRO, FLOR BLANCA</p> <p>FUENTE Y JARDÍN COLORES AZUL Y VERDE.</p> <p style="text-align: right;">ARQUITECTURA EXTERIOR</p>

FUNDACIÓN RIGOBERTA MENCHÚ TUM [HTTP://WWW.FRMT.ORG/](http://www.frmt.org/) Y ENTREVISTA CON EL ARQUITECTO GERSON SAC.

EL OLOR AL BARRO MOJADO POR LA LLUVIA EN PLAZAS, EL COLOR DE LAS JACARANDAS Y MATILISGUATES EN SUS JARDINES, EL FERVOR DE LA SEMANA SANTA EN EL TRABAJO POR LA PAZ, LA ALEGRÍA DE LAS CAJAS DE AMATILÁN Y LOS ADORNOS DE ESQUIPULAS EN CADA UNA DE LAS PERSONAS QUE SE INVOLUCREN AL TRABAJO. LA RIQUEZA DE NUESTRA HISTORIA ,LO PRECOLOMBINO, LO ESPAÑOL, LO LADINO EN EL LENGUAJE FORMAL. LA MASIVIDAD EN SUS PUERTAS, COMO LAS PUERTAS DE LOS TEMPLOS. NUESTRAS PLAYAS, MARES, RÍOS, LAGOS, CATARATAS EN FUENTES, EL CALOR HUMANO DE ZACAPA Y LAS VOCES DEL POPOL VUH EN SUS AULAS, EN LA LUCHA POR SEGUIR SIENDO HOMBRES DE MAÍZ.

GUATEMALA...CADA DÍA ERES OTRA: EN RECUERDO, REALIDAD Y ESPERANZA. LA MISMA, COMO NUNCA, SIEMPRE. LA MISMA, COMO SIEMPRE, NUNCA. AMOR DE TIERRAS Y RAÍCES, DE SUEÑO EMPOTRADO EN MONTAÑA. TÚ CONCRETAS EN TU NOMBRE, EN TU LIMPIO PERFIL UNÁNIME EN LAS YEMAS DE MIS VEINTE DEDOS. REAL COMO UNA CICATRIZ. SENCILLO AMOR COMO EL LIBRO SOBRE LA MESA, LA HIEDRA SOBRE EL MURO. COMO EN TU MANO, LA SAL Y EL PAN. (IBID:34)

"EL ARMA MÁS POTENTE EN LAS MANOS DEL OPRESOR ES EL
OPRIMIDO"

S t e v e b i k o

Capítulo 7

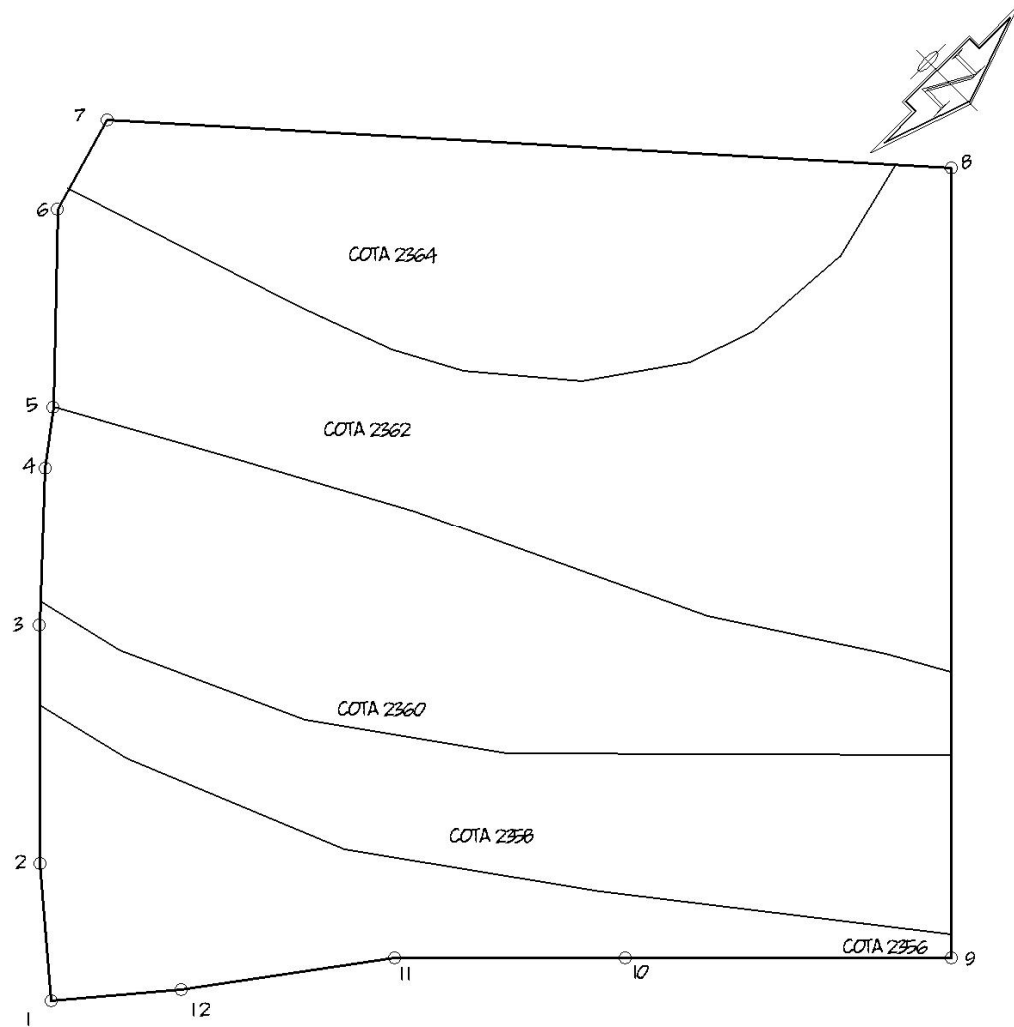
Premisas de diseño



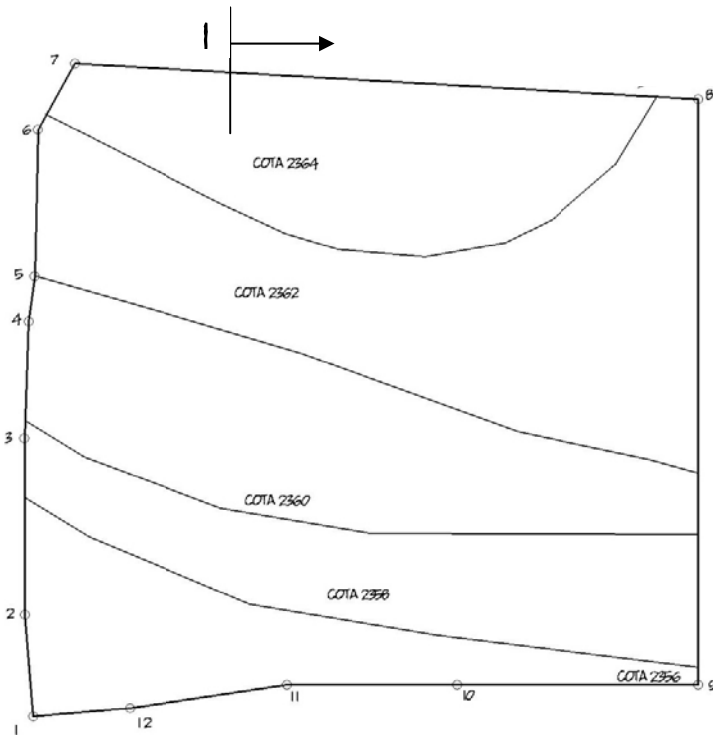
7.1 Análisis

BM	PO	AZIMUT	DISTANCIA
1	2	95°25'10	28.7176
2	3	90°45'01	49.7625
3	4	88°32'05	32.8764
4	5	82°10'42	12.9032
5	6	89°08'30	41.3753
6	7	61°07'10	21.2038
7	8	3°21'14	175.9289
8	9	90°30'00	165.1357
9	10	180°13'12	67.7105
10	11	18°21'30	48.1413
11	12	171°10'45	43.8751
12	1	175°04'18	27.0953

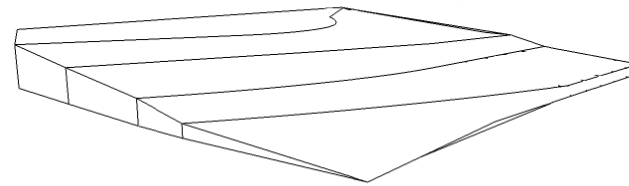
POLÍG



7.2 Topografía del polígono

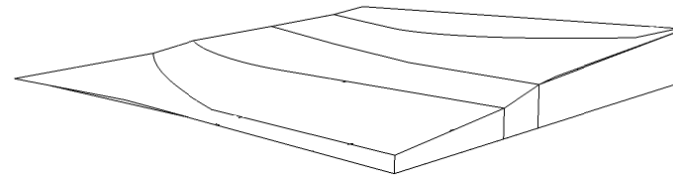


PUNTO DE OBSERVACIÓN DE PERSPECTIVA 1

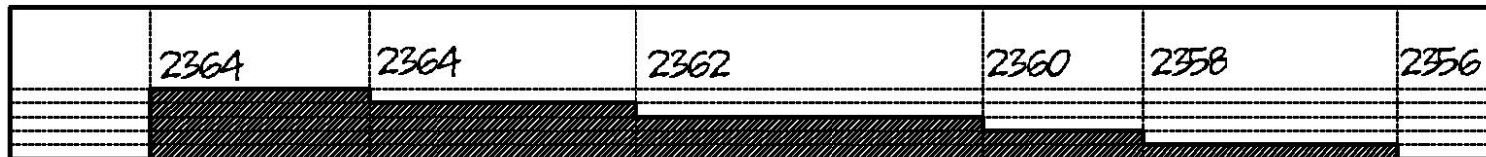


PERSPECTIVA 1 DE TERRENO

PUNTO DE OBSERVACIÓN DE PERSPECTIVA 2

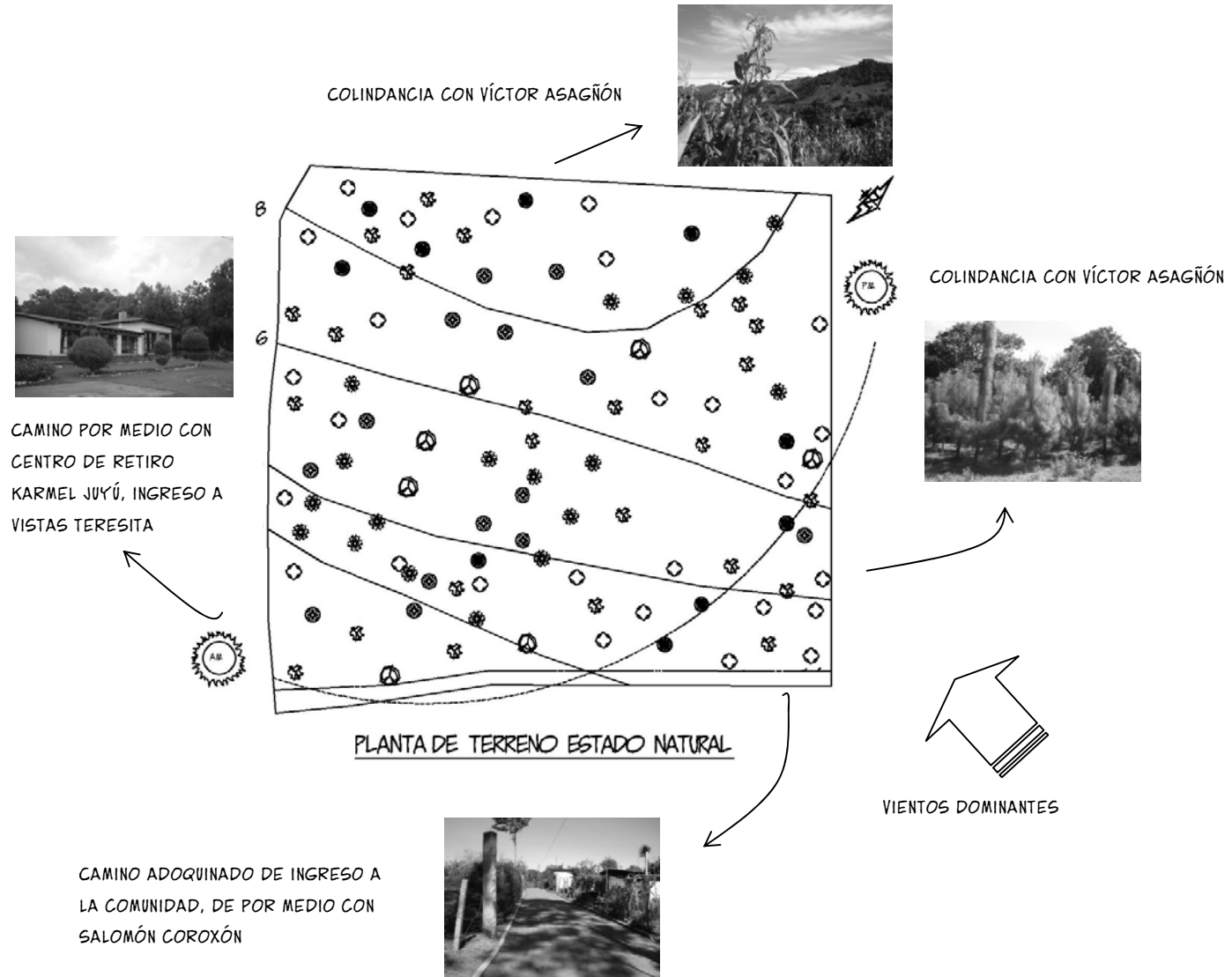


PERSPECTIVA 2 DE TERRENO

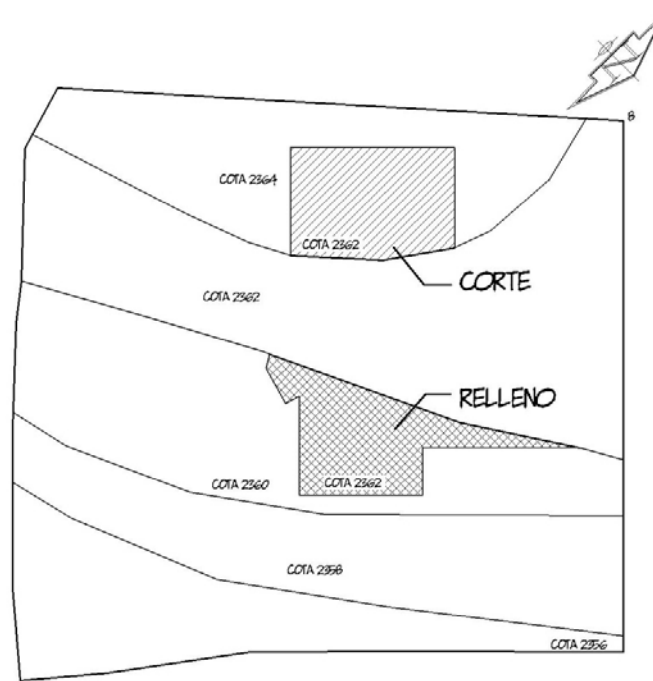
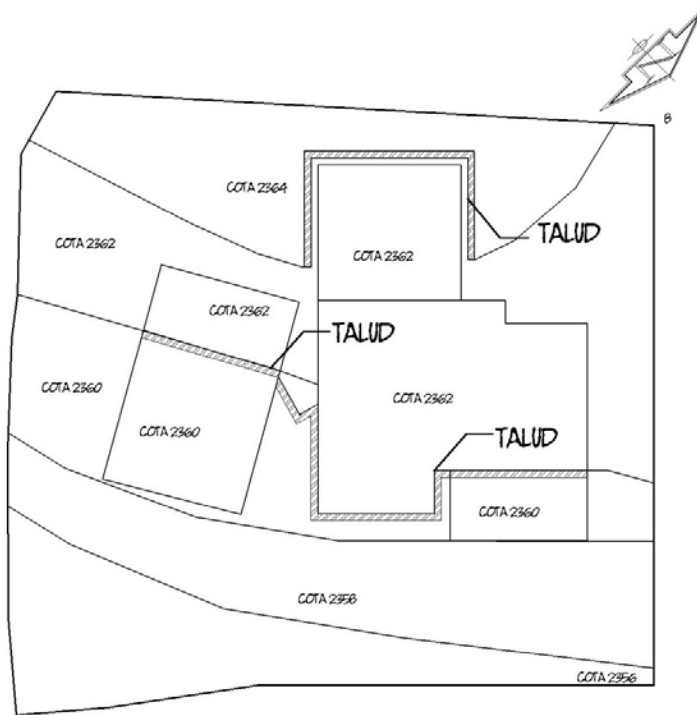


PERFIL DE TERRENO I

7.13 Condicionantes naturales y colindancias



7.14 Taludes y Plataformas



7.2 Necesidades del centro para la paz

no	necesidad	actividad	Respuesta arquitectónica
1	EXPONER	EXPONER DE FORMA MAGISTRAL, Y PARTICIPATIVA	ÁREA DE EXPOSICIÓN
2	REUNIR	CONGREGAR A LOS ACTORES PARA REALIZAR DISCUSIONES Y CAPACITACIONES.	ÁREAS DE DISCUSIÓN
3	CAPACITAR	EDUCAR A LOS DIVERSOS GRUPOS QUE TRABAJAN EN EL CENTRO PARA LA PAZ, SOBRE LA METODOLOGÍA, TRANSFORMACIÓN, NEGOCIACIÓN Y CABILDEO. TODOS SON MAESTROS Y TODOS SON ALUMNOS.	ÁREAS DE CAPACITACIÓN
4	CAPACITAR Y CONVIVIR EXTERIOR	ESPACIOS EXTERIORES PARA CONGREGAR A LOS USUARIOS Y LOS INTEGRE A LA NATURALEZA DEL ENTORNO. LA NATURALEZA COMO MEDIO DE HUMANIZACIÓN.	SENDEROS DE CAPACITACIÓN
5	EXPONER Y CONCIENCIAR DE LA HISTORIA DEL CONFLICTO ARMADO, LA FIRMA DE LOS ACUERDOS DE PAZ Y EL TRABAJO DE RECONCILIACIÓN SOCIAL	EXPONER POR MEDIO DE FOTOGRAFÍAS, PINTURAS, INFOGRAFÍAS, CINTAS, VIDEOS O CUALQUIER MATERIAL PERTENECIENTE A LA ÉPOCA QUE MUESTRE AL USUARIO EL DESARROLLO DEL CONFLICTO ARMADO, FIRMA DE ACUERDOS DE PAZ Y EL TRABAJO DE RECONCILIACIÓN QUE SE REALIZARÁN EN EL CENTRO PARA LA PAZ.	SALAS DE EXPOSICIÓN DE LAS DISTINTAS ETAPAS DEL CONFLICTO ARMADO
6	DOCUMENTAR ESTUDIOS SOBRE LA PAZ	DOCUMENTAR, ARCHIVAR, PRESERVAR Y DIFUNDIR DOCUMENTOS PARA EL ESTUDIO DE LOS CONFLICTOS Y LA PAZ.	CENTRO DE DOCUMENTACIÓN
7	EXPONER	PROMOVER POR MEDIOS ARTÍSTICOS, DANZAS, FILMS, EXPOSICIONES, CONFERENCIAS, ETC., LA CONCIENCIACIÓN POR EL TRABAJO POR LA PAZ.	AUDITORIO Y PLAZA DE LA PAZ
8	ALIMENTAR	ÁREAS PARA LA ALIMENTACIÓN DE LOS USUARIOS DEL CENTRO PARA LA PAZ	CAFÉ
9	GUARDAR	GUARDAR ELEMENTOS AUXILIARES DEL DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES DEL CENTRO PARA LA PAZ.	BODEGAS

7.3

programa arquitectónico

7.2.1 ÁREA DE RECONCILIACIÓN Y CAPACITACIÓN "CENTRO DE CAPACITACIÓN DR. STEVE WILLIAMS"

1. EXPOSICIÓN
2. REUNIÓN
3. CAPACITACIÓN
4. ÁREAS EXTERIORES PARA EL TRABAJO Y LA CONVIVENCIA

7.2.2 ÁREA DE LA MEMORIA HISTÓRICA

5. LOBBY DE EXPOSICIONES TEMPORALES
6. SALA HISTÓRICA, PRIMER PERÍODO DE CONFLICTO 1955-1975
7. SALA HISTÓRICA, SEGUNDO PERÍODO DEL CONFLICTO 1976-1996
8. SALA DE HOMENAJE A LOS LÍDERES SOCIALES
9. SALA DE LOS ACUERDOS DE PAZ
10. SALA DE LA RECONCILIACIÓN (LA ÚLTIMA SALA ES EL CONJUNTO "CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DEL CONFLICTO")

7.2.3 ÁREA DEL CONOCIMIENTO

11. CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

7.2.4 ÁREA CULTURAL

12. AUDITORIO
13. PLAZAS DE EVENTOS "PLAZA DE LOS PUEBLOS"

7.2.5 ÁREAS DE APOYO

14. CAFETERÍA
15. BODEGAS

74 diagramación

*METODOLOGÍA PROPIA NACIDA DE LA COMBINACIÓN DE DIAGRAMAS

MATRIZ DE RELACIONES ÁREA DE CAPACITACIÓN DR. STEVE WILLIAMS

AMBIENTES	ADMON	CAPACITACIÓN	SS	PATIO CENTRAL	TOTAL
ADMON		2	0	4	6
CAPACITACIÓN	2		2	4	8
SS	0	2		4	6
PATIO CENTRAL	4	4	4		12
TOTAL	6	8	6	12	

PONDERACIÓN

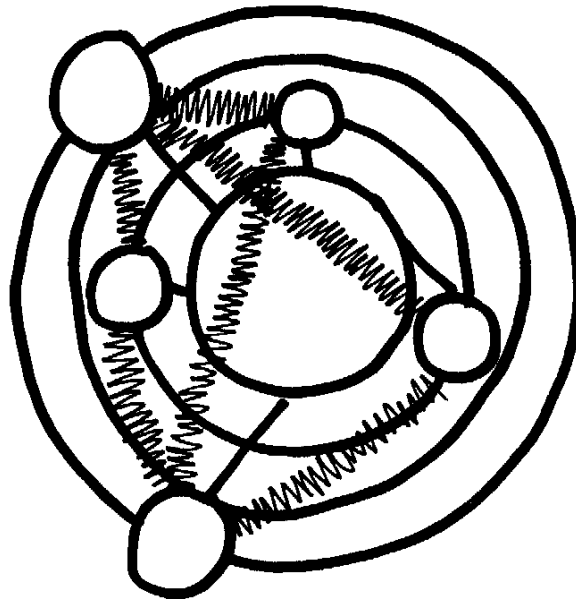
RELACIÓN DIRECTA: 4

RELACIÓN INDIRECTA: 2

SIN RELACIÓN: 0

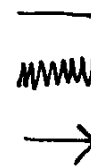
SS

SS

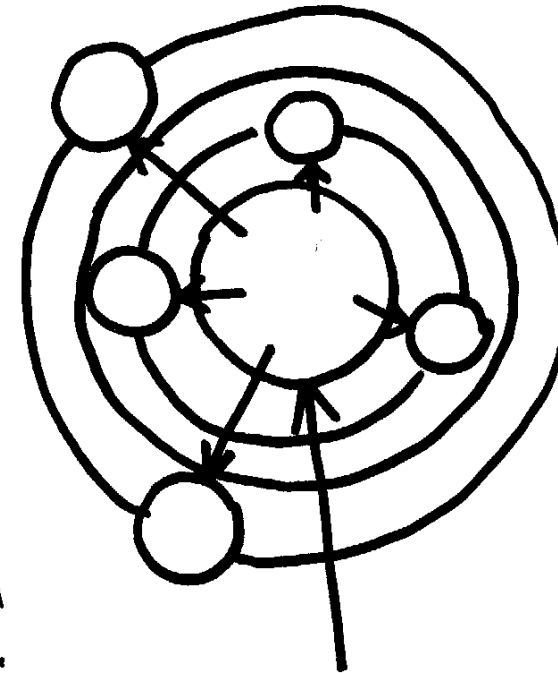


CAPACITAC

DIAGRAMA DE RELACIONES PONDERADAS



TACIÓN



CAPACITACIÓN

DIAGRAMA DE ORDENAMIENTO

MATRIZ DE RELACIONES ÁREA DE CENTRO DE DOCUMENTACIÓN						
AMBIENTES	MOSTRADOR	COPIADORA	ALMACENAMIENTO	LECTURA	SS.	TOTAL
MOSTRADOR		2	4	2	0	8
COPIADORA	2		2	0	0	4
ALMACENAMIENTO	4	2		4	0	10
LECTURA	2	0	4		2	8
SS.	0	0	0	2		2
TOTAL	8	4	10	8	2	

PONDERACIÓN

RELACIÓN DIRECTA: 4

RELACIÓN INDIRECTA: 2

SIN RELACIÓN: 0

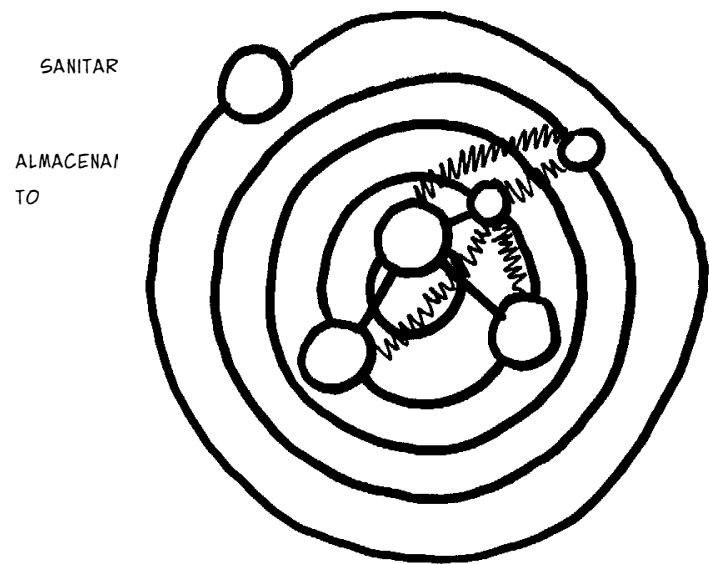


DIAGRAMA DE RELACIONES PONDERADAS

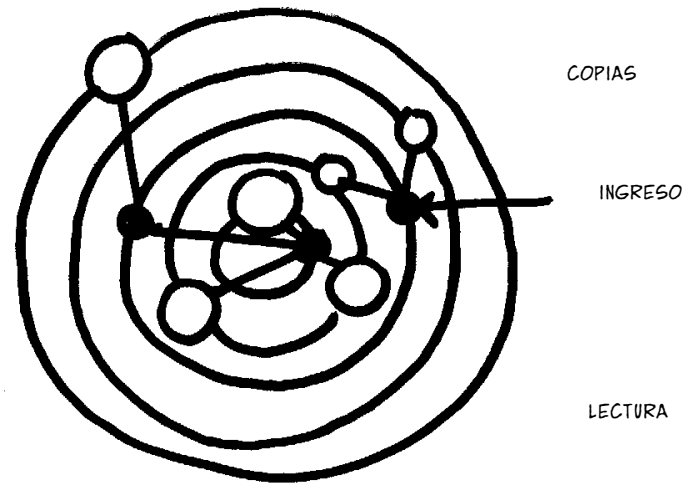
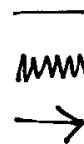
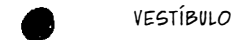


DIAGRAMA DE ORDENAMIENTO



COPIAS

INGRESO

LECTURA

VESTÍBULO

SANITAR

ALMACENAMIENTO

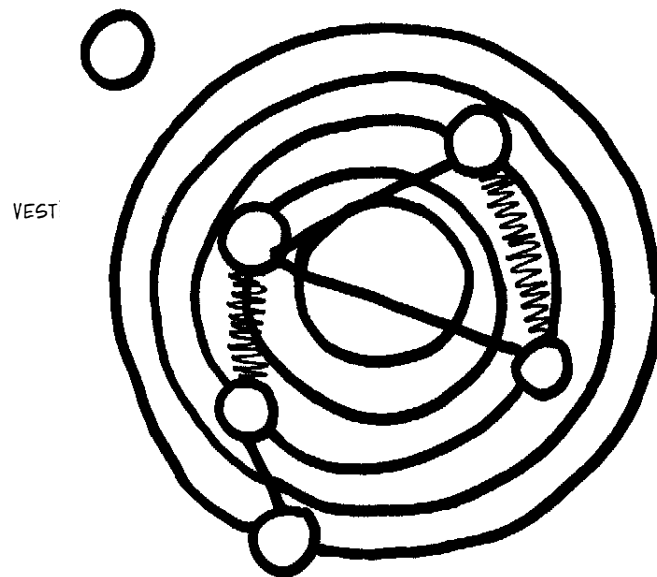
ÁREA DE MUSEO							
AMBIENTES	INGRESO	EXP. TEMPORALES	EXPOSICIÓN	AUDITORIO	INFORMACIÓN	SANITARIOS	TOTAL
VESTIB. INGRESO		4	4	0	2	0	10
EXP. TEMPORALES	4		2	0	0	0	6
EXPOSICIÓN	4	2		0	0	0	6
AUDITORIO	0	0	0		0	0	0
INFORMACIÓN	2	0	0	0		4	6
SANITARIOS	0	0	0	0	4		4
TOTAL	10	6	6	0	6	4	

PONDERACIÓN

RELACIÓN DIRECTA: 4

RELACIÓN INDIRECTA: 2

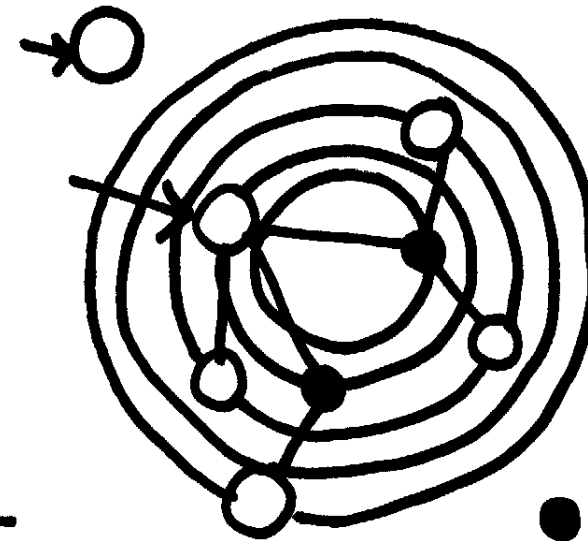
SIN RELACIÓN: 0



VEST

SANITARIOS

DIAGRAMA DE RELACIONES PONDERADAS



EXPOSICIÓN

EXP
TEMPORALES

VESTÍBULO

DIAGRAMA DE ORDENAMIENTO

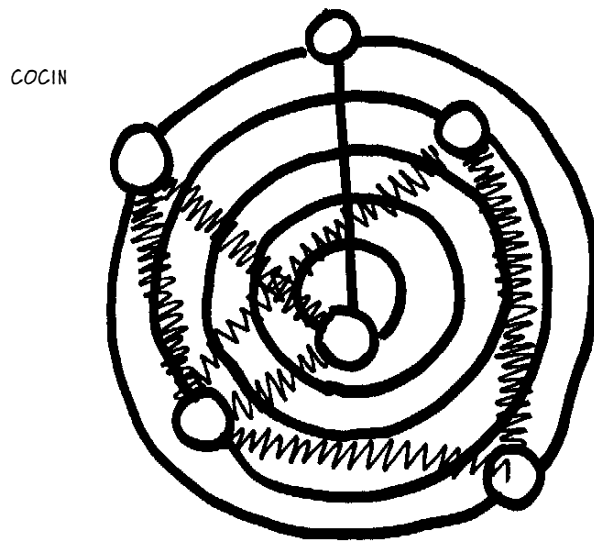
CAFETERÍA							
ÁREA	RECEPCIÓN	MESAS INTERIOR	MESAS EXT.	LOUNGE	ESCENARIO	COCINA	TOTAL
RECEPCIÓN		2	2	2	0	0	6
MESAS INTERIORES	2		2	2	4	2	12
MESAS EXTERIORES	2	2		0	0	2	6
LOUNGE	2	2	0		0	0	4
ESCENARIO	0	4	0	0		0	4
COCINA	0	2	2	0	0		4
TOTAL	6	12	6	4	4	4	

PONDERACIÓN

RELACIÓN DIRECTA: 4

RELACIÓN INDIRECTA: 2

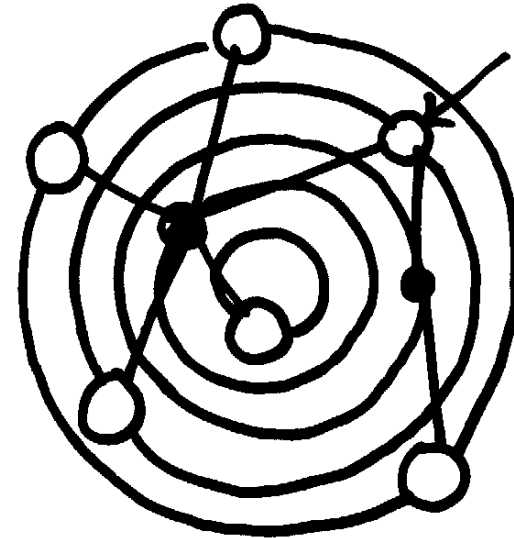
SIN RELACIÓN: 0



MESA
EXTEI



DIAGRAMA DE RELACIONES PONDERADAS



RESO

UNGE



VESTÍBULO

DIAGRAMA DE ORDENAMIENTO

CENTRO PARA LA PAZ							
ÁREA	CAPACITACIÓN	DOCUMENTACIÓN	MUSEO	PLAZA CENTRAL	EXTERIORES	PARQUEO	TOTAL
CAPACITACION		2	4	4	0	0	10
DOCUMENTACIÓN	2		2	4	2	0	10
MUSEO	4	2		4	4	2	16
PLAZA CENTRAL	4	4	4		2	2	16
EXTERIORES	0	2	4	2		0	8
PARQUEO	0	0	2	2	0		4
TOTAL	10	10	16	16	8	4	

PONDERACIÓN

RELACIÓN DIRECTA: 4

RELACIÓN INDIRECTA: 2

SIN RELACIÓN: 0

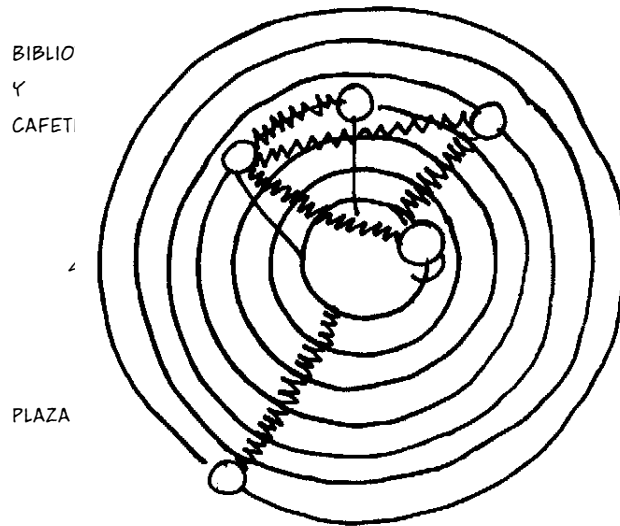


DIAGRAMA DE RELACIONES PONDERADAS

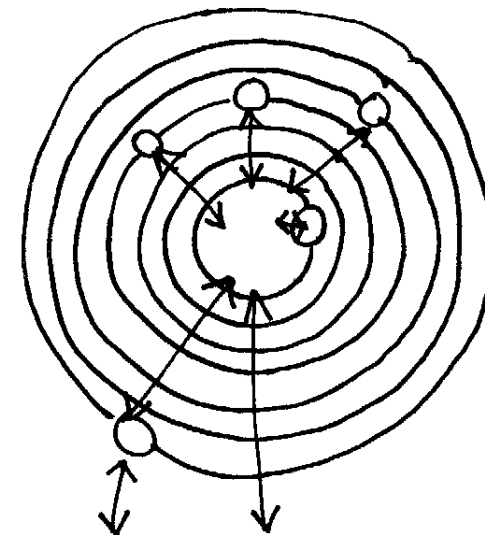
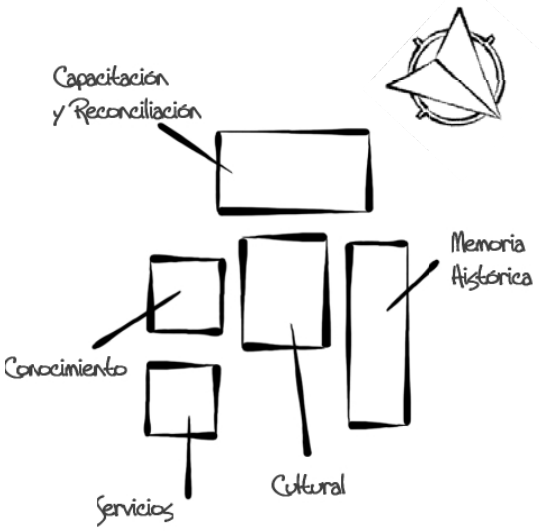
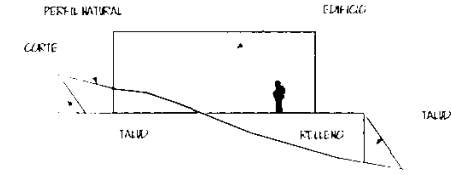
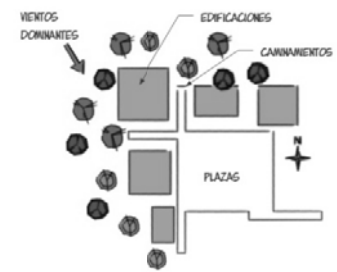


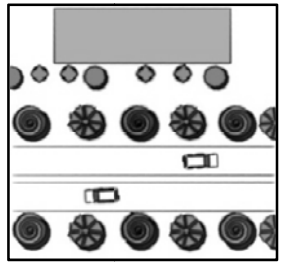


DIAGRAMA DE ORDENAMIENTO

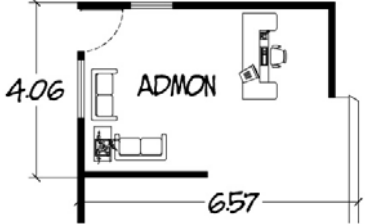
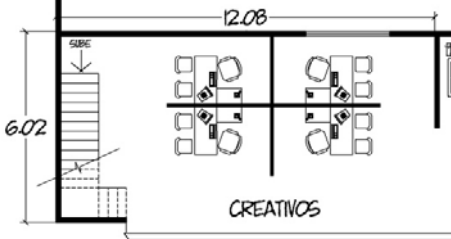
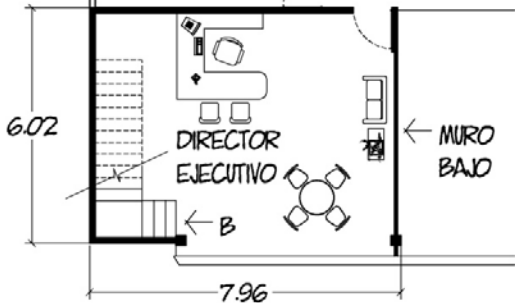
Premisas generales de diseño

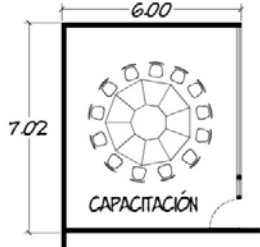
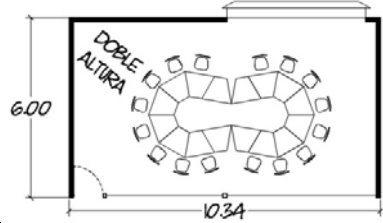
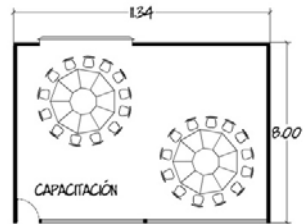
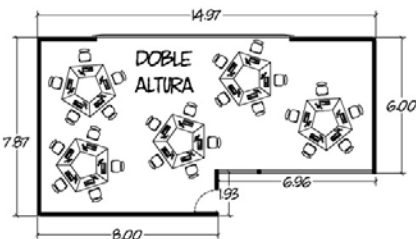
ELEMENTO	Premisas de diseño	Gráfica
<p>ÁREA DE RECONCILIACIÓN Y CAPACITACIÓN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. CAPACITACIÓN 2. CONOCIMIENTO 3. CULTURA 4. MEMORIA HISTÓRICA 5. SERVICIOS 	<p>EL SISTEMA ORDENADOR DEL CENTRO PARA LA PAZ NACERÁ POR LOS ROLES QUE JUGARÁ CADA UNO DE LOS AMBIENTES PROYECTADOS. SE CONJUGARÁN SECUENCIAS, RELACIONES DE METAS, LA INCIDENCIA QUE CADA ELEMENTO DEBE TENER, SECUENCIAS DEL TIEMPO Y EFECTOS PRODUCIDOS.</p>	<p>ZONIFICACIÓN DEL CONJUNTO</p> 

Premisas ambientales	Elemento	Premisas de diseño	Gráfica
	TOPOGRAFÍA	LA PENDIENTE DE LA LADERA SERÁ MANEJADA CON CORTES Y RELLENOS IMITANDO LA PENDIENTE.	
	VIENTOS	PROTECCIÓN DE ÁREAS ABIERTAS DE LOS VIENTOS POR EDIFICACIONES Y VEGETACIÓN Y APROVECHAMIENTO DE LAS BRISAS PARA LA VENTILACIÓN NATURAL DE LOS AMBIENTES.	
	SOLEAMIENTO	FACHADAS ABIERTAS HACIA EL ESTE, NORESTE Y NORTE, FACHADAS PROTEGIDAS EN EL SUR, SUROESTE Y OESTE	
	VEGETACIÓN	 <p>SEPARACIÓN DE CIRCULACIONES Y PROTECCIÓN DE TALUDES, DANDO ESPECIAL ÉNFASIS AL HOMBRE.</p>	 <p>COMO GUÍA DE CIRCULACIÓN</p>

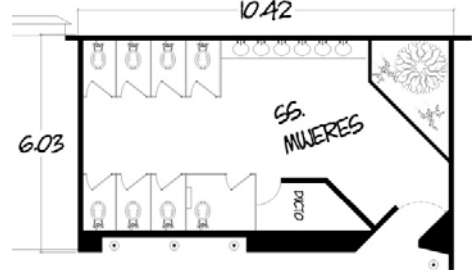
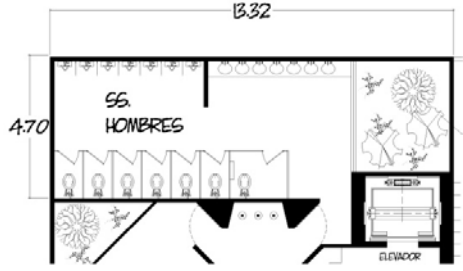
premisas antropométricas	ELEMENTO	Premisas de diseño	Gráfica
	<p>CONFORT Y ANTROPOMETRÍA EN SALAS DE EXPOSICIÓN</p>	<p>ILUMINACIÓN Y VENTILACIÓN DE LAS SALAS DEL MUSEO ASÍ COMO LA DISTANCIAS, ÁNGULOS VISUALES Y ALTURAS ACONSEJABLES</p>	
	<p>ANTROPOMETRÍA Y DISTANCIA DE DISEÑO DE AUDITORIO</p>	<p>CRITERIO DE ÁNGULOS Y DISTANCIAS PARA EL DISEÑO VISUAL Y AUDITIVO DEL AUDITORIO,</p>	

7.5 CUADRO ORDENADOR ÁREA DE CAPACITACIÓN DR. STEVE WILLIAMS

SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A. TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
ADMINISTRACIÓN	RECEPCIÓN	26.67	1	2	10.5	4.2	26.67	<p>ÁREA TIPO LOFT JUNTO CON ÁREA DE CREATIVOS, INTERRELACIÓN DEL PERSONAL</p> 
	CREATIVOS	72.72	1	4	34	13.6	72.72	
	DIRECTOR	47.9	1	1	24	9.6	47.9	 <p>EN MEZZANINE DE ADMINISTRACIÓN CON DOS ACCESOS PARA INTERRELACIONAR EL EQUIPO DE TRABAJO CON EL DIRECTOR.</p>

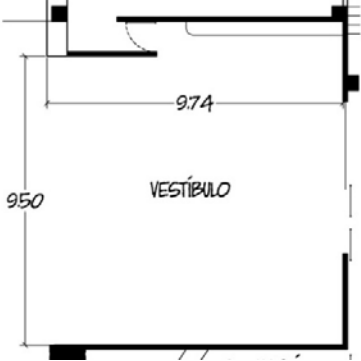
SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A. TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
CAPACITACIÓN	SALONES	41.63	2	26	195	7.8	83.26	 <p style="text-align: center;">MOBILIARIO MODULAR VERSATILIDAD DE ARREGLOS</p>
	SALON	61.31	1	16	295	11.8	61.31	
	SALÓN	90.72	2	52	435	17.4	181.44	
	SALÓN	99.51	1	25	495	19.8	99.51	

AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A. TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
SALÓN	30.24	6	85	5	6	81.44	
SALÓN	55.32	2	34	27.5	11 SE	110.64	
SALÓN	49.78	2	34	23.5	9.4 S	99.56	<p>MESAS DE NEGOCIACIÓN Y ÁREA DE OBSERVACIÓN</p>
SALÓN	37.80	1	16	17.5	7 S	37.80	

SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A. TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
SERVICIOS SANITARIOS	MUJERES	54.80	2	5	26	10.4 NO	54.80	
	HOMBRES	63.27	2	22	29	11.6 NE	126.54	
PATIO CENTRAL	PATIO	442	1	177			442	
	PASILLO	192	2	77			384	
	BODEGA	6	1	2	1.2	0.24	6	
	INGRESO	36	1	14	18	7.2	36	
	BALCÓN	40	1	16			40	
	GRADAS	44	1	18	22	8.8	44	
		TOTAL DE USUARIOS		635.6	TOTAL METROS CUADRADOS		238	

CUADRO ORDENADOR ÁREA DE CENTRO DE DOCUMENTACIÓN								
SECTOR	AMBIENT E	ÁREA (M ²)	U	USUARIO S	ILUM (M ²)	VENT (M ²)	A. TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
SERVICIO AL CLIENTE	MOSTRADOR	29.73	1	6	14	5.6	29.73	
	COPIAS	18.03	2	9	9	3.6	18.03	
ALMACENAMIENTO	LIBRERAS	171.3	1	20	82.5	33	171.3	
LECTURA	PRIMERA SALA	427	1	108	213.5	85.4	427	

SECTOR	AMBIENT E	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
LECTURA	SEGUNDA SALA	361.6	1	105	243	97.2	361.6	
						CENT		
SERVICIOS SANITARIOS	MUJERES	25	1	9	125	5 SE	25	
	HOMBRES	25	1	10	125	5 SE	25	
		TOTAL DE USUARIOS		267	TOTAL DE M ²		1057.4	

ÁREA DE MUSEO								
SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
INGRESO	VESTIBULO	925	1	50	50	20	925	
	TEMPORALES	534	1	30	258	103, 2	534	

SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A. TOTAL	ARREGLO ESPACIAL	
EXPOSICIÓN	SALA 54-75	254	1	52	127	50,8	254		
	SALA 75-96	353	1	212	176,5	70,6	353		
	ACTORES	191	1	105	87,5	35	191		
	ACUERDOS DE PAZ	299	1	179	149,5	59,8	299		
	RECONSTRUCCIÓN	EL CENTRO ES LA SIGUIENTE SALA DE EXPOSICIÓN PUES PROPONE RECONCILIACIÓN							

SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
SERVICIOS	MOSTRADOR	9.58		5	24	9.6 CENT	9.58	
	MUJERES			6	10	4 CENT		
	HOMBRES			6	10	4 CENT		
	TAQUILLA	4.8		2	2.4	0.96 CENT	4.8	
	SONIDO	5		6	7.5	3 CENT	5	
	SANITARIOS AUDIT HOMBRES			5	5.5	2.2 CENT		
	SANITARIOS AUDIT MUJERES			5	5.5	2.2 CENT		

SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
	ESCENARIO	43	1	20	215	8,6 CENT	43	
	BAMBALINAS	30	1	5	5	6 CENT	30	
	ÁREA DE BUTACAS	105	1	705	525	21 CENT	105	
		TOTAL DE USUARIOS		1.122	TOTAL M2		1790.8	

ÁREA DE CAFETERÍA								
SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
INGRESO	RECEPCIÓN	45.68	1	16	20	8 0	45	
ÁREA DE MESAS	INTERIOR	35	1	126	57.5	63 NE	35	

SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A TOTAL	ARREGLOS ESPACIAL
	EXTERIOR	336	1	134.4			336	
	LOUNGE (SALAS)	141	1	56.4	70.5	28.2	141	
ESCENARIO		48	1	19.2	24	9.6	48	

SECTOR	AMBIENTE	ÁREA (M2)	U	USUARIOS	ILUM (M2)	VENT (M2)	A TOTAL	ARREGLO ESPACIAL
SANTARIOS	MÓDULO	218.14	1	18	47	19	218.14	<p>ARREGLO ESPACIAL</p>
COCINA		82	1	32.8	41	16.4	82	
				USUARIOS	402	M2 TOTALES	185.14	

"¡OTRO MUNDO ES POSIBLE!
ANOTHER WORLD IS POSSIBLE!
UM OTRO MUNDO ES POSSIBLE!
UN AUTRE MONDO EST POSSIBLE!"

L u i s R o d o l f o D á v i l a
s á n c h e z

Capítulo 8

Propuesta de diseño



81 **Concepción formal**

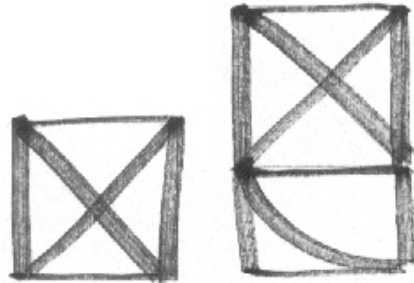


ILUSTRACIÓN 2:
CUADRADO, GIRO Y RECTÁNGULO
FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

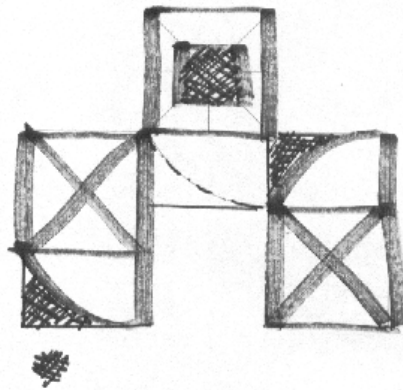


ILUSTRACIÓN 3: MULTIPLICACIÓN DE LA PRIMERA EXPRESIÓN FORMAL Y SUSTRACCIONES
FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

PARTIENDO DE UNA FIGURA GEOMÉTRICA SENCILLA COMO EL CUADRADO, POR MEDIO DEL GIRO, SE CONTINUÓ A LA CONSTRUCCIÓN DE UN RECTÁNGULO, PROPORCIONAL A LA PRIMERA FIGURA. SE CREAN COPIAS DE LA PRIMERA RAZÓN Y SE OBTIENE LA PRIMERA APROXIMACIÓN GEOMÉTRICA DEL COMPLEJO

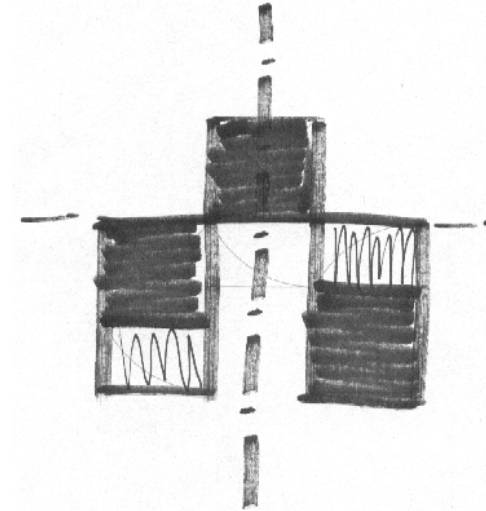


ILUSTRACIÓN 4: PRIMERA APROXIMACIÓN FORMAL

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

COMO PARTE DE LA FILOSOFÍA DEL PROYECTO, LA BÚSQUDA DE ALTERNATIVAS CREATIVAS PARA ACTUAR SE PRETENDE INTERPRETARLO Y LLEVARLO A UN LENGUAJE FORMAL, POR LO QUE SE PROCEDIÓ A GIRAR UNO DE LOS ELEMENTOS, EL CONOCIMIENTO SIMBOLIZADO EN LA BIBLIOTECA.

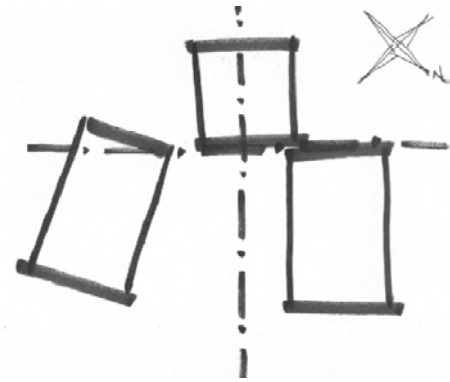


ILUSTRACIÓN 5: CONFIGURACIÓN

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

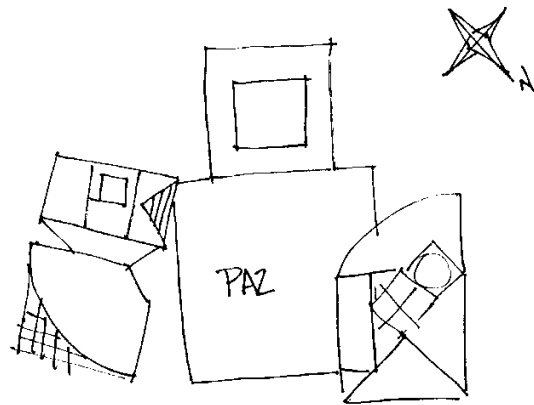


ILUSTRACIÓN 6: DEL EMPLAZAMIENTO

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

EL SIGUIENTE PASO FUE DEFINIR LA DISTRIBUCIÓN DE LOS ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS, SE RETOMÓ EL CONCEPTO DE PLAZA CENTRAL, PROVENIENTE DE LA ARQUITECTURA PRECOLOMBINA QUE CONSTRUIÓ SUS TEMPLOS CONCÉNTRICOS A UNA PLAZA RECTANGULAR EN DONDE SE DESARROLLABAN LAS ACTIVIDADES MÁS IMPORTANTES DE LA SOCIEDAD, TAMBIÉN ESTE CONCEPTO ES APLICADO EN LAS CIUDADES COLONIALES Y AÚN EN NUESTRA ÉPOCA EN DONDE LOS ELEMENTOS DE PODER SE ASIENTAN ALREDEDOR DE UNA PLAZA CENTRAL., CONFIGURACIÓN DE ANTIGUA GUATEMALA Y DE LA NUEVA GUATEMALA DE LA ASUNCIÓN. TAMBIÉN EN LA PLAZA SE COLOCARON INSCRIPCIONES EN LOS IDIOMAS MAYAS CON LA PALABRA PAZ, EN TODAS DIRECCIONES Y PARA TODOS.

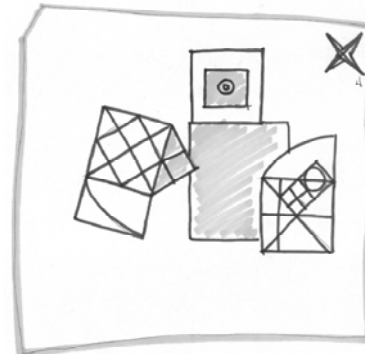
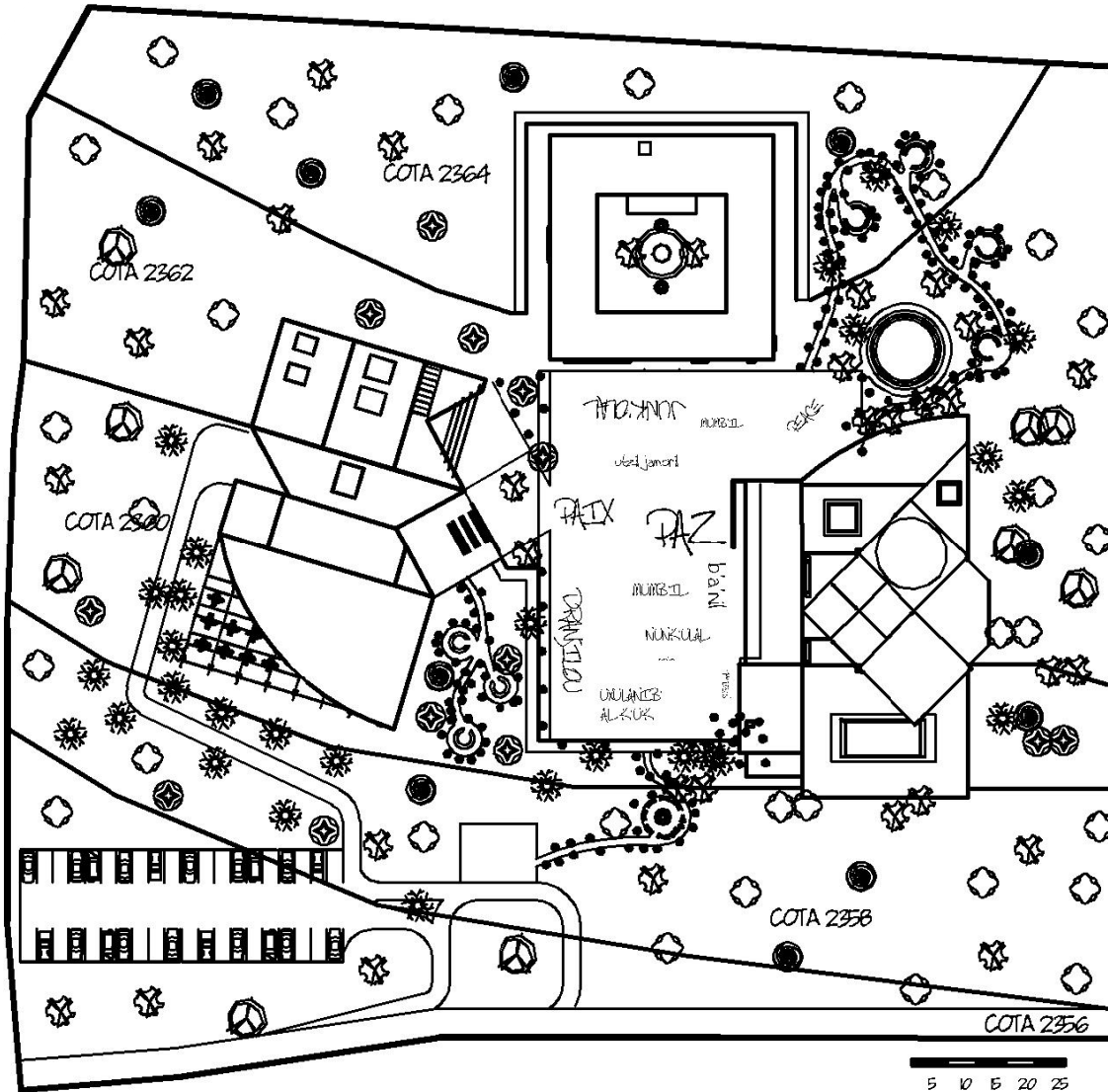


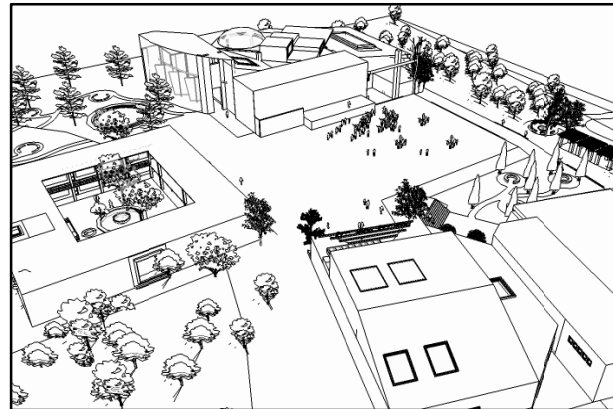
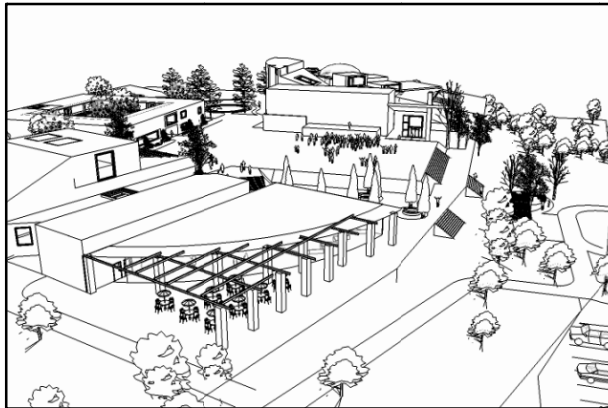
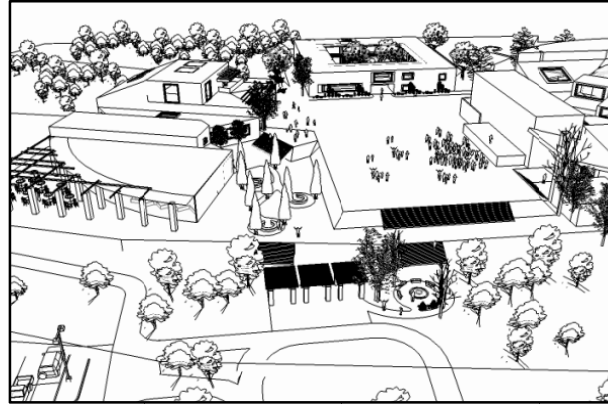
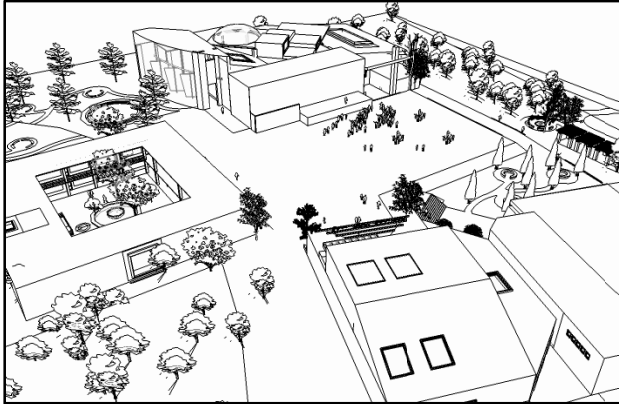
ILUSTRACIÓN 7: GEOMETRÍA ESPECÍFICA

FUENTE: DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS

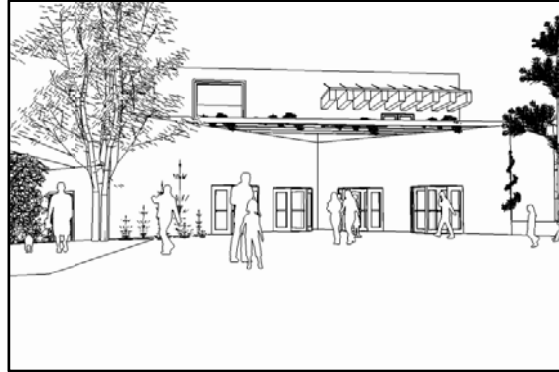
A CONTINUACIÓN SE SUBDIVISIÓN CADA UNO DE LOS VOLÚMENES A TRATAR PARA CONTINUAR CON LA CONFIGURACIÓN FORMAL, AL ARMONIZAR PLAZAS CON LOS VOLÚMENES SUBDIVIDIDOS RÍTMICAMENTE.



PLANTA DE CONJUNTO



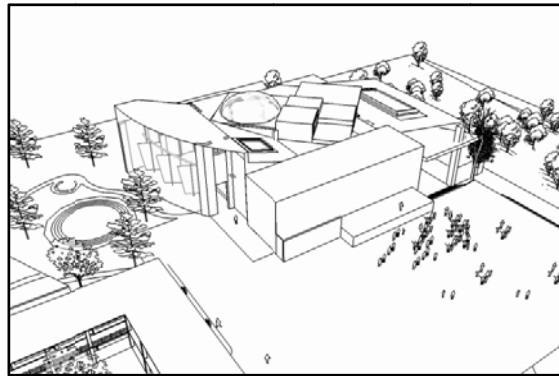
Perspectivas del conjunto



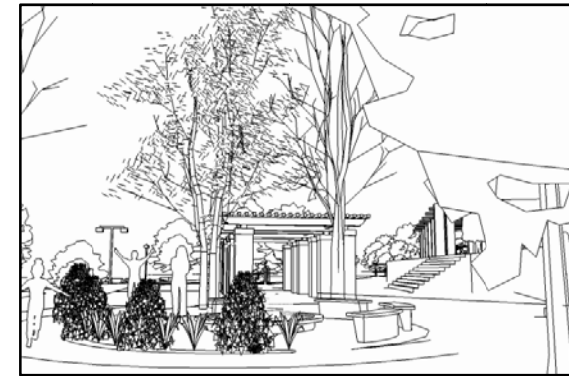
Centro de documentación



Centro de capacitación
dr. Steve Williams



Museo de la memoria del
conflicto
y plaza de los pueblos

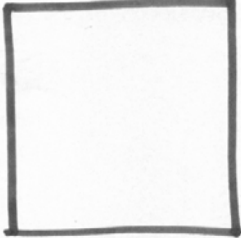
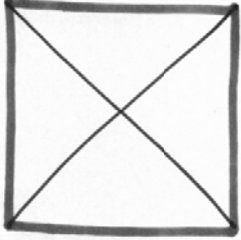
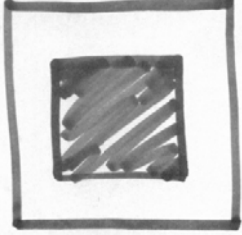
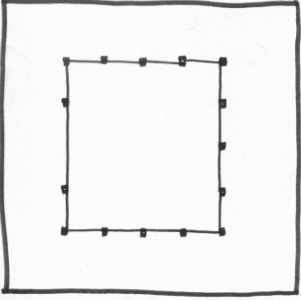
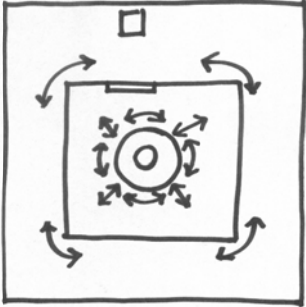
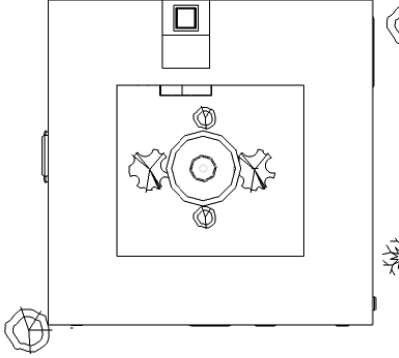
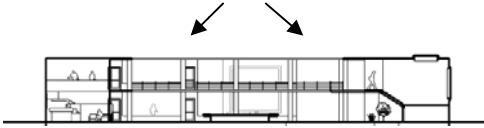




Plazoleta de ingreso al
centro para la paz



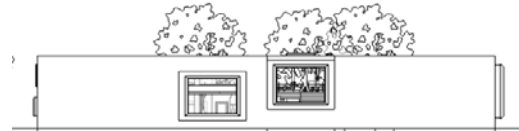
8.2

diseño de centro de capacitación dr. Steve Williams

 <p>ABSTRACCIÓN PRIMARIA</p>	 <p>GEOMETRÍA</p>	 <p>SUSTRACCIÓN</p>
 <p>ESTRUCTURA</p>	 <p>CIRCULACIÓN</p>	<p>PLANTA-ELEVACIÓN</p> 
 <p>ILUMINACIÓN NATURAL</p>	 <p>VOLUMEN</p>	 <p>CORRESPONDENCIA</p>

ELEVACIÓN SUROESTE

ELEVACIONES SURESTE Y NOROESTE CON
MAYOR APERTURA AL EXTERIOR, SOL
AGRADABLE DE LA MAÑANA

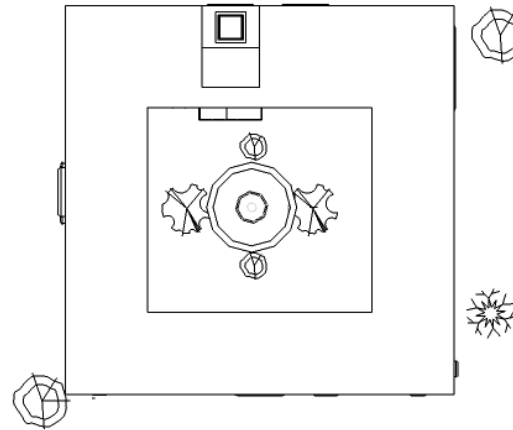


ELEVACIONES SUROESTE Y NOROESTE PROTEGIDAS
DE LA RADIACIÓN SOLAR

ELEVACIÓN SURESTE



ELEVACIÓN NOROESTE



PLANTA DE TECHOS DE CAPACITACIÓN

DISEÑO CONCÉNTRICO INVOLUTIVO, CON EL PATIO EN EL
CENTRO COMO LA CONFIGURACIÓN DE LAS CASA EN
LA ÉPOCA COLONIA, PATIO AL CENTRO Y LOS
SALONES ALREDEDOR CON UN CORREDOR.
ELEMENTO DESTACADO: LA FUENTE, RETOMADA DE
LA ARQUITECTURA MOZÁRABE, QUE SIGNIFICA EL
AGUA EN EL PARAÍSO, FUENTE DE VIDA, PROTEGIDA
POR LA FORTALEZA
SIMBOLOGÍA DE LA RIQUEZA INTERIOR.

ELEVACIÓN NORESTE

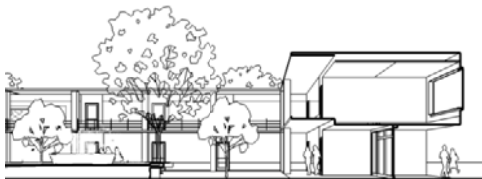




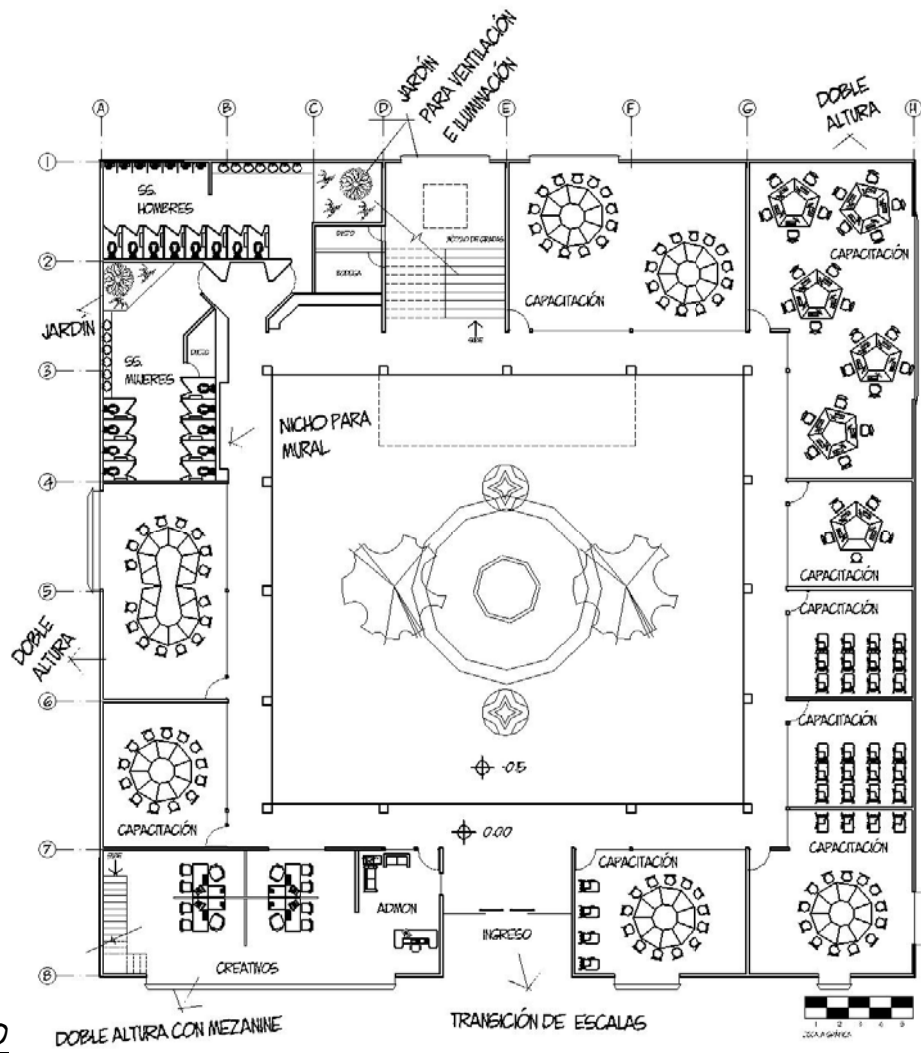
ADMINISTRACIÓN
DOBLE ALTURA CON MEZANINE



INGRESO
CAMBIO DE ESCALA, INVOLUCIÓN



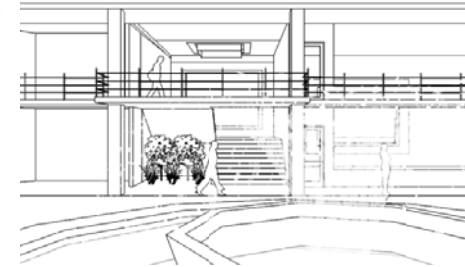
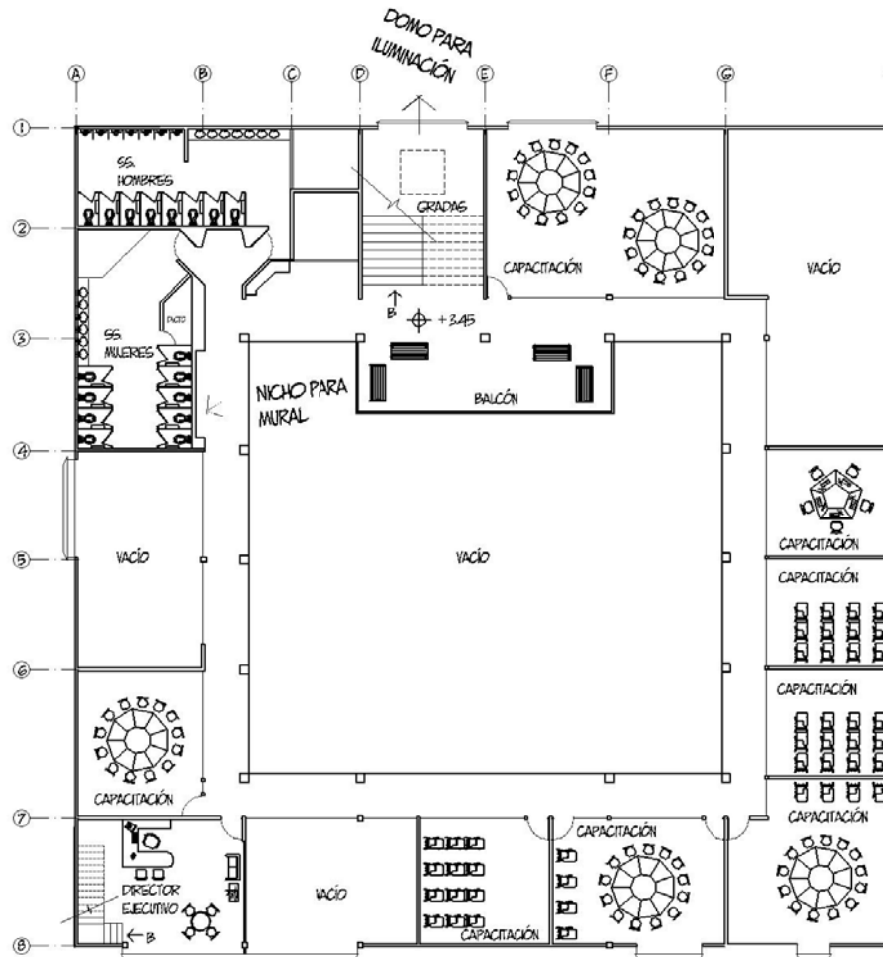
PRIMER PISO



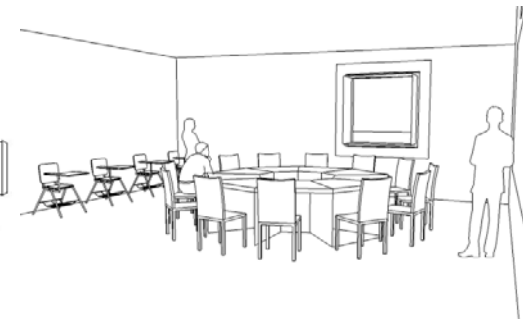


MÓDULO DE GRADAS

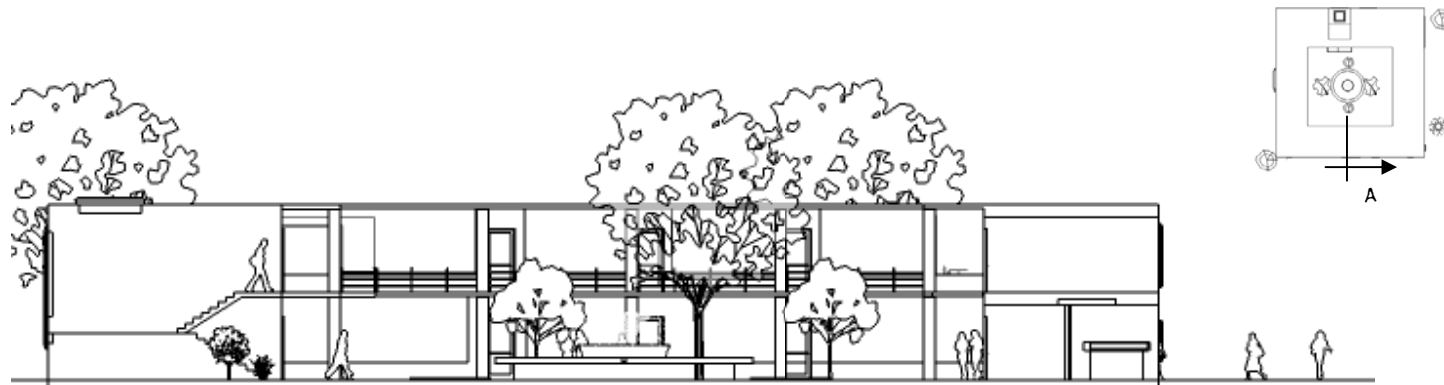
JUEGO DE ESCALAS Y CAMBIO DE NIVEL



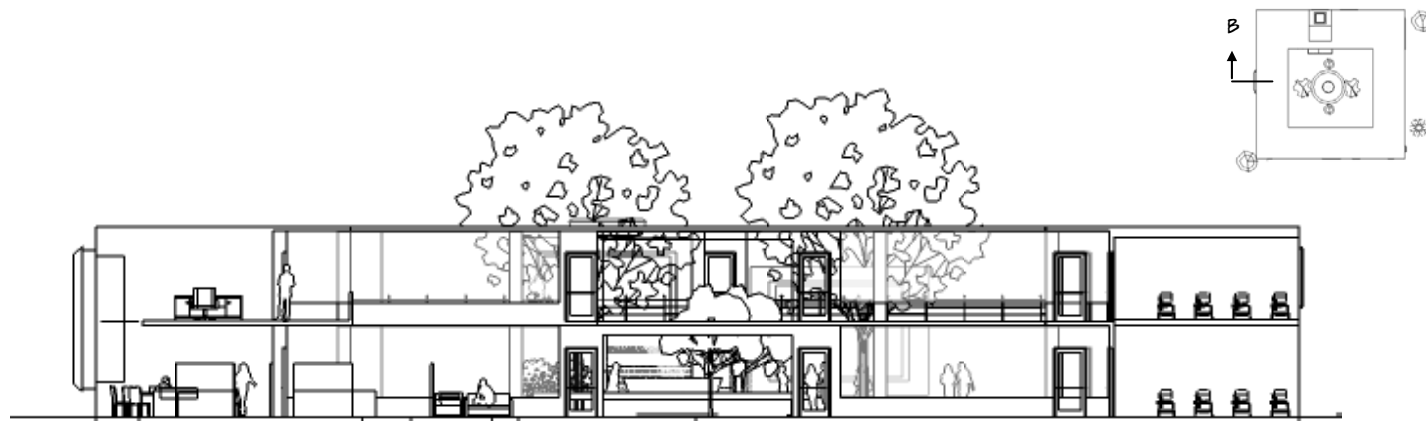
SALÓN DE CAPACITACIÓN



SEGUNDO PISO

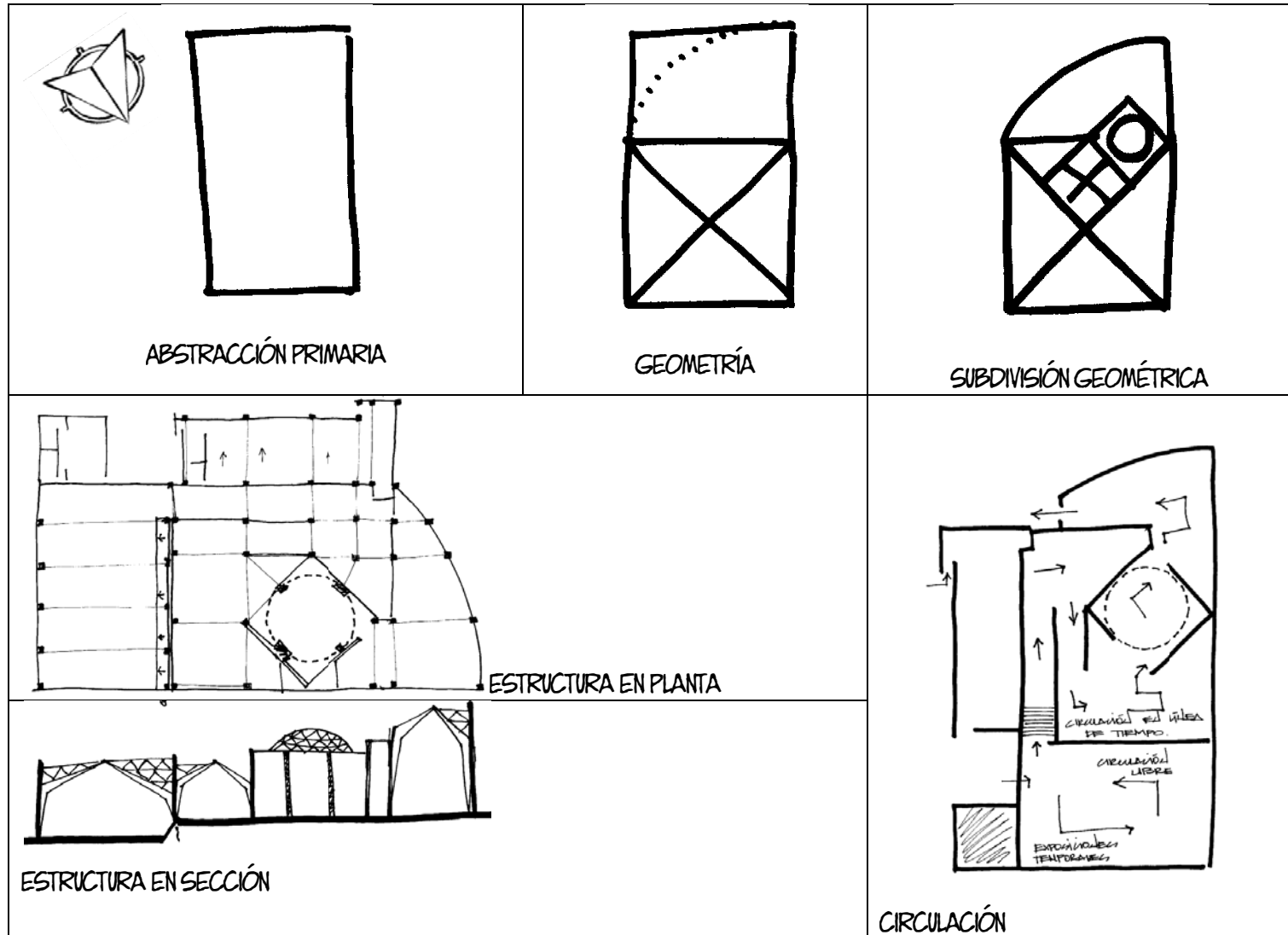


SECCIÓN A NORESTE



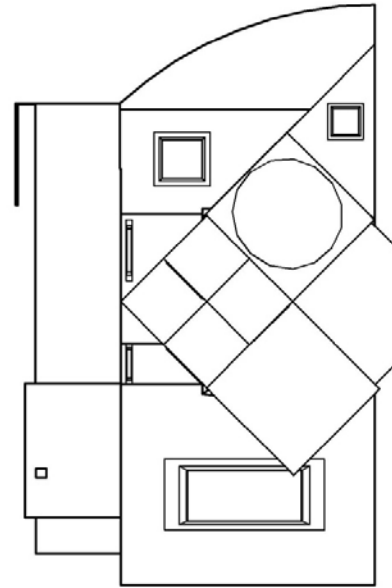
SECCIÓN B NOROESTE SUROESTE

8.3 MUSEO DE LA MEMORIA DEL CONFLICTO

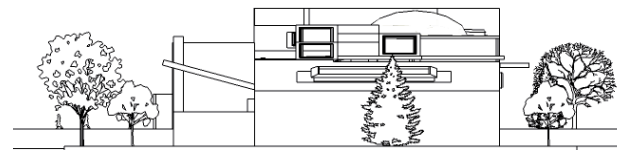
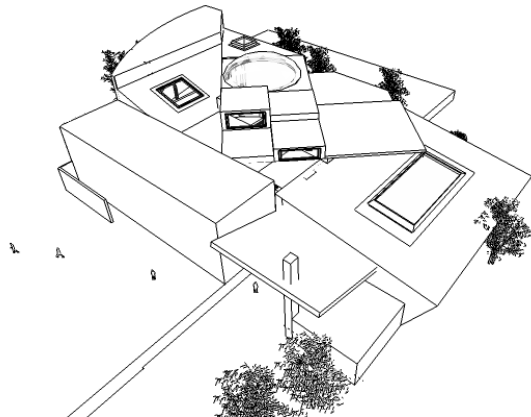




ILUMINACIÓN NATURAL POR VENTANAS Y CENTAL



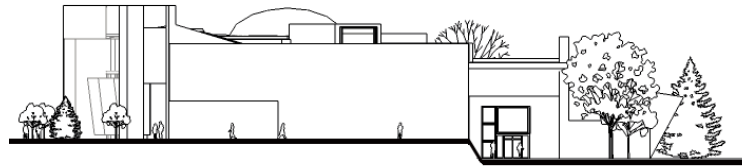
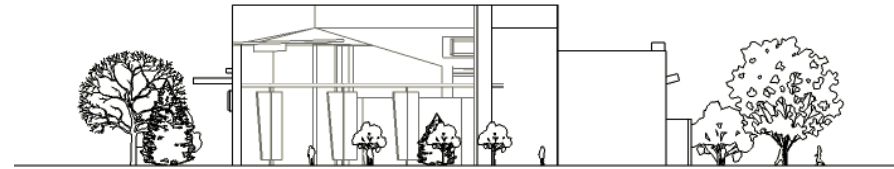
VOLUMEN



CORRESPONDENCIA PLANTA ELEVACIÓN

ELEVACIÓN SUROESTE

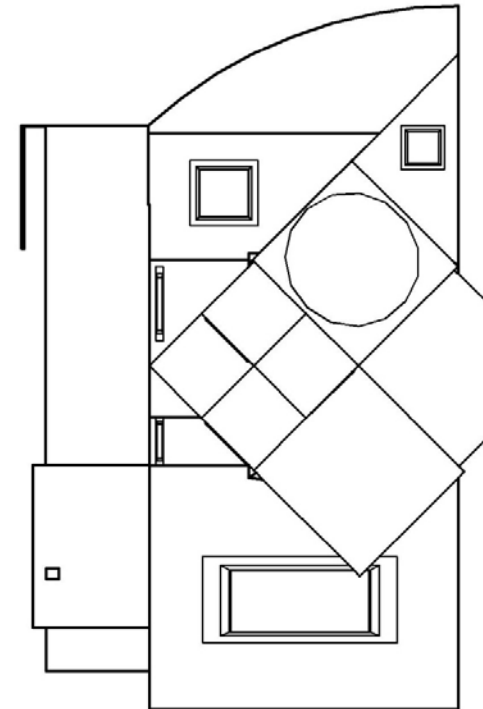
LA ELEVACIÓN SUROESTE SE ABRE PASO A LA VISUAL DEL TRABAJO POR LA PAZ DE LAS ÁREAS EXTERIORES DEL MUSEO, PUES EL CENTRO MISMO ES LA SALA DE EXPOSICIÓN, EL TRABAJO POR LA PAZ EN MEDIACIÓN, NEGOCIACIÓN Y CAPACITACIÓN ES OBSERVADO COMO PARTE DEL PROCESO DE RECONCILIACIÓN E INVITA A INVOLUCRARSE



ÁREA DE
PROYECCIÓN

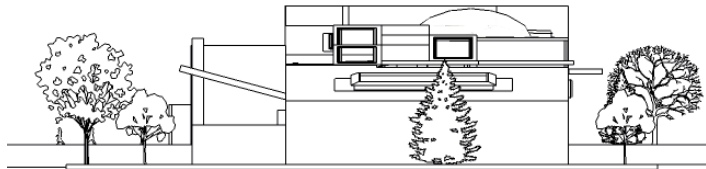
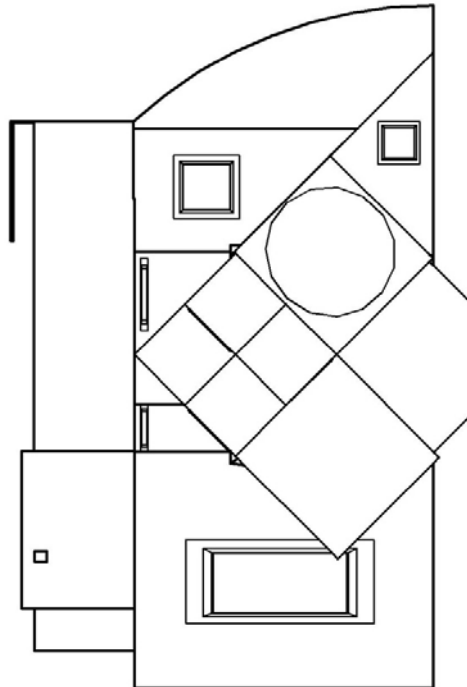
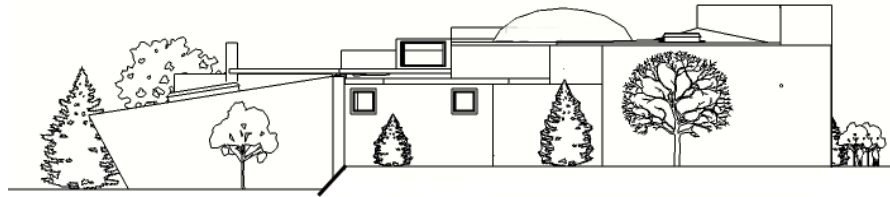
ELEVACIÓN NOROESTE

LA ELEVACIÓN NORESTE CONTARÁ CON UN MURAL SERÁ UN ÁREA PARA PROYECTAR IMÁGENES A GRAN ESCALA O PARA REALIZACIÓN DE CONCIERTOS CONVIRTIÉNDOSE EN UN ESCENARIO A UNA ESCALA IMPACTANTE. AL BORDE DEL MISMO SE LEERÁN LOS NOMBRES DE LOS MÁRTIRES DE NUESTRA HISTORIA, JUEGA TAMBIÉN UN PAPEL CONMEMORATIVO



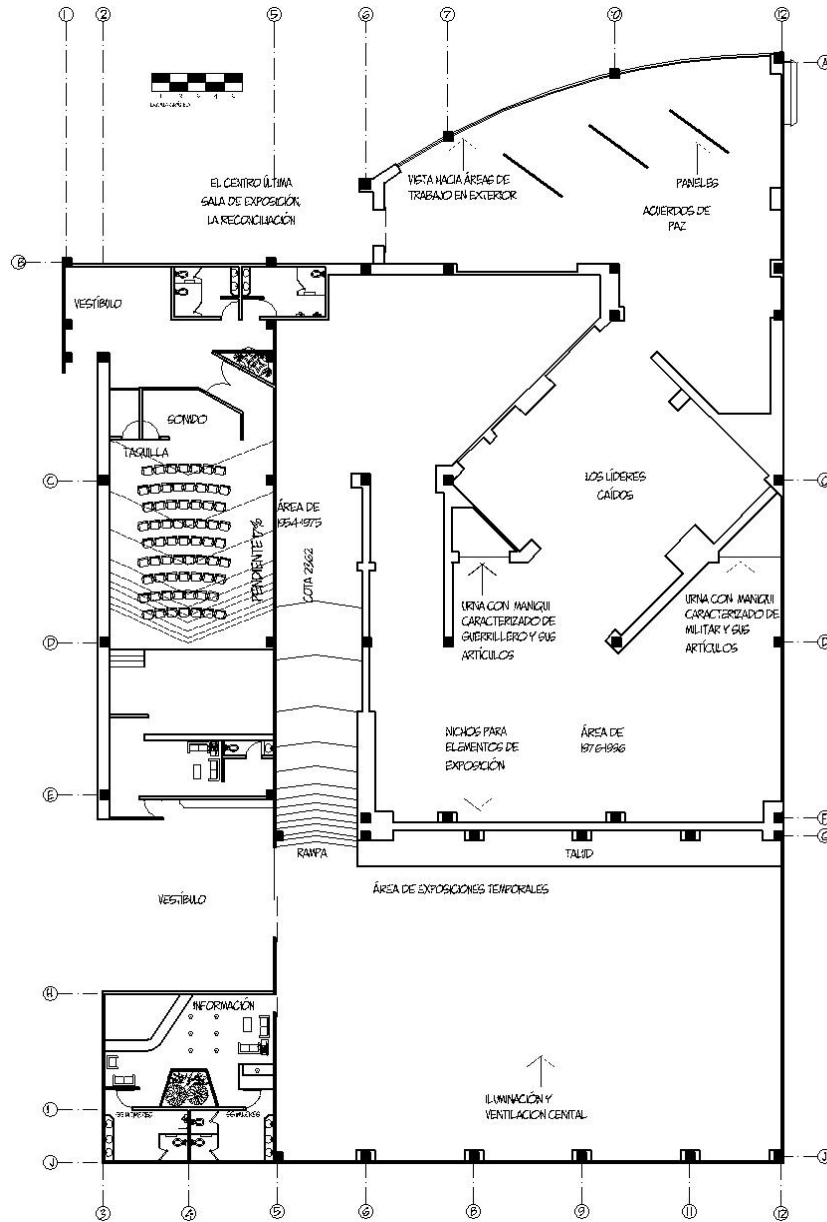
ELEVACIÓN NOROESTE

ESTA ELEVACIÓN CIERRA SUS VISUALES. BUSCA LLEVAR AL USUARIO DEL MUSEO A INTERIORIZAR. UN TALUD DELIMITA DOS INTENCIONES DEL MUSEO, LA EXPOSICIONES TEMPORALES Y EL INICIO DE LA HISTORIA DE LA GUERRA.



ELEVACIÓN NORESTE

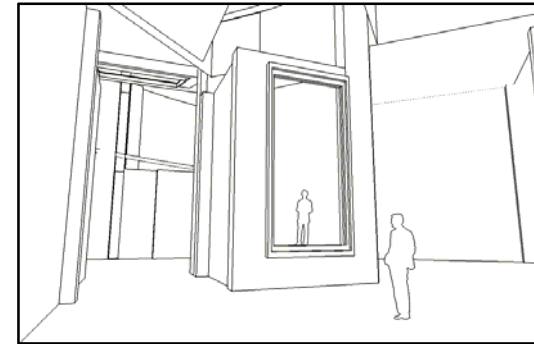
A PESAR DE POSEER LAS MEJORES VISUALES Y LA MEJOR INCIDENCIA SOLAR DEL EMPLAZAMIENTO NO ABRE MASIVAMENTE SU FACHADA, LA INTENCIÓN DEL ELEMENTO ARQUITECTÓNICO ES DE RECOGIMIENTO, PERO SI COLOCA SUS VENTANAS DE ILUMINACIÓN Y VENTILACIÓN CON PREFERENCIA A ESTA ORIENTACIÓN.



SALA DE EXPOSICIÓN

DE LOS AÑOS 1976-1996

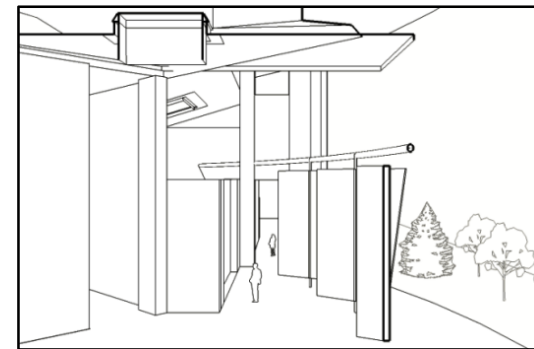
URNA CON ELEMENTOS DE LOS VANDOS DE GUERRA



SALA DE EXPOSICIÓN

DE LOS ACUERDOS DE PAZ

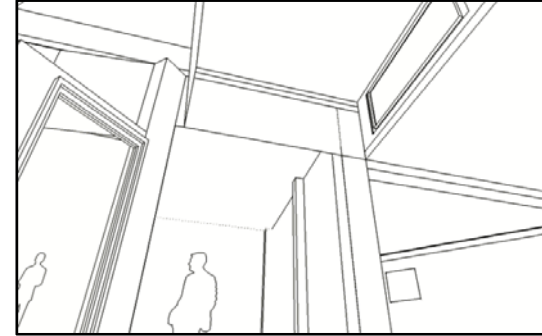
CON VISTA AL CENTRO PARA LA PAZ COMO SIGUIENTE SALA DE EXPOSICIÓN.





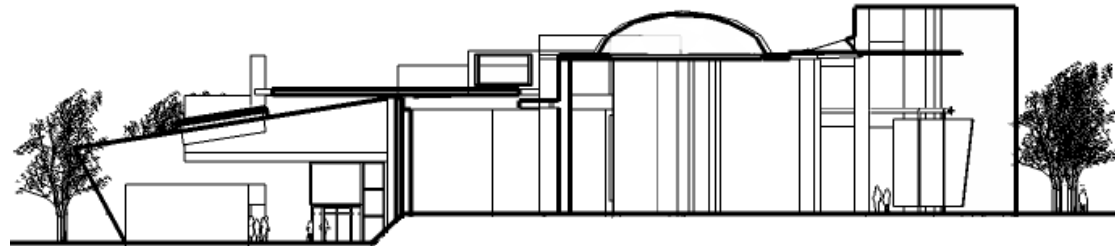
SALIDA DEL MUSEO DEL PAZci

ESCALA MONUMENTAL Y TRANSPARENCIA



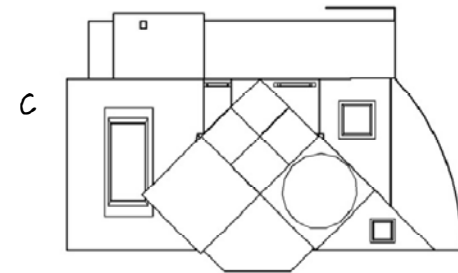
VISTA INTERIOR DEL MUSEO

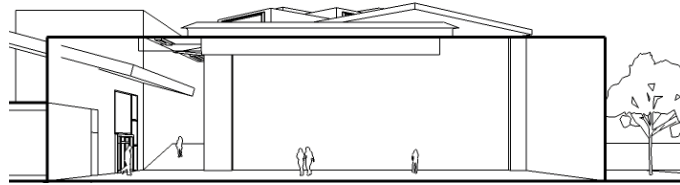
JUEGO DE VOLÚMENES INTERNOS



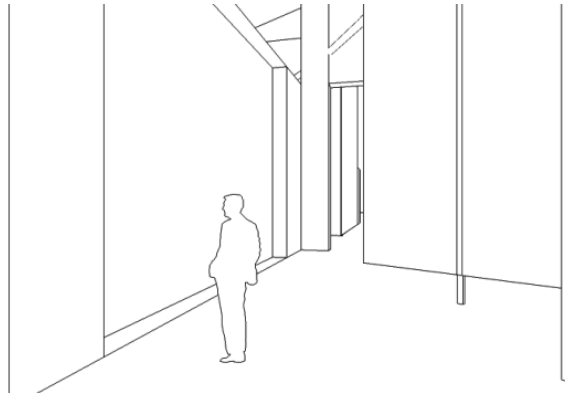
SECCIÓN C

EL MUSEO DE LA MEMORIA HISTÓRICA DEL PAZci

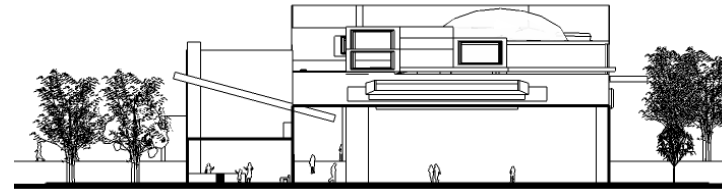




SALA DE EXPOSICIONES TEMPORALES

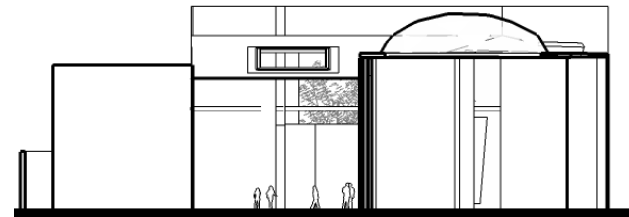


SALA DE ACUERDOS DE PAZ



SECCIÓN D

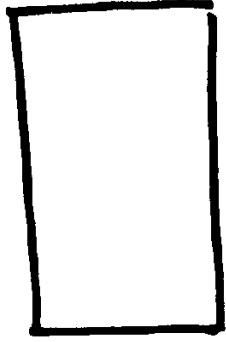
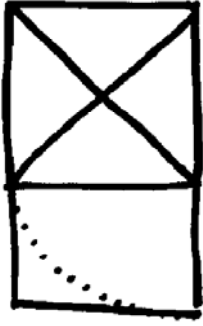
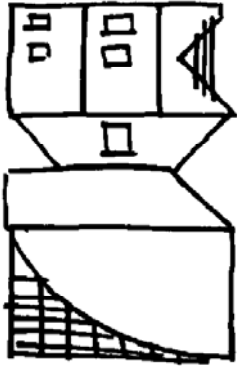
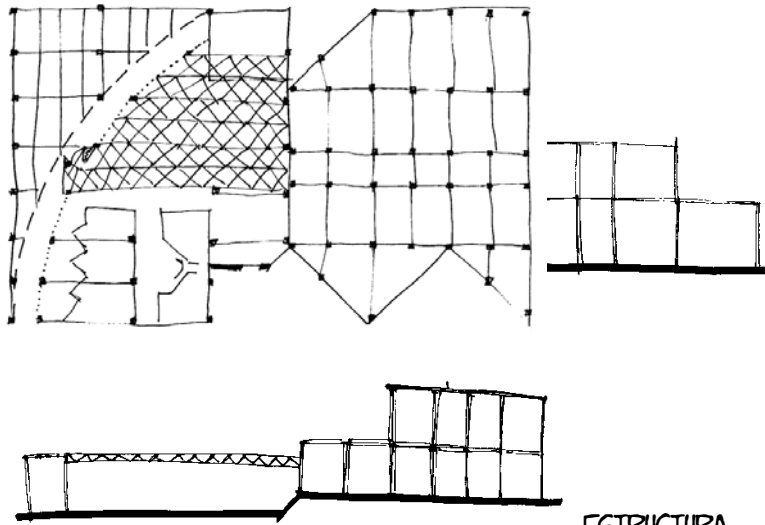
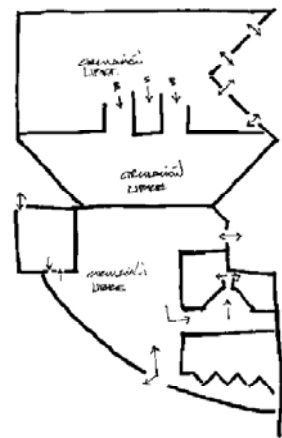
MUSEO DE LA MEMORIA HISTÓRICA SALA DE EXPOSICIONES TEMPORALES E INFORMACIÓN

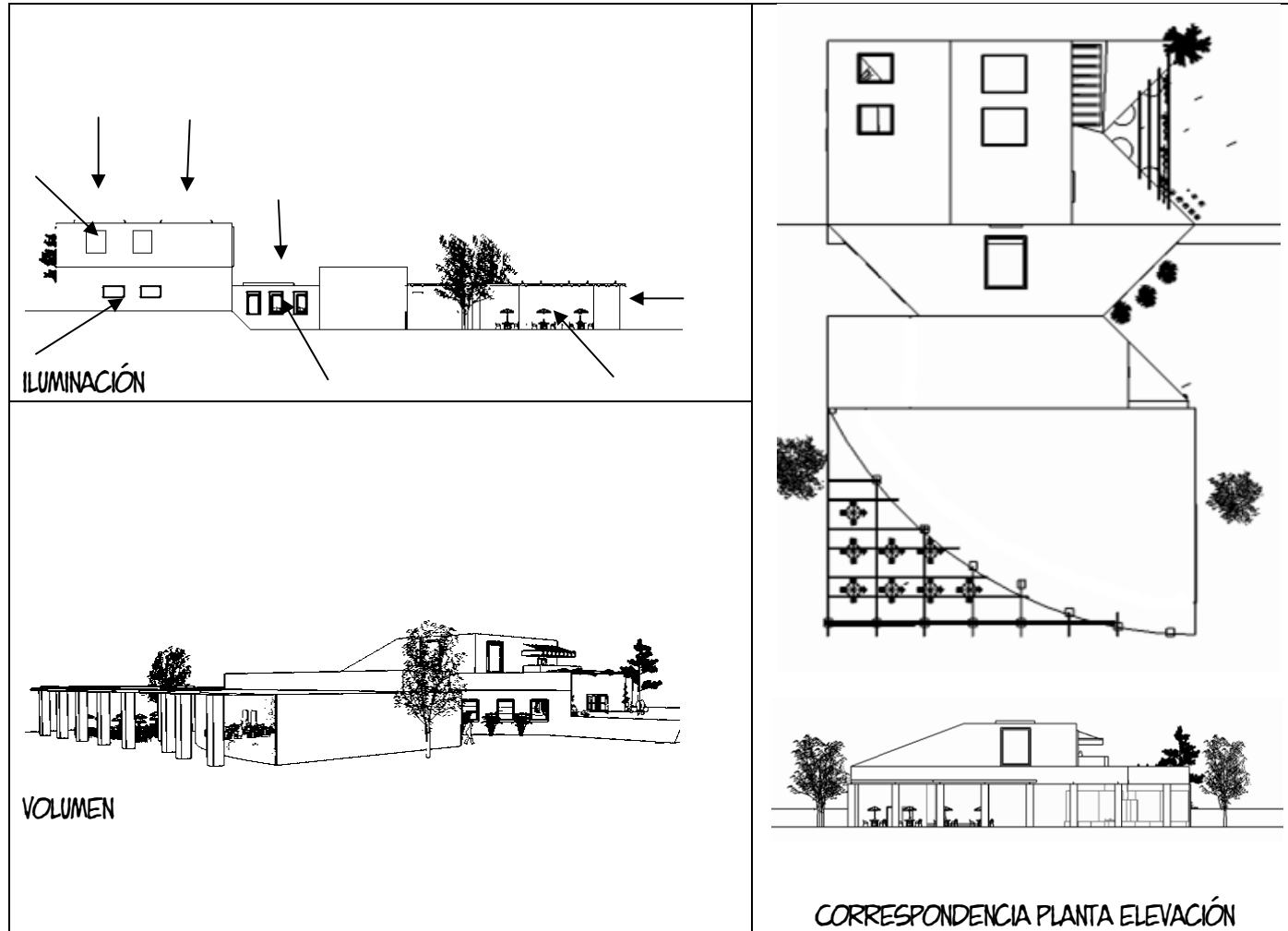


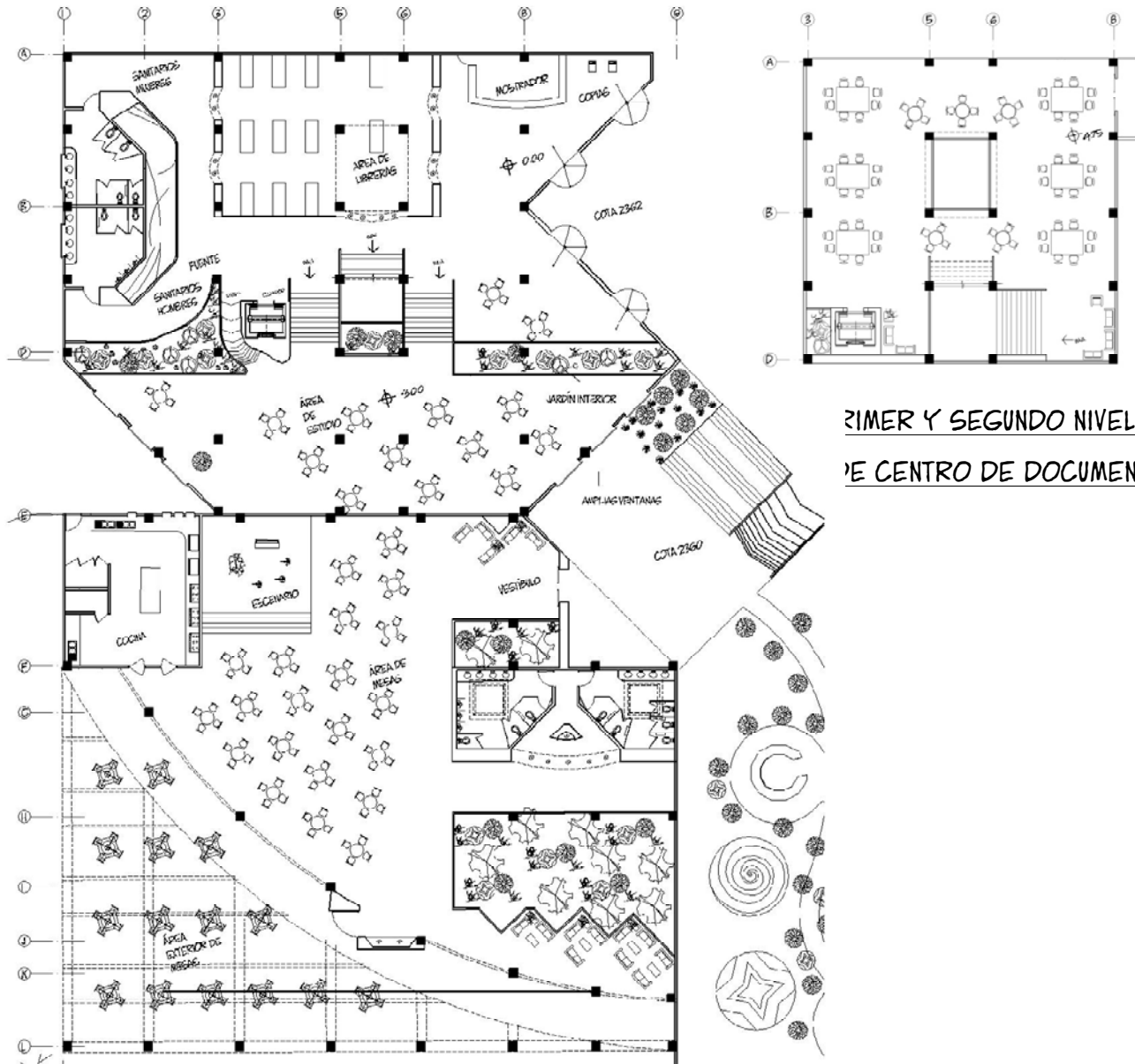
SECCIÓN E

ÁREA DE LÍDERES SOCIALES BAJO CÚPULA-BARRILETE

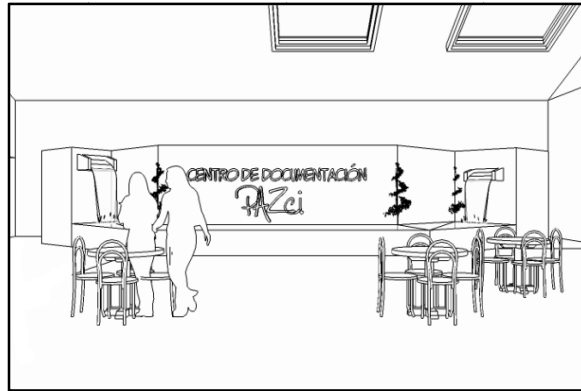
84 diseño de centro de documentación y cafetería

 <p>ABSTRACCIÓN PRIMARIA</p>	 <p>GEOMETRÍA</p>	 <p>SUB DIVISIÓN GEOMÉTRICA</p>
 <p>ESTRUCTURA</p>		 <p>CIRCULACIÓN</p>

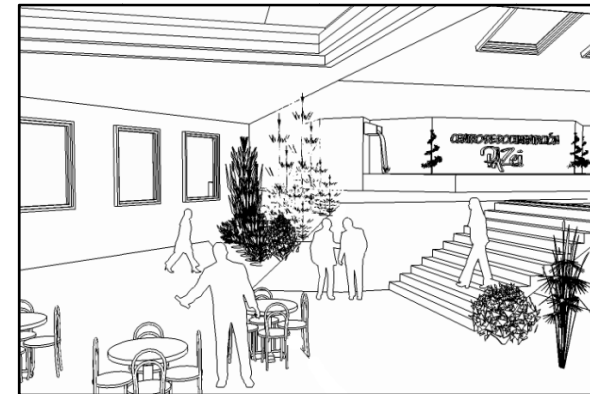




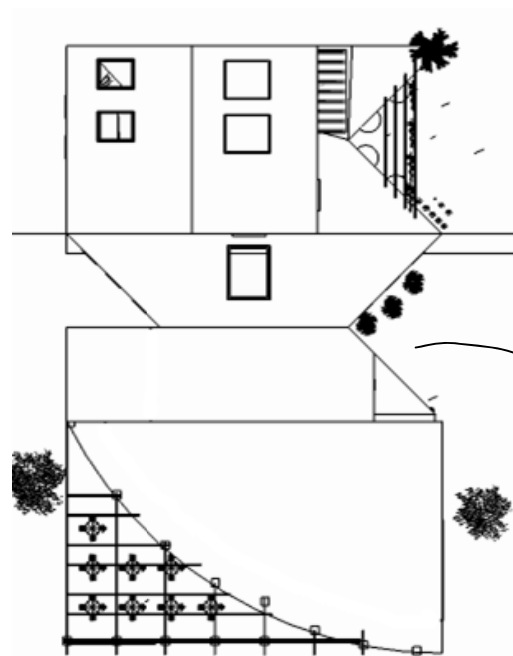
PRIMER Y SEGUNDO NIVEL
DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN



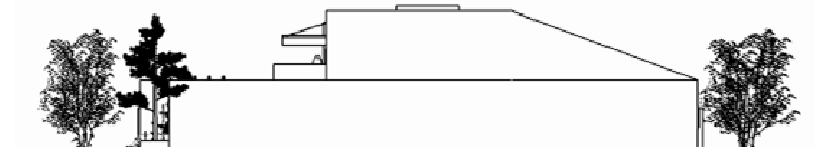
CENTRO DE DOCUMENTACIÓN



PERSPECTIVA INTERIOR DE CENTRO DE DOCUMENTACIÓN



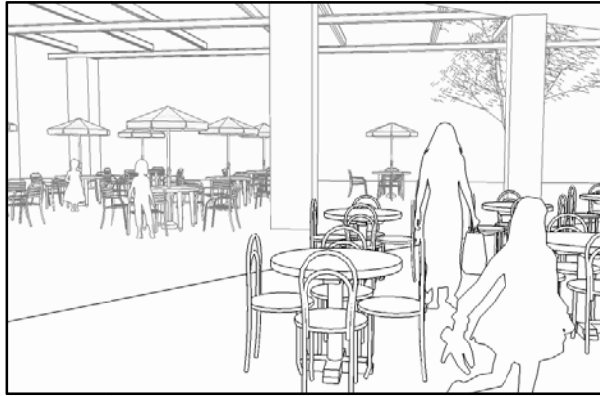
ELEVACIÓN OESTE
CERRADA A LA RADIACIÓN SOLAR



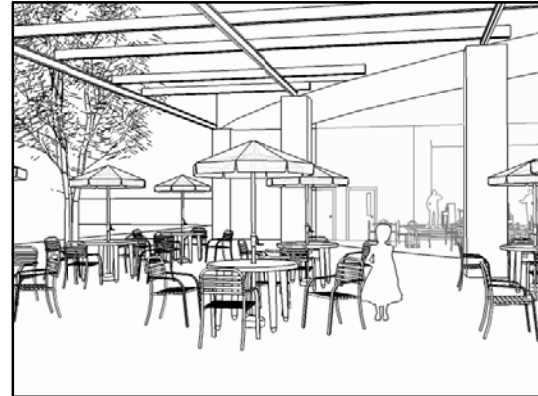
ELEVACIÓN NORTE:

BUSCA INTERRELACIONAR AL USUARIO CON LAS PLAZAS QUE INTEGRAN LA GRAN PLAZA DE LOS PUEBLOS DEL CENTRO PARA LA PAZ, JUEGA CON LA OCTOGONALIDAD.

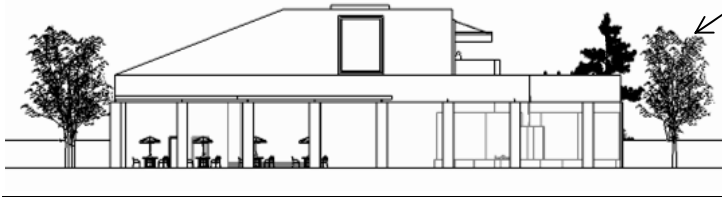




INTERIOR DE CAFETERÍA

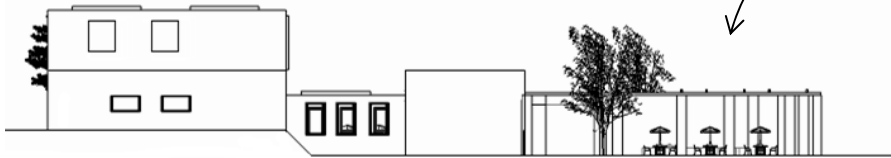


EXTERIOR DE CAFETERÍA



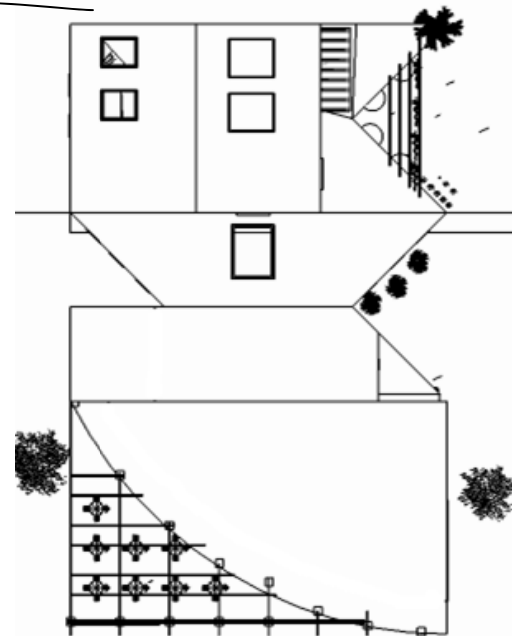
ELEVACIÓN NORESTE:

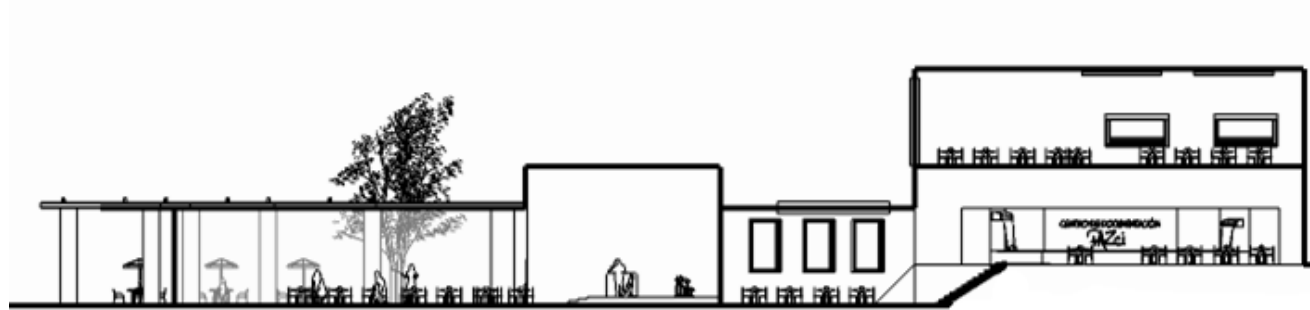
FACHADA ABIERTA A LA AMPLITUD DE LAS VISTAS, DIRIGIDAS AL VALLE Y AL CENTRO DE RETIRO KARMEJ JUYÚ ABUNDANTE EN VEGETACIÓN
ESTA FACHADA INTERRELACIONA LO INTERNO CON LO EXTERNO, EN LA CAFETERÍA.



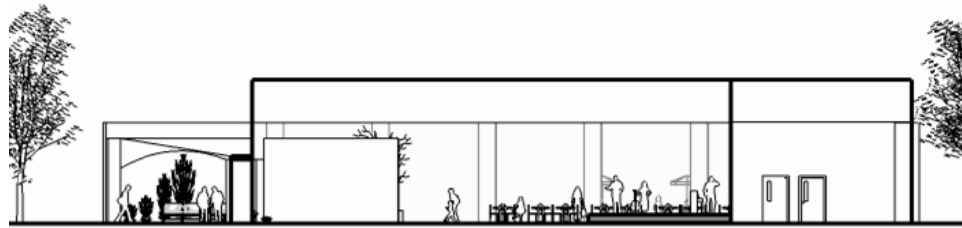
ELEVACIÓN SUR:

DETERMINADA POR LA OCTOGONALIDAD QUE TREPAN EN LAS PENDIENTES DEL TERRENO

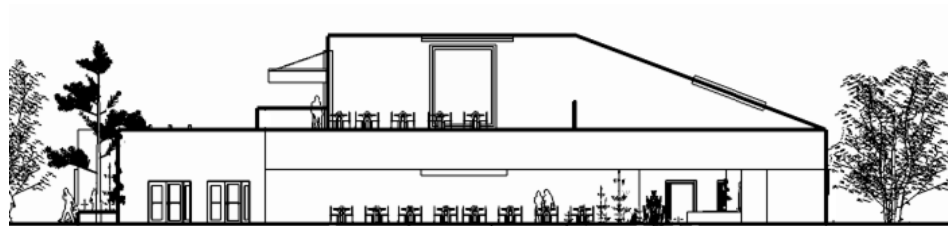




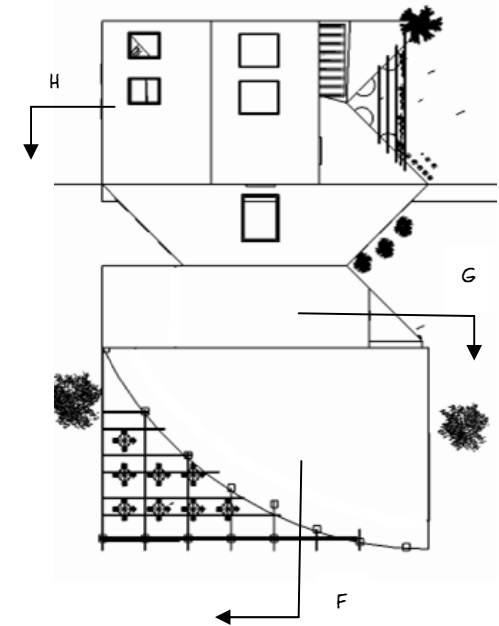
SECCIÓN F SUR

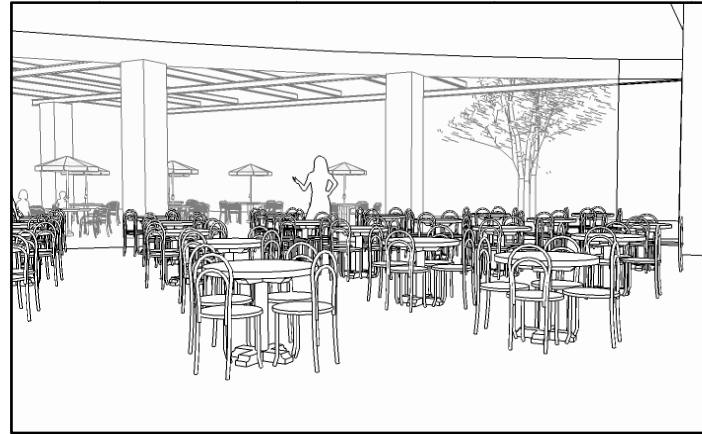
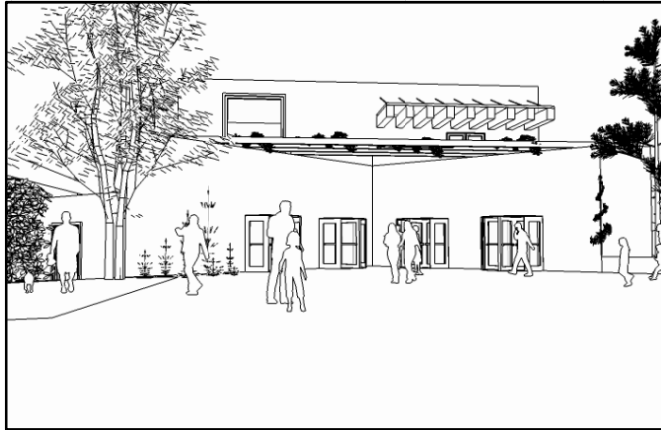


SECCIÓN G, NORESTE, EN CAFETERÍA

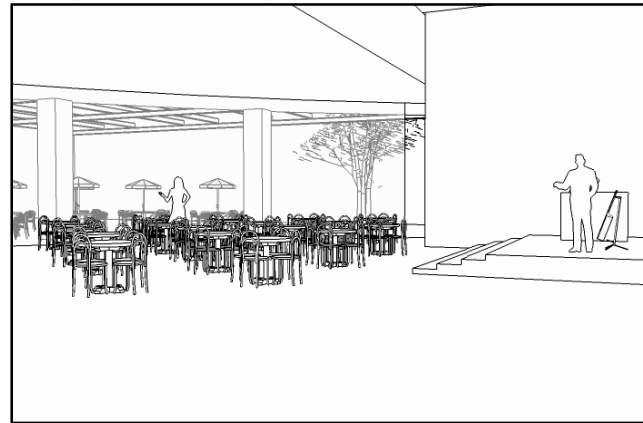
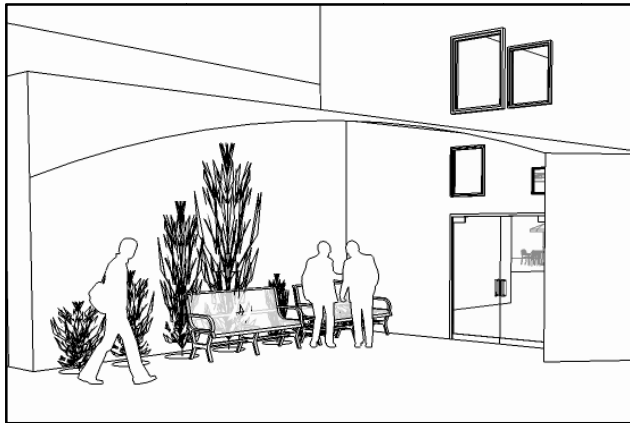


SECCIÓN H ,SECCIÓN NORESTE, EN CENTRO DE DOCUMENTACIÓN





I n t e r i o r á r e a d e m e s a s



Á r e a d e m e s a s y
e s c e n a r i o

"CAMINANTE NO HAY CAMINO,
SE HACE CAMINO AL ANDAR..."

CANTARES

DISCO: DEDICADO A ANTONIO MACHADO

J o a n m a n u e l s e r r a t



Capítulo 9

Marco financiero

9.1.1 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLÚMENES DE CENTRO DE CAPACITACIÓN DR. STEVE WILLIAMS							
NO.	REGLÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	MANO DE OBRA	MATERIALES	UNITARIO	TOTAL
1	PRELIMINARES	1	GLOBAL	Q 9.734,78	Q 22.714,50	Q 32.449,28	Q 32.449,28
2	CIMENTOS	377,8	ML	Q 33.638,02	Q 78.488,70	Q 296,79	Q 112.126,72
3	LEVANTADO 1º NIVEL	1076,4	M2	Q 131.467,78	Q 306.758,14	Q 407,12	Q 438.225,92
4	ELECTRICIDAD 1º NIVEL	1	GLOBAL	Q 28.722,43	Q 67.019,01	Q 95.741,44	Q 95.741,44
5	PLOMERÍA IN	1	GLOBAL	Q 6.168,58	Q 14.393,34	Q 20.561,92	Q 20.561,92
6	DRENAJES P/S IN	1	GLOBAL	Q 4.626,43	Q 10.795,01	Q 5.421,44	Q 5.421,44
7	INSTA. ESPECIALES	1	GLOBAL	Q 21.975,55	Q 51.276,29	Q 73.251,84	Q 73.251,84
8	LOSA 1º NIVEL	800,59	M2	Q 77.107,20	Q 179.96,80	Q 321,04	Q 257.024,00
9	LEVANTADO 2º NIVEL	1076,4	M2	Q 131.467,78	Q 306.758,14	Q 407,12	Q 438.225,92
10	ELECTRICIDAD 2º NIVEL	1	GLOBAL	Q 12.722,69	Q 29.686,27	Q 42.408,96	Q 42.408,96
11	PLOMERÍA 2N	1	GLOBAL	Q 5.301,12	Q 12.369,28	Q 17.670,40	Q 17.670,40
12	DRENAJES P/S 2N	1	GLOBAL	Q 4.626,43	Q 10.795,01	Q 5.421,44	Q 5.421,44
13	LOSA 2º NIVEL	1004,6	M2	Q 90.793,73	Q 211.852,03	Q 301,26	Q 302.645,76
14	ACABADOS 1º NIVEL	1076,4	M2	Q 97.926,14	Q 228.494,34	Q 303,25	Q 326.420,48
15	ACABADOS 2º NIVEL	1076,4	M2	Q 97.926,14	Q 228.494,34	Q 303,25	Q 326.420,48
16	PISO IN	1004,6	M2	Q 51.854,59	Q 120.994,05	Q 172,06	Q 172.848,64
17	INSTA. ESPECIALES . 2 PARTE	1	GLOBAL	Q 12.048,00	Q 28.112,00	Q 40.160,00	Q 40.160,00
18	TABLA YESO	1	GLOBAL	Q 13.782,91	Q 32.160,13	Q 45.943,04	Q 45.943,04
19	PISO 2N	800,59	M2	Q 43.565,57	Q 101.652,99	Q 181,39	Q 145.218,56
20	PUERTAS	1	GLOBAL	Q 37.204,22	Q 86.809,86	Q 124.014,08	Q 124.014,08
21	VENTANAS	1	GLOBAL	Q 26.216,45	Q 61.171,71	Q 87.388,16	Q 87.388,16
22	ARTEFACTOS SANITARIOS	1	GLOBAL	Q 20.95,33	Q 48.802,43	Q 69.717,76	Q 69.717,76
23	ACABADOS FINALES	1	GLOBAL	Q 4.048,13	Q 9.445,63	Q 13.493,76	Q 13.493,76
24	JARDINIZACIÓN	440	M2	Q 52.800,00	Q 123.200,00	Q 400,00	Q 176.000,00
				Q 1.016.640,00	Q 2.372.160,00	TOTAL	Q 3.388.800,00

9.1.2 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLÚMENES DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN							
NO.	REGLÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	MANO DE OBRA	MATERIALES	UNITARIO	TOTAL
1	PRELIMINARES	1	GLOBAL	Q23.998,39	Q55.996,25	Q 79.994,65	Q 79.994,65
2	CIMENTOS	477,45	ML	Q30.446,72	Q304.375,67	Q 90,72	Q 434.822,38
3	LEVANTADO	99,84	M2	Q291.544,84	Q680.271,30	Q 1.056,51	Q 971.816,5
4	ELECTRICIDAD P° NIVEL	1	GLOBAL	Q173.453,74	QA04.725,39	Q 578.179,13	Q 578.179,13
5	PLOMERÍA IN	1	GLOBAL	Q28.275,34	Q65.975,78	Q 94.251,12	Q 94.251,12
6	DRENAJES P/S IN	1	GLOBAL	Q22.810,35	Q53.224,16	Q 76.034,52	Q 76.034,52
7	INSTA. ESPECIALES	1	GLOBAL	Q83.875,57	Q95.709,67	Q 279.585,25	Q 279.585,25
8	LOSA	2179,2	M2	QA14.388,11	Q966.905,58	Q 633,85	Q 1.381.293,69
9	ACABADOS	1482	M2	QA35.059,99	Q1.05.139,98	Q 978,54	Q 1.450.199,97
10	PISO	2179,2	M2	Q235.231,78	Q548.874,16	Q 359,81	Q 784.105,94
11	TABLA YESO	1	GLOBAL	Q200.303,43	QA67.374,66	Q 667.678,09	Q 667.678,09
12	PUERTAS	1	GLOBAL	Q9.716,63	Q214.005,48	Q 305.722,11	Q 305.722,11
13	VENTANAS	1	GLOBAL	Q83.433,27	QA28.010,96	Q 611.444,23	Q 611.444,23
14	ARTIFACTOS SANITARIOS	1	GLOBAL	Q9.979,53	Q23.285,57	Q 33.265,10	Q 33.265,10
15	ACABADOS FINALES	1	GLOBAL	Q51.560,91	Q20.308,78	Q 171.869,69	Q 171.869,69
				Q2.376.078,60	Q5.544.183,40	TOTAL	Q 7.920.262,00

9.1.3 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLUMENES DE MUSEO DE LA MEMORIA DEL CONFLICTO							
NO.	REGLÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	MANO DE OBRA	MATERIALES	UNITARIO	TOTAL
1	PRELIMINARES		GLOBAL	Q29.792,48	Q69.555,78	Q 99.308,25	Q 99.308,25
2	CIMENTOS	462,3	ML	Q161.941,28	Q377.862,98	Q 1167,65	Q 539.804,25
3	LEVANTADO	3236,1	M2	Q361.934,33	Q844.534,43	Q 372,81	Q 1.206.447,75
4	ELECTRICIDAD 1º NIVEL		GLOBAL	Q25.331,75	Q502.440,75	Q 717.772,50	Q 717.772,50
5	PLOMERÍA IN		GLOBAL	Q35.102,03	Q81.904,73	Q 117.006,75	Q 117.006,75
6	DRENAJES P/S IN		GLOBAL	Q28.317,60	Q66.074,40	Q 94.392,00	Q 94.392,00
7	INSTA. ESPECIALES		GLOBAL	Q104.126,18	Q242.961,08	Q 347.087,25	Q 347.087,25
8	LOSA	2010	M2	Q514.436,40	Q1.200.351,60	Q 853,13	Q 1.714.788,00
9	ACABADOS	1482	M2	Q540.099,23	Q1.260.231,53	Q 1.214,80	Q 1800.330,75
10	PISO	2130	M2	Q292.025,25	Q681.392,25	Q 457,00	Q 973.417,50
11	TABLA YESO		GLOBAL	Q248.663,93	Q580.255,83	Q 828.879,75	Q 828.879,75
12	PUERTAS		GLOBAL	Q13.860,35	Q265.674,15	Q 379.534,50	Q 379.534,50
13	VENTANAS		GLOBAL	Q227.720,70	Q531.348,30	Q 759.069,00	Q 759.069,00
14	ARTEFACTOS SANITARIOS		GLOBAL	Q12.388,95	Q28.907,55	Q 41.296,50	Q 41.296,50
15	ACABADOS FINALES		GLOBAL	Q64.009,58	Q49.355,68	Q 213.365,25	Q 213.365,25
				Q2.949.750,00	Q6.882.750,00	TOTAL	Q 9.832.500,00

9.1.4 PRESUPUESTO DE ÁREAS Y VOLÚMENES DE ÁREAS EXTERIORES								
NO.	REGLÓN	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	MANO DE OBRA	MATERIALES	UNITARIO	TOTAL	TIEMPO ESTIMADO
1	SENDEROS DE CAPACITACIÓN	45,844	M2	Q 45.035,91	Q 105.083,78	Q 361,00	Q 50.119,68	1 MES
2	PLAZOLETA DE BIBLIOTECA Y CAFETERÍA	526	M2	Q 72.114,60	Q 168.267,40	Q 457,00	Q 240.382,00	1 MES
3	PLAZA DE LA PAZ	2668	M2	Q 509.854,80	Q 1.189.661,20	Q 637,00	Q 1.699.516,00	2 MESES
4	PARQUEOS Y PARADA DE BUSES	1678	M2	Q 51.850,20	Q 120.983,80	Q 103,00	Q 172.834,00	1 MES
5	INGRESO Y PLAZOLETA	66,8	M2	Q 7.234,44	Q 16.880,36	Q 361,00	Q 24.114,80	1 MES
				Q 686.089,95	Q 1.600.876,54	TOTAL	Q 2.286.966,48	6 MESES

9.1.5 INTEGRACIÓN FINAL		
1	CAPACITACIÓN	Q3.388.800,00
2	CENTRO DE DOCUMENTACIÓN	Q7.920.262,00
3	MUSEO	Q9.832.500,00
4	ÁREAS EXTERIORES	Q2.286.966,48
	SUBTOTAL	Q23.428.528,48
	IMPREVISTOS 5%	Q1.171.426,42
	HONORARIOS PROFESIONALES 30%	Q7.028.558,55
	TOTAL FINAL DEL CENTRO PARA LA PAZ	Q31.628.513,45

EN MEMORIA DE STEVE WILLIAMS COMO UN TRIBUTO A
SU TRABAJO POR LA PAZ.

S T E V E N A L F R E D
S I P P E L W I L L I A M S

17 / 4 / 1951 - 3 / 12 / 2007

STEVE WAS BORN IN GREEN BAY, WISCONSIN, IN 1951, ONE OF FOUR BROTHERS. HE WAS STEVEN ALFRED SIPPEL, THEN. AT AGE 13, HE LEFT HOME TO STUDY TO BECOME A PRIEST. AT 19, HE LEFT THE SEMINARY AND WENT TO UNIVERSITY, SPENDING ONE YEAR STUDYING AT FOURAH BAY COLLEGE IN SIERRA LEONE. HE SPENT TWO YEARS TEACHING SCIENCE IN ETHIOPIA FOR THE PEACE CORPS, TWO YEARS DOING RESEARCH ON CARROTS, THEN MOVED TO THE MOUNTAINS OF VIRGINIA. THERE, HE MET SUE, THEY MARRIED, HE TOOK HER LAST NAME, BECAME STEVE WILLIAMS, AND ALSO BECAME A QUAKER. TOGETHER, THEY LEFT THEIR "NORMAL" JOBS AND BECAME VOLUNTEERS FOR WHAT WOULD TURN OUT TO BE TWELVE YEARS, FIRST WORKING WITH STREET CHILDREN IN HAITI, THEN REFUGEES IN BOTSWANA. THEY WERE JOINT REPRESENTATIVES OF BRITISH AND IRISH QUAKERS IN UGANDA AND LATER IN KENYA. THEY WENT TO NORTHERN IRELAND AS QUAKER MEDIATORS AND WENT ON TO LIVE THERE FOR NEARLY 20 YEARS. IN BOTH UGANDA AND NORTHERN IRELAND, STEVE WAS A POLITICAL MEDIATOR, WORKING TO BRING POLITICAL AND ARMED GROUPS INTO COMMUNICATION.

STEVE AND SUE TOOK A SHARED JOB AT RESPONDING TO CONFLICT, AND CONTINUED WORKING ON RECONCILIATION, MEDIATION, PEACE AND CONFLICT IN MANY DIFFERENT COUNTRIES, IN SUPPORT OF PEOPLE WORKING FOR PEACE IN THEIR OWN COUNTRIES. AT THE SAME TIME, HE COMPLETED A PHD AT THE UNIVERSITY OF ULSTER, FOCUSING ON THE

ROLE OF CIVIL SOCIETY IN POLITICAL TRANSITION IN CAMBODIA, SOUTH AFRICA, AND NORTHERN IRELAND.

AFTER 10 YEARS AT RTC, STEVE JOINED WORLD VISION - UK, ALMOST EXACTLY TWO YEARS AGO, MOVING FROM BELFAST TO MILTON KEYNES. AT WORLD VISION, STEVE BECAME SENIOR POLICY ADVISOR ON PEACE AND CONFLICT. HE CONTINUED SUPPORTING PEACEBUILDING PROGRAMMES ALL OVER THE WORLD, AND IN ADDITION WORKED TO INFLUENCE THE POLICIES OF THE UK GOVERNMENT, EU AND UN. ADDING THIS ADVOCACY DIMENSION WAS PARTICULARLY SATISFYING FOR HIM.

STEVE WAS PART OF A GLOBAL NETWORK OF PEOPLE WORKING FOR PEACE --- SOME FORMAL NETWORKS, SUCH AS ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION AND WORLD VISION'S GLOBAL PAX NET, BUT ALSO INFORMAL NETWORKS OF FRIENDS AND COLLEAGUES, LITERALLY ALL OVER THE WORLD.



**COAUTOR DE LIBRO:
TRABAJANDO CON EL
CONFLICTO: HABILIDADES
Y ESTRATEGIAS PARA LA
ACCIÓN.**

TEXTO Y FOTOGRAFÍA: SUE WILLIAMS
GRACIAS SUE.

THANK YOU SO MUCH FOR THIS WONDERFUL PROJECT. I LOVE EVERYTHING ABOUT IT. YOU HAVE PAID SUCH LOVING ATTENTION TO DETAIL, TO SYNTHESIZING INDIGENOUS AND MODERN, URBAN AND RURAL, INSIDE AND OUTSIDE, ORIENTATION TOWARD THE SUN AND BREEZE, AND ALL OF THIS IN RELATION TO TRANSFORMING PAST CONFLICT INTO FUTURE PEACE.

I PARTICULARLY LIKE THE OUTSIDE TRAINING SPACES. THEY SEEM TO INTEGRATE THINGS SO VERY WELL, SYMBOLICALLY AS WELL AS PRACTICALLY.

STEVE WOULD BE HONORED THAT YOU THOUGHT OF HIM IN CONNECTION WITH THIS MARVELOUS PROJECT
GOOD LUCK WITH THIS. PLEASE KEEP IN TOUCH. I WILL SOON MOVE BACK TO THE US, AND I HOPE TO HEAR MORE FROM YOU ABOUT WHAT YOU ARE DOING.

UN ABRAZO,

S u e W i l l i a m s

(ESTADOS UNIDOS) ENGLAND

COAUTORA LIBRO: TRABAJANDO CON EL CONFLICTO

HABILIDADES Y ESTRATEGIAS PARA LA ACCIÓN (CITADO)

CUENTA CON AÑOS DE EXPERIENCIA EN RECONCILIACIÓN Y MEDIACIÓN POLÍTICA EN VARIOS PAÍSES, ESPECIALMENTE UGANDA E IRLANDA DEL NORTE. FUE MIEMBRO DE RTC, INCORE Y LA UNIVERSIDAD DE USLER, UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS. HA TRABAJADO COMO CONSULTORA PARA GRUPOS INVOLUCRADOS EN TRABAJO SOBRE CONFLICTOS INCLUYENDO: CAMBODIA, GUATEMALA, RUANDA, BURUNDI, CONGO Y KENYA.

I WAS TOUCHED VERY MUCH BY WHAT YOU HAVE DONE SO FAR AND THE THOUGH THROUGH.

I HAVE NO COMMENT SO FAR BUT ENCOURAGEMENT THAT THIS IS A GOOD START AND YOU SHOULD PRESENT IT BECAUSE LIFE IS NEVER FINISHED BUT CONTINUOUS STRUGGLE TO CHANGE AND ADAPTED WITH EMERGING CHALLENGES SO CONGRATULATION.

JUST ONE THING THAT YOU MAY HAVE INCLUDED IS SPIRITUAL SPACE NEXT TO THE MUSEUM FOR FURTHER REFLECTIONS AND PRAYER TO DEVELOP ONCE OWN SPIRITUALITY

D e k h a I b r a h i m

a b d i

(SOMALIA)

COAUTORA LIBRO: TRABAJANDO CON EL CONFLICTO

HABILIDADES Y ESTRATEGIAS PARA LA ACCIÓN (CITADO)

PREMIO RIGHT LIVELIHOOD 2007 (NOVEL ALTERNATIVO)

HA TRABAJADO EN WAJIR, KENYA.. CON LA COALICIÓN PARA LA PAZ EN ÁFRICA (COPA), RTC, BIRMINGHAM,. DEKHA HA HECHO UNA EXTENSA CONTRIBUCIÓN AL DESARROLLO PASTORAL, EL TRABAJO QUE REALIZA, ES CON COMUNIDADES NÓMADAS.

INTRODUJO EL CONCEPTO DE ESCUELAS MÓVILES

WHAT A WONDERFUL PROJECT. I HOPE WE WILL SEE IT BUILT SOON, AND PLEASE MAY I COME AND WORK WITH YOU ALL THERE?

YOUR PROJECT IS VERY IMPORTANT IN A WORLD WHICH STILL DOES NOT UNDERSTAND HOW TO ADDRESS CONFLICTS CREATIVELY, AND YET NEEDS THIS KNOWLEDGE SO DESPERATELY. IT IS ESPECIALLY UNUSUAL TO FIND A VISION WHICH INTEGRATES ARCHITECTURE AND PEACEBUILDING SO WELL AS YOU HAVE IN THIS PROJECT. I HAVE OFTEN FELT THAT THE ARCHITECTURE OF PEACE AND PEACE STUDIES IS DEEPLY IMPORTANT AND OFTEN IGNORED. I PARTICULARLY LIKE YOUR MUSEUM OF THE MEMORY OF CONFLICT. IN MY EXPERIENCE THE PAST IS SO HARD FOR PEOPLE TO COME TO TERMS WITH, AND YET WITH OUT THAT, PEOPLE REMAIN TRAPPED IN THE PROBLEMS OF THE PAST. MY CURRENT WORK IN ZIMBABWE IS A GOOD EXAMPLE OF THAT.

BEST WISHES

S i m o n f i s h e r

**COAUTOR LIBRO: TRABAJANDO CON EL CONFLICTO
HABILIDADES Y ESTRATEGIAS PARA LA ACCIÓN (CITADO)**

HA SIDO DIRECTOR DE RTC Y RESPONSABLE DE UNA AMPLIA GAMA DE PROGRAMAS DE APOYO Y CAPACITACIÓN EN TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS EN DISTINTAS PARTES DEL MUNDO. HA TRABAJADO EN EDUCACIÓN, DESARROLLO Y CONSTRUCCIÓN DE PAZ EN ARGELIA, REINO UNIDO, CONGO, PARTE DEL SUB-SAHAR HA SIDO MIEMBRO DE LA RED ACTION FOR CONFLIC TRASNFORMATION.

THANK YOU FOR REQUESTING ME TO COMMENT ON YOUR PROJECT. I FEEL IT A HONOR FOR SEEKING MY IDEAS, WHICH I WILL GLADLY PROVIDE BY WAY OF CONTRIBUTING TO THIS MARVELOUS PROJECT.

IN THE FIRST PLACE THE IDEA OF A PEACE CENTER IS GREAT AND I WILL SAY WE NEED MORE PEACE CENTERS IN THE WORLD THAN ECONOMIC OR MILITARY CENTERS. I FEEL THE CONCEPT OF A CENTER FOR REFLECTION AND CREATION OF TECHNIQUES AND SKILLS FOR PEACE IS WHAT WE NEED NOW AND AM GLAD THAT YOU PUT THAT INTO THE PROJECT. I REALLY WELCOME ALL THE ARCHITECTURE AND THE MEANING ATTACHED TO EVERY THING THEREIN. IT IS A WELL THOUGHT PROJECT WHICH I HOPE WILL PERMEATE THE WORLD OF PEACE BUILDING AND CONFLICT TRANSFORMATION.

I WISH YOU SUCCESS IN SEEING THIS PROJECT TO FRUITION.
PEACE DAY

P a u l k o r o m a

(SIERRA LEONA.ÁFRICA)

NETWORK MOVEMENT FOR JUSTICE AND DEVELOPMENT

THANK YOU FOR THE MAIL AND INTEREST TO MY COMMENT TO YOUR PROJECT. IT IS ENCOURAGING FOR US THAT OUR YOUNG GENERATION IS TAKING OVER US ... I AM VERY GLAD. MY IMMEDIATE REACTION ON THE PROJECT IS BELOW:

"WHILE OUR BEAUTIFUL GLOBAL VILLAGE IS COUNTENANCE DESTRUCTION; WHILE OUR TOLERANCE IS GOING DOWN; WHILE BROTHERHOOD IS DISAPPEARING DAY BY DAY; WHILE OUR LOVING MOTHERLAND IS SUBJECT TO AGGRESSION.... WE CAN NOT KEEP QUIET THEREFORE WE NEED ENDEAVOR LIKE " CENTER FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION "DR. STEVE WILLIAMS" MORE AND MORE".

I APPRECIATE HIGHLY OF YOUR INTUITIVE HOPE YOUR PROJECT WILL CONTRIBUTE TO GLOBAL EFFORT IN CONFLICT TRANSFORMATION.

WITH VERY BEST WISHES

U . M . H a b i b u n
N e s s a
(BANGLADESH)

HEAD OF PROGRAMME (PROTECTION) SAVE THE CHILDREN
UK
MEMBER OF THE ACTION FOR CONFLICT TRASFORMATION
NETWORK
STEERING COMMITTEE

IT SOUNDS ABSOLUTELY MARVELOUS. I HAVE LOOKED AT YOUR PLANS AND AM VERY IMPRESSED - WHAT A LOT OF CREATIVE THOUGHT HAS GONE INTO YOUR IDEA FOR THE CENTRE. I AM GOING TO HAVE A GO AT SAYING SOME OF MY THOUGHTS THAT COME TO ME AS I LEARN OF WHAT YOU ARE DOING:

AS ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION DEFINED 'WHAT IS CONFLICT TRANSFORMATION' TO ALL OF US AROUND THE WORLD, WE AGREED THAT 'MOST IMPORTANTLY, IT BEGINS WITH OURSELVES'. THROUGH THE PLANS FOR THE CENTRE IT IS CLEAR THAT IT IS COMING FROM WITHIN YOURSELF, THAT YOUR HEART AND SPIRIT IS EMBEDDED IN THE CREATIVE IDEAS THAT YOU HAVE DEVELOPED FOR EACH AND EVERY ASPECT. CONFLICT TRANSFORMATION IS ALSO ABOUT BUILDING RELATIONSHIPS AND LEARNING TOGETHER AND SO A CENTRE DEDICATED TO THIS IS A WONDERFUL CHANCE TO ENCOURAGE AND ENABLE THIS TO HAPPEN. IT IS ALSO QUITE CLEAR FROM YOUR PLANS THAT LEARNING FROM YOUR OWN CULTURE AND COUNTRY IS ABSOLUTELY VITAL, AND INDEED, THIS IS A POWERFUL STATEMENT FOR THOSE IN GUATEMALA AND EXCELLENT TO SHARE WITH OTHERS AROUND THE WORLD.

HUGE CONGRATULATIONS ON YOUR PLANS - THEY ARE A GREAT INSPIRATION TO US ALL. WE WISH YOU ALL POWER IN TAKING IT FORWARD STEP BY STEP AND JOIN YOU IN YOUR DREAM OF WHEN THE CENTRE IS FULL OF LOVE AND LAUGHTER.

IN PEACE AND SOLIDARITY

D o n n a P C o p n a l l

(ENGLAND)

INDEPENDENT CONSULTANT FACILITATOR, PROCESS CAPACITY DEVELOPMENT AND NETWORKING: EMPOWERING PEOPLE TO TRANSFORM CONFLICTS FOR PEACE AND JUSTICE

MEMBER OF THE ACTION FOR CONFLICT TRASFORMATION NETWORK

STEERING COMMITTEE

I HAVE BEEN PRESENTED TO THE PROJECT FOR INTERNATIONAL CENTRE FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION "DR. STEVE WILLIAMS" DESIGNED BY DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS.

BEING FAMILIAR WITH THE DIFFICULTIES OF PEACE PRACTITIONERS AROUND THE WORLD, AND ESPECIALLY THOSE LOCATED IN CONFLICT AND POST-CONFLICT REGIONS, FOR MEETING AND SHARING THEIR OWN LEARNING FROM EXPERIENCE, AS A WAY OF IMPROVING THEIR PRACTICE IN WORKING FOR JUST PEACE, I CONSIDER A CENTRE LIKE THIS OF A SPECIAL IMPORTANCE. THIS CAN BECOME A SAFE SPACE FOR PEACE PRACTITIONERS AROUND THE WORLD, SUCH AS THE ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION NETWORK, TO MEET AND LEARN TOGETHER, EXPLORE NEW WAYS OF DEALING WITH CONFLICTS, AND IDENTIFY BEST WAYS OF HELPING PEOPLE TO BUILD SOCIETIES BASED ON JUST PEACE.

THE DETAILS THAT THE AUTHOR HAS WISELY USED IN THE PROJECT (SUCH AS THE LITTLE STONES FROM AROUND THE WORLD, NATURAL COLORS, ETC) GIVES THE CENTRE A SPECIAL TOUCH, TO MAKE THE VISITOR FEEL ONE WITH NATURE, AND ONE WITH OTHER PEOPLE, NO MATTER WHERE THEY COME FROM.

EACH SPACE OF THE CENTRE, THE TRAINING SPACE, DOCUMENTATION SPACE, EXTERIOR TRAINING AREAS, EVEN THE CAFETERIA ARE DESIGNED WITH THE AIM TO INSPIRE THE ACTIVE INVOLVEMENT OF THE VISITOR INTO THE ACTIVITIES THAT ARE TO BE IMPLEMENTED IN THE CENTRE. OF SPECIAL IMPORTANCE I FIND THE MUSEUM OF THE MEMORY OF THE CONFLICT, WHERE THE VISITOR CAN LEARN MORE ABOUT THE

CONFLICT IN GUATEMALA ITSELF, WHERE THE CENTRE IS TO BE BASED. AS THE AUTHOR IS SAYING: "THE VISITOR BECOMES A SIGNIFICANT PART OF THE MUSEUM BECAUSE HE BY HIMSELF HAS TAKEN ACTION FOR PEACE".

A b d u l l a h F e r i z i,
ARCHITECT, ACTS TUTOR.
MITROVICA, KOSOVO

I AM GLAD TO HEAR ABOUT THE CENTRE YOU ARE WORKING ON AND LOOKING FORWARD TO ANY POSSIBLE COOPERATION WE CAN MAKE ACROSS CONTINENT

s o t h P l a i N g a r m
(CAMBODIA)

DIRECTOR OF THE ALLIANCE FOR CONFLICT TRANSFORMATION (ACT), AND IS THE CAMBODIAN NATIONAL COORDINATOR OF THE SOUTH EAST ASIAN CONFLICT STUDIES NETWORK

QUÉ MARAVILLA EL PROYECTO Y QUE MÁS ENCIMA LLEVE EL NOMBRE DEL QUERIDO STEVE.

ME PIDES COMENTARIOS PARA ENRIQUECER EL PROYECTO, PERO YO SÓLO TENGO ADMIRACIÓN (Y A VECES UN POCO DE ENVIDIA) POR EL TRABAJO QUE USTEDES, Y ESPECIALMENTE LUIS REALIZAN EN GUATEMALA... Y NO SÓLO EN GUATEMALA.

P a b l o v a r a s
(CHILE)

UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN - CHILE

' Time for a
different
story -

' WE HAVE A VISION OF A WORLD OF JUSTICE AND PEACE, WHERE BASIC NEEDS ARE MET AND DIGNITY AND HUMAN RIGHTS ARE RESPECTED.

WE WILL DEVELOP A CULTURE OF LEARNING AND WORKING TOGETHER AS A SUPPORTIVE COMMUNITY IN A SPIRIT OF SOLIDARITY AND TRUST.'

THIS WAS THE VISION OF AN INTERNATIONAL GROUP PEACE BUILDERS AND CONFLICT TRANSFORMATION PRACTITIONERS WHO MET IN NAIROBI, KENYA IN THE YEAR 2000. THEY FORMED A NETWORK, ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION (ACTION) , WHICH HAS GROWN TO BECOME A TRULY GLOBAL RESOURCE. ACTION NETWORK MEMBERS HAVE BUILT RELATIONSHIPS WORLDWIDE, PROVIDED SOLIDARITY AT CRITICAL MOMENTS, BEEN ACTIVE IN THEIR OWN COMMUNITIES AND INTERNATIONALLY, AND HAVE SHARED LEARNING FROM THEIR EXPERIENCE IN THE FIELD OF PEACE BUILDING . IN AFRICA A PROGRAMME OF LINKING POLICY AND PRACTICE HAS BROUGHT MEMBERS TOGETHER FROM FOUR DIFFERENT COUNTRIES. IN ASIA AND THE BALKANS ACTION MEMBERS PLAY A KEY ROLE IN A PIONEERING NEW AND ADVANCED COURSE OF PEACE STUDIES, APPLIED CONFLICT TRANSFORMATION STUDIES (ACTS) WHICH COMBINES ACTION AND REFLECTION. IN THE AMERICAS A KEY TEXT WORKING WITH CONFLICT: SKILLS AND STRATEGIES FOR ACTION WAS TRANSLATED INTO SPANISH AND LAUNCHED IN GUATEMALA WITH A SERIES OF WORKSHOPS ON PEACE BUILDING AND CONFLICT TRANSFORMATION.

NETWORKS SUCH AS ACTION ARE PARTICULARLY SUITED TO BRINGING ABOUT CHANGE, OPERATING AS THEY CAN AT MANY LEVELS AND WITH A RANGE OF ACTORS. THEY DO NOT REQUIRE INSTITUTIONAL STRUCTURES AND CAN BE FLEXIBLE AND RESPONSIVE TO THE SHOCKS AND STRESSES OF CONFLICT.

HOWEVER, NETWORKS NEED NODAL POINTS OF CONNECTION, WHERE MEMBERS CAN STRENGTHEN THEIR LINKS. THEY ALSO REQUIRE A SAFE PHYSICAL SPACE FOR MEETING, EXCHANGE, TRAINING AND LEARNING. THE PROPOSED CENTRE FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION OFFERS SUCH A MULTI FUNCTIONAL RESOURCE. NAMED AFTER DR STEVE WILLIAMS, A FOUNDER MEMBER OF ACTION, IT EMBODIES A VISION OF A PLACE WHICH PROVIDES A NURTURING ENVIRONMENT, ROOTED IN A SPECIFIC CULTURAL CONTEXT. THE FACILITIES FOR MEETING, LEARNING AND EXCHANGE LOOK FORWARD TO FUTURE WORK ON CONFLICT TRANSFORMATION, AND THE DOCUMENTATION CENTRE PROVIDES SPACE FOR RECORDING EXPERIENCE AND PROVIDING MATERIAL FOR REFLECTION AND RESEARCH. THE MUSEUM OF MEMORY OFFERS AN INTERACTIVE RESOURCE FOR ENGAGEMENT WITH CONFLICT AND ITS TRANSFORMATION.

IN SO MANY WAYS THE INSPIRATION OF THIS CENTRE SPEAKS TO KEY GOALS OF THE ACTION NETWORK. THESE INCLUDE:

B r i d g e t w a l k e r
INGLAND

IN DIFFERENT PARTS OF THE WORLD PEOPLE ARE STRUGGLING TO BRING ABOUT POSITIVE CHANGE. SOMETIMES, THOSE EFFORTS ARE TOO LOCALIZED AND IT IS DIFFICULT TO SEE THE IMPACT ON BROADER SOCIETY. THAT IS WHY IT IS SO IMPORTANT TO CREATE SAFE SPACE FOR PEOPLE TO MEET, TO HAVE DIALOGUE, TO EXCHANGE IDEAS AND TO LEARN TOGETHER. SPACE WHERE ACTIVISTS, INTELLECTUALS, PRACTITIONERS CAN MEET IN SURROUNDING AND ATMOSPHERE THAT CAN ALLOW THEM TO THINK CREATIVELY AND TO SHARE THEIR THOUGHTS WITH BROADER COMMUNITY. HAVING CENTRE FOR PEACE AND ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION, CAN PROVIDE THAT SPACE FOR NEW IDEAS AND NEW PRACTICES TO DEVELOP. IT HAS POTENTIAL TO BECOME A CENTRE OF EXCELLENCE IN CONFLICT TRANSFORMATION FOR THE COUNTRY AND THE REGION.

V e s n a M a t o v i c
(SERVIA)
COORDINADORA PROGRAMA ACTS

CUANDO HABLAMOS DEL TRABAJO EN TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS, NOS REFERIMOS NO SOLAMENTE A LO QUE SE REALIZA PARA FRENAR GUERRAS O PARA INTERVENIR EN CIERTA SITUACIÓN VIOLENTA. EL TRABAJO EN TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS SE CONVIERTE EN UNA OPCIÓN DE VIDA, UNA OPCIÓN POR LA NO VIOLENCIA Y POR EL CAMBIO CONSTANTE DE LAS FORMAS DE CONVIVENCIA DEGRADANTES QUE SE HAN ESTABLECIDO ENTRE LOS SERES HUMANOS Y ENTRE ÉSTOS Y LA NATURALEZA. EL TRABAJO POR LA PAZ HA ESTADO SUMAMENTE DEVALUADO EN LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA, YA QUE POR MUCHOS, Y CON JUSTA RAZÓN, HA SIDO ENTENDIDO COMO UN TRABAJO POR LA "PACIFICACIÓN" QUE ES LEÍDO COMO EL ABANDONO DE LOS IDEALES Y EL SOMETIMIENTO AL *STATUS QUO*. ES POR ESTO QUE UN CENTRO POR LA PAZ, RECOBRA SINGULAR IMPORTANCIA, SOBRE TODO EN UN PAÍS QUE HA VIVIDO EL FLAGELO DE LA GUERRA, YA QUE SU MAYOR RETO ES RECUPERAR EL TRABAJO POR LA PAZ Y OFRECERLO A FAVOR DE LOS DERECHOS HUMANOS, DE LA DIGNIDAD Y LA JUSTICIA.

TENEMOS MUCHOS EJEMPLOS DE PERSONAS QUE HAN DADO SU VIDA POR TRANSFORMAR LA PROPIA Y LA DE OTROS, MUCHAS DE ESTAS PERSONAS SON ANÓNIMAS, SIN EMBARGO, HOY SE PUEDE VER CERCANA LA MATERIALIZACIÓN DE UN HOMENAJE A UN HOMBRE QUE FUE EJEMPLO PARA MUCHOS DE NOSOTROS, QUE FUIMOS SUMAMENTE AFORTUNADOS EN CONOCERLE. STEVE, FUE IMPORTANTE NO SOLO POR LAS COSAS QUE ESCRIBIÓ, O POR EL NÚMERO DE PERSONAS QUE CAPACITÓ O POR EL IMPORTANTE ROL QUE TUVO EN DISTINTOS PROCESOS. ES UN EJEMPLO, SOBRE TODO, POR SU COHERENCIA, POR LA FORMA EN QUE LLEVÓ LOS PRINCIPIOS DE LA NO VIOLENCIA Y LA TRANSFORMACIÓN POSITIVA

DE CONFLICTOS EN CADA UNO DE SUS ACTOS DE VIDA, EN LOS MÁS SIMPLES, EN LOS COTIDIANOS.

ES ASÍ QUE TENER HOY UN CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE LOS CONFLICTOS, EN GUATEMALA EN HONOR A STEVE WILLIAMS, ES UN VERDADERO LUJO EN MEDIO DE UNA LÓGICA GLOBAL DE GUERRA, DESTRUCCIÓN DE LA NATURALEZA Y ESQUIZOFRENIA SOCIAL. ESTE DEBERÍA SER TAN SÓLO LA MUESTRA DE QUE COSAS POSITIVAS SE PUEDEN HACER, Y PROMOVER EN TODOS LOS PAÍSES, EN TODAS LAS CIUDADES, CENTROS QUE NOS RECUERDEN QUE LAS COSAS SE PUEDEN HACER DIFERENTES, Y QUE LLEVEN LOS NOMBRES DE ESAS MUJERES Y HOMBRES DE TODOS LOS DÍAS QUE ESTÁN COMPROMETIDOS AL MÁXIMO CON ESE CAMBIO QUE PUEDE SER VERDADERO.

ME PARECE QUE EL CONCEPTO ARQUITECTÓNICO DEL CENTRO ES MUY ÚTIL, YA QUE ES UN LUGAR QUE DE FORMA INTEGRAL TE INVITA A ADENTRARTE EN EL TRABAJO POR LA PAZ, DESDE LA CAPACITACIÓN Y LA CONSTANTE ACTUALIZACIÓN, HASTA ESPACIOS ABIERTOS DE CONVIVENCIA, DONDE FINALMENTE SE LLEVAN A CABO LAS ACCIONES TRANSFORMADORAS MÁS IMPORTANTES, EN EL ESPACIO INFORMAL. Y ES TAMBIÉN INTEGRAL PORQUE RECUPERA LA RELACIÓN RESPETUOSA DE LOS SERES HUMANOS CON LA NATURALEZA APROVECHANDO LO MEJOR DE ÉSTA SIN MANCILLARLA.

S y l v i a A g u i l e r a
G a r c í a
(MÉXICO)

FELICITACIONES POR TU TRABAJO, ME PARECE MUY INTERESANTE TU DISEÑO DEL "CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI- DR. STEVE WILLIAMS"

COMO PROYECTO DE LICENCIATURA. LA FORMA EN QUE ENTRELACES LOS ELEMENTOS DE LA CULTURA MAYA, LO COLONIAL, LO TROPICAL CON LAS PLANTAS ETC. Y LO CONTEMPORÁNEO (POR EJEMPLO EL MUSEO DE LA MEMORIA DEL CONFLICTO) ME GUSTA MUCHO.

VIVIENDO EN SUIZA Y TRABAJANDO COMO MAESTRA EXPERIMENTO DIARIAMENTE EL GRAN ESFUERZO POR LA PAZ Y EL VALOR QUE TIENE PARA LA ESTABILIDAD Y EL BIENESTAR DE LA POBLACIÓN DE MI PAÍS. POR ESO LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO PARA LA PAZ COMO EL

"CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI- DR. STEVE WILLIAMS" ES UN LOGRO MUY IMPORTANTE Y DEMUESTRA LA GRAN INTENCIÓN Y DISPOSICIÓN A TRABAJAR LA PAZ. CLARO QUE ES INDISPENSABLE QUE LA CONSTRUCCIÓN EN SI REFLEJE LA IDIOSINCRASIA Y LAS COSTUMBRES DE LOS DIVERSOS GRUPOS QUE CONFORMAN LA SOCIEDAD Y QUE ADEMÁS SE PERCIBA EL RESPETO MUTUO. SÓLO ASÍ DA ÁNIMO Y ESPERANZA.

S o p h i a k e l l e r
g i r ó n

(SUIZA)

MAESTRA Y ARTISTA

GREETINGS AND NICE TO HEAR FROM YOU.

I HAVE BEEN OUT OF THE COUNTRY DOING SOME TRAINING IN TANZANIA AND JUST RETURNED NOW. YOUR THESIS IS REALLY PERFECT AND AM HAPPY THAT PROFESSIONAL ARCHITECTS LIKE YOU ARE INCORPORATING PEACE IN THEIR WORK.

I WOULD PROPOSE THAT YOU INCLUDE THE FOLLOWING

1. THE TITLE TO READ " MEMORIAL CENTRE FOR PEACE AND CONFLICT TRANSFORMATION; DR STEVE WILLIAMS"
2. SECONDLY, YOU COULD DESIGN A SCULPTURE WITH TRADITIONAL SYMBOLS TO BE PLACED AT THE MAIN GATE, OR COMPOUND. WHEREVER APPROPRIATE.
3. YOU COULD ALSO TRY TO MAKE A SCULPTURE OR STATUE DESIGNED BY LOCAL ARTISTS OF STEVE WILLIAMS AND TO BE PLACED AT THE GARDEN OF ESQUZUCHILL TO REPRESENT REMEMBRANCE OF PAST PEACE LOVERS.
4. IF THERE ARE SOME TRADITIONAL PEOPLE WHO MADE POSITIVE CONTRIBUTIONS FOR PEACE IN GUATEMALA, IT WOULD BE INTERESTING TO MAKE A SCULPTURE FOR THEM AND BE PUT IN ANOTHER GARDEN.

OTHERWISE, THE DRAWINGS ARE SO INTERESTING AND I PRAY THAT THIS BECOMES A REALITY AND ONE DAY WE SHALL SIT THERE TO PONDER THE GLORIOUS PAST.

BEST WISHES FOR YOUR STUDIES

P e t e r a m o d o i

(UGANDA) MIEMBRO DE LA RED ACTION FOR CONFLICT
TRANSFORMATION

UNO DE LOS GRANDES SECRETOS DE AQUELLOS QUE TRABAJAN POR LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ ES APRENDER A SOÑARLA. HOY, CON LA PRESENTACIÓN DEL DISEÑO DEL CENTRO DE CAPACITACIÓN CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI- DR. STEVE WILLIAMS-, PROBABLEMENTE ÚNICO EN GUATEMALA, LA REGIÓN LATINOAMERICANA Y PROBABLEMENTE EN MUCHAS OTRAS PARTES DEL MUNDO, SE SUEÑA Y LOGRAMOS MANTENER LA ESPERANZA DE QUE ES POSIBLE TRABAJAR POR LA PAZ Y CONSTRUIR UN MUNDO DIFERENTE.

DISEÑADO DE UNA MANERA MUY CREATIVA POR LA ARQUITECTA DELIA MARÍA DÁVILA ILLESCAS, ES POSIBLE OBSERVAR CÓMO SE ENTRELAZAN VISIONES DE LA HISTORIA, LA POLÍTICA, LA FILOSOFÍA, LA ARQUITECTURA -EL PASADO, EL PRESENTE Y EL FUTURO-, LAS LUCES Y LAS SOMBRAS ASÍ COMO EL SENTIDO DE SONIDO Y SILENCIO, EN FIN, EL DISEÑO EXPRESA HUMANIDAD, CALOR DE EXISTENCIA HUMANA, CULTURA MUNDIAL Y EXPRESIÓN DE DIVERSIDAD. HOY TENEMOS FINALMENTE EL DISEÑO DE UN SUEÑO, YA ES UN PASO, ALGÚN DÍA ESTARÁ YA LA PIEDRA SOBRE LA PIEDRA DESARROLLANDO SU FUNCIÓN DE ACERCAMIENTO, ALEGRÍA, VIDA Y ESPERANZA.

L u i s R o d o l f o
D á v i l a s á n c h e z

(GUATEMALA)

INTERNACIONALISTA

CATEDRÁTICO UNIVERSITARIO, FACILITADOR, DIRECTOR Y FUNDADOR
DE CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE
CONFLICTOS -PAZCI-

"LA PAZ, COMO BIEN INDIVIDUAL Y COLECTIVO, ES FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO DEL TRABAJO CREATIVO, Y SIN ELLA SERÍA MUY DIFÍCIL LA REALIZACIÓN DE LAS OBRAS ARTÍSTICAS.

LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO PARA LA PAZ Y TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS EN UNA SOCIEDAD POLARIZADA COMO LA GUATEMALTECA, ES UN PUNTO DE PARTIDA PARA LA BÚSQUEDA DE ACUERDOS Y COMPROMISOS QUE SATISFAGAN A LAS PARTES EN CONFLICTO.

LA PAZ DURADERA SURGE DEL RESPETO Y LA TOLERANCIA MUTUA, Y NO DE LA IMPOSICIÓN DE UNOS SOBRE OTROS. "

M a n u e l G i r ó n

ESCRITOR Y ARTISTA GUATEMALTECO RADICADO EN SUIZA

GRACIAS A LOS PEACEBUILDERS, ARTISTAS Y AMIGOS ALREDEDOR DEL MUNDO QUE ACEPTARON MI INVITACIÓN Y CONTRIBUYERON CON SUS COMENTARIOS E IDEAS A ESTE PROYECTO.

f u e n t e s d e
 c o n s u l t a

R e f e r e n c i a s
 b i b l i o g r á f i c a s

1. AGUILERA, GABRIEL Y JOSÉ ROMERO IMERY. DIALÉCTICA DEL TERROR EN GUATEMALA. SAN JOSÉ. EDUCA 1981. EDITORIAL UNIVERSITARIA CENTROAMERICANA
2. BURGOS ELIZABETH, RIGOBERTA MENCHÚ TUM. ME LLAMO RIGOBERTA MENCHÚ Y ASÍ ME NACÍO LA CONCIENCIA. SIGLO VEINTIUNO EDITORES. 1985
3. CANO, SOLEDAD. LA NOCHE DEL COLIBRÍ. ARDE CENTROAMÉRICA. PLAZA & JANES, S.A. 1980. MÉXICO.
4. CARDOZA Y ARAGÓN, LUIS. GUATEMALA: LAS LÍNEAS DE SU MANO. COLECCIÓN POPULAR FONDO DE CULTURA ECONÓMICA. MÉXICO. TERCERA EDICIÓN 1976
5. CASARES ARRANGOIZ, DAVID. LÍDERES Y EDUCADORES. EL MAESTRO, CREADOR DE UNA NUEVA SOCIEDAD. BIBLIOTECA PRESIDENCIAL PARA LA PAZ. FONDO DE CULTURA ECONÓMICA. MÉXICO. 2001
6. CHACÓN, DOUGLAS. FORMACIÓN POLÍTICA "TEORÍA Y PRÁCTICA" NEGOCIACIÓN Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS VOLUMEN VI PROGRAMA VALORES DEMOCRÁTICOS Y GERENCIA POLÍTICA OEA
7. CHINCHILLA, ERNESTO. HISTORIA DEL ARTE EN GUATEMALA. ARQUITECTURA, PINTURA Y ESCULTURA. MUSEO POPOL VUH UNIVERSIDAD FRANCISCO MARROQUÍN. GUATEMALA 2002
8. CLARK, ROGER Y MICHAEL PAUSE. ARQUITECTURA: TEMAS DE COMPOSICIÓN. EDITORIAL GG/MÉXICO. TERCERA EDICIÓN
9. CORE GROUP MEMBERS OF THE GLOBAL NETWORK, ACTION FOR CONFLICTO TRANSFORMATION. TRANSFORMING CONFLICTO, REFLECTIONS OF PRACTITIONERS WORLDWIDE. CAMBODIA, 2003

10. MISIÓN DE LA VERIFICACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAD EN GUATEMALA (MINUGUA) ACUERDOS DE PAZ . FIRMADOS POR EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LA UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL GUATEMALTECA (URNG). UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR. INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ECONÓMICAS Y SOCIALES. 1997. 2DA ED. GUATEMALA
11. FIGUEROA, ANÍBAL. EL ARTE DE VER CON INOCENCIA. PLÁTICAS CON LUIS BARRAGÁN. CUADERNOS TEMPORALES 13. UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA. UNIDAD AZCAPOTZALCO. 1989- ,MÉXICO
12. FISHER, SIMÓN. TRABAJANDO CON EL CONFLICTO. HABILIDADES ESTRATÉGICAS PARA LA ACCIÓN. EDICIÓN EN ESPAÑOL: LUIS RODOLFO DÁVILA SÁNCHEZ. 2000. GUATEMALA.
13. GANDARA GABORIT, JOSÉ LUIS. ARQUITECTURA Y CLIMA EN GUATEMALA. PUBLICACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE COMUNICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA 2001.
14. GANDARA GABORIT, JOSÉ LUIS. EL CLIMA EN EL DISEÑO. COPIAS DEL CURSO MANEJO AMBIENTAL, CATEDRÁTICA. ARQ. MABEL HERNÁNDEZ.
15. WHITE, EDWARD. MANUAL DE CONCEPTOS DE FORMAS ARQUITECTÓNICAS. EDITORIAL TRILLAS, MÉXICO CIDAR. FACULTAD DE ARQUITECTURA.
16. ZEVI, BRUNO. EL ESPACIO PROTAGONISTA DE LA ARQUITECTURA LAS INTERPRETACIONES DE LA ARQUITECTURA. SABER VER LA ARQUITECTURA. EXTRACTO. EDITORIAL POSEIDÓN, BUENOS AIRES (QUINTA EDICIÓN).TEORÍAS DE LA ARQUITECTURA 25 AUTORES. VISIÓN IDEALISTA Y VISIÓN CRÍTICA. INTRODUCCIÓN, SELECCIÓN Y NOTAS: LIONEL MÉNDEZ DÁVILA. CIDAR. 3H D 318

Entrevistas

1. LICENCIADO LUIS RODOLFO DÁVILA SÁNCHEZ.

INTERNACIONALISTA, UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, ESTUDIOS DE POST GRADO EN COSTA RICA (FLACSO), ESTUDIOS UNIVERSIDAD DE IOWA, UNIVERSIDAD DE SAN DIEGO CALIFORNIA, UNIVERSIDAD DE MIAMI, (BECADO FULLRIGHT.)
ESTUDIOS DE ESPECIALIZACIÓN EN CONFLICTOS IRLANDA DEL NORTE, BIRMINHAM Y ESTADOS UNIDOS,
CAPACITADOR DE LA MAESTRÍA DE ACTS SOBRE TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS EN CAMBODIA, AÑO 2007 Y 2008.
CAPACITADOR ACTS EN SERVIA
CAPACITADOR INVITADO DE LA COOPERACIÓN SUIZA EN COLOMBIA 2008.
FUNDADOR Y DIRECTOR ADJUNTO DE CONCEJO DE INVESTIGACIONES PARA EL DESARROLLO DE CENTRO AMÉRICA -CIDECA-,
PRESIDENTE Y SOCIO FUNDADOR DE -CENTRO DE ESTUDIOS DE POLÍTICA Y RELACIONES INTERNACIONALES -CEPRI-,
PRESIDENTE Y FUNDADOR DE ASOCIACIÓN CENTRO PARA LA PAZ Y LA ACCIÓN PARA LA TRANSFORMACIÓN DE CONFLICTOS -PAZCI-,
REPRESENTANTE DE LATINOAMÉRICA ACTION FOR CONFLICT TRANSFORMATION,
INTEGRANTE DE LA INICIATIVA CID.
CATEDRÁTICO TITULAR DE LA ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS.
PRESIDENTE ACTION 2007-2008

2. PROFA. ELVA LILIA ILLESCAS ANLÉU DE DÁVILA

PROFESORA EN LENGUA Y LITERATURA UNIVERSIDAD DEL VALLE DE GUATEMALA

3. ING. ÁNGEL ESTUARDO DÍAZ GRANILLO

INGENIERO CIVIL, UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
NEGOCIOS EN CONTRUCCIÓN S.A. -NECSA-

4. ING. HÉCTOR FERNANDO RUBIO LUNA.

INGENIERO CIVIL, UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, CON MAESTRÍA EN ESCUELA SUPERIOR DE ECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS -ESEADE-
NEGOCIOS EN CONSTRUCCIÓN S.A -NECSA-

5. ARQ. MARTÍN PANIAGUA (ARQUITECTO ASESOR)

ARQUITECTO, UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA.
MAESTRÍA EN DISEÑO ARQUITECTÓNICO UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA; CATEDRÁTICO FACULTAD DE ARQUITECTURA, UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA, COORDINADOR ÁREA DE CONSTRUCCIÓN, UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

6. ARQ. LUIS FELIPE ARGUETA (ARQUITECTO CONSULTOR)

ARQUITECTO, UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE GUATEMALA,
CATEDRÁTICO TITULAR CURSO DE INVESTIGACIÓN.

7. ARQ. ROXANA GÓMEZ (ARQUITECTA CONSULTORA)

EX ALUMNA INSTITUTO BELGA GUATEMALTECO. ARQUITECTA,
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA. JUNTO CON SU HERMANA PLANIFICA Y CONSTRUYE EL PROYECTO "ESCUELITA EXPERIMENTAL PRIMAVERA"
CATEDRÁTICA TITULAR DEL CURSO DE DISEÑO ARQUITECTÓNICO 3.

r e v i s t a s

MUSEO INTERNACIONAL. NO 177 (VOL XLV, NO 1 1993) MUSEOS DE LA GUERRA Y LA PAZ

ARTÍCULOS:

- MUSEOS DE LA PAZ: PASADO, PRESENTE Y FUTURO. TERENCE DUFFY
- EL MUSEO DE LA PAZ DE CHICAGO. MARIANNE PHILBIN ET PETER RATAJCZAK
- EL ESPÍRITU DE HIROSIMA. YOSHITAKA KAWAMOTO
- TESTIMONIO DE ULTRATUMBA
- EL MUSEO DE LA GUERRA DE ATENAS. NICHOLAS CHOLEVAS
- EL MEMORIAL DE CAEN: UN MUSEO DE LA PAZ. CLAUDE QUÉTEL
- SACHSENHAUSEN: UN MUSEO MAL CONCEBIDO. ROGER BORDAGE
- AUSCHWITZ: EL MÁS EXTRAÑO DE LOS MUSEOS. SETAN WILKANIWICZ
- UN MUNDO DE VÍCTIMAS: YUCKY GOLDLIN ET MICHEL GOELDIN
- EL HOSPITAL SUBTERRÁNEO ALEMÁN DE JERSEY: UN MUSEO SINGULAR AUDREY FAIRCLOUGH
- LOS CONTRASTES DE GUATEMALA: LA POBREZA AUMENTA EN EL NOR ORIENTE. SECCIÓN DE ECONOMÍA. MIÉRCOLES 10 DE OCTUBRE DE 2007. EL PERIÓDICO
- ARTÍCULO. REVOLUCIÓN EN AULAS. SECCIÓN PROVINCIA. DOMINGO 14 DE OCTUBRE DE 2007. PRENSA LIBRE.

CORRYMELA SUNDAY 2006. RENEWING HOPE-RELEASING VISIÓN. THE CORRYMELA COMMUNITY.

- CORRYMELA- A VISION OF RECONCILIATION

DEVELOPMENT AND COOPERATION. D+C. INTERNATIONAL JOURNAL. VOLUME 32. OCTOBER 2005. NO.10

- INTERNATIONAL INWENT CONFERENCE CENTRE LAKE STARNBERG
- INTERNATIONAL INWENT CONFERENCE CENTRE LEIPZING-ZSCHORTAU.

P a g i n a s w e b

- WWW.PAZCI.ORG
- WWW.ACTION-GLOBAL.COM
- [HTTP://TIERRA.FREE-PEOPLE.NET/PAISES/PAIS-HISTORIA-DE-GUATEMALA.PHP](http://TIERRA.FREE-PEOPLE.NET/PAISES/PAIS-HISTORIA-DE-GUATEMALA.PHP)
- [HTTP://WWW.ODHAG.ORG.GT/INFREMHI/DEFAULT.HTM](http://WWW.ODHAG.ORG.GT/INFREMHI/DEFAULT.HTM)
- [HTTP://WWW.INE.COM](http://WWW.INE.COM)
- [HTTP://WWW.PRENSALIBRE.COM](http://WWW.PRENSALIBRE.COM)
- WWW.PEACEMUSEUM.ORG
- [HTTP://WWW.PERES-CENTER.ORG](http://WWW.PERES-CENTER.ORG)

T e s i s c o n s u l t a d a s

- ARQUITECTO. GONZÁLEZ GONZÁLEZ, ESTUARDO. TESIS DE GRADUACION DE GRADO DE LICENCIATURA. PARQUE ECOLOGICO SAQU'UTIN, SAN ANDRÉS SEMETABAJ, SOLOLÁ. ENERO DE 2004. CIDAR T(02) 1035.C2.
- LICENCIADO LUIS RODOLFO DÁVILA SÁNCHEZ. TESIS DE GRADUACIÓN, LA POLÍTICA EXTERIOR GUATEMALTECA DURANTE EL GOBIERNO DEL GENERAL JOSÉ EFRAÍN RÍOS MONTT. (MARZO 82-AGOSTO 83). ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA, UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
- ARQUITECTA, PACALDI CARRANZA, ENMA PATRICIA. TESIS DE GRADUACION DE GRADO DE LICENCIATURA. CENTRO DEPORTIVO RECREATIVO, SAN ANDRÉS SEMETABAJ, SOLOLÁ. ABRIL DE 2005. CIDAR T(02) 1202.C3.